

ERZ28801

HR	HLADNJAK-ZAMRZIVAČ	UPUTE ZA UPORABU	2
CS	CHLADNIČKA S MRAZNICKOU	NÁVOD K POUŽITÍ	16
EN	FRIDGE-FREEZER	USER MANUAL	30
HU	HŰTŐ-FAGYASZTÓ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	44
PL	CHŁODZIARKO- ZAMRAŻARKA	INSTRUKCJA OBSŁUGI	59
SK	KOMBINOVANÁ CHLADNIČKA S MRAZNICKOU	NÁVOD NA POUŽÍVANIE	75

Electrolux. Thinking of you.

Podijelite s nama i druge misli na www.electrolux.com

SADRŽAJ

Informacije o sigurnosti	2	Čišćenje i održavanje	10
Upravljačka ploča	4	Rješavanje problema	12
Prva uporaba	5	Tehnički podaci	14
Svakodnevna uporaba	6	Postavljanje	14
Korisni savjeti i preporuke	9	Briga za okoliš	15

Zadržava se pravo na izmjene.



INFORMACIJE O SIGURNOSTI

U interesu vaše sigurnosti i radi osiguranja ispravne uporabe, prije postavljanja i prve uporabe uređaja, pročitajte pažljivo upute sadržane u ovom priručniku, uključujući savjete i upozorenja. Kako bi se izbjegle nepotrebne greške i nezgode, važno je osigurati da su sve osobe koje koriste uređaj dobro upoznate s njegovim načinom rada i sigurnosnim pitanjima. Spremite ove upute i osigurajte se da prate uređaj u slučaju njegovog prenošenja ili prodaje, tako da su sve osobe koje koriste ovaj uređaj tijekom njegova radnog vijeka prikladno informirane o načinu uporabe uređaja i o njegovim sigurnosnim pitanjima. Radi sigurnosti osoba i imovine, pridržavajte se mjera opreznosti iz ovih korisničkih uputa jer proizvođač nije odgovoran za štete nastale zbog propusta.

SIGURNOST DJECE I SLABIJIH OSOBA

- Ovaj uređaj nije pogodan za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti, odnosno bez potrebnog iskustva i znanja, osim ako ih ne nadgleda ili uputi u uporabu uređaja osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Treba paziti na djecu kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Držite svu ambalažu izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Prilikom zbrinjavanja uređaja, izvucite utikač iz utičnice, odsijecite priključni kabel (što bliže uređaju) i demontirajte vrata kako biste spriječili da djeca za vrijeme igre zadobiju električni udar ili da se zatvore u uređaju.

- Ako će ovaj uređaj s magnetskim brtvama na vratima zamijeniti stariji uređaj s bravom na vratima ili poklopcu, svakako onesposobite bravu prije zbrinjavanja starog uređaja. To će spriječiti da uređaj postane smrtonosna klopka za djecu.

OPĆA SIGURNOST



Upozorenje

Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradnom elementu ne smiju biti blokirani.

- Uređaj je namijenjen čuvanju namirnica i/ili pića u kućanstvu kao što je opisano u ovoj knjižici s uputama.
- Ne koristite mehanička pomagala niti bilo kakva druga sredstva za ubrzanje procesa otapanja.
- Ne koristite električne uređaje (npr. aparate za pravljenje sladoleda) u uređajima za hlađenje, osim ako ih je proizvođač odobrio za tu namjenu.
- Pazite da ne oštetite sustav hlađenja.
- Sustav hlađenja uređaja sadrži izobutan (R600a), prirodni plin s visokim stupnjem ekološke kompatibilnosti, koji je usprkos tomu zapaljiv. Tijekom prijevoza i postavljanja uređaja pripazite da se ne ošteti nijedna komponenta sustava hlađenja. Ako se sustav hlađenja ošteti:
 - izbjegavajte otvoreni plamen i izvore zapaljenja
 - dobro prozračite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi
- Opasan je bilo kakav pokušaj izmjene specifikacija ili samog proizvoda. Bilo

kakvo oštećenje kabela može prouzročiti kratki spoj, požar i/ili strujni udar.



Upozorenje Sve električne komponente (električni kabel, utikač, kompresor) mora zamijeniti ovlašteni serviser ili kvalificirani servisni tehničar kako bi se izbjegla opasnost.

1. Kabel napajanja ne smije se produživati.
 2. Provjerite je li stražnji dio uređaja prignječio ili ošteti utikač. Prignječen ili oštećen utikač može se pregrijati i prouzročiti požar.
 3. Provjerite imate li pristup do električnog utikača uređaja.
 4. Ne povlačite kabel napajanja.
 5. Ako utičnica nije dobro pričvršćena, ne umećite utikač. Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
 6. Ne smijete upotrebljavati uređaj ako na unutarnjem svjetlu nema pokrova (ako je predviđen).
- Ovaj je uređaj vrlo težak. Pažljivo ga pomičite.
 - Ne vadite i ne dirajte dijelove iz odjeljka zamrzivača ako su vam ruke vlažne/ mokre jer to može uzrokovati ogrebotine ili smrzotine.
 - Izbjegavajte produljeno izlaganje uređaja izravnom sunčevom svjetlu.
 - Žaruljice (ako su predviđene) koje se nalaze u ovom uređaju posebno su namijenjene uporabi samo s kućanskim aparatima. Nisu prikladne za osvjetljenje stambenih prostorija.

SVAKODNEVNA UPORABA

- Nemojte stavljati vruće posude na plastične dijelove uređaja.
- Nemojte pohranjivati zapaljive plinove i tekućine u uređaju, jer bi mogli eksplodirati.
- Namirnice ne stavljajte direktno ispred otvora za zrak na stražnjoj stijenci. (Ako je uređaj Frost Free)
- Smrznutu hranu ne smijete ponovo zamrzavati nakon što ste je otopili.
- Držite prethodno pakiranu zaleđenu hranu u skladu s uputama proizvođača zaleđene hrane.

- Strogo se pridržavajte preporuka proizvođača što se tiče čuvanja hrane. Konzultirajte odgovarajuće upute.
- Nemojte stavljati gazirana i pjenušava pića u odjeljak zamrzivača jer stvaraju pritisak na spremnik koji ih sadrži, što bi moglo dovesti do eksplozije i oštećenja uređaja.
- Ledene lizalice mogu prouzročiti smrzotine ako se konzumiraju izravno iz uređaja.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- Prije održavanja, isključite uređaj i izvadite električni utikač iz utičnice mrežnog napajanja.
- Nemojte čistiti uređaj metalnim predmetima.
- Nemojte koristiti oštre predmete za uklanjanjeinja s uređaja. Koristite plastični strugač.
- Redovito provjeravajte ispušt hladnjaka ima li otopljene vode. Ako je potrebno, očistite ispušt. Ako je ispušt začepljen, voda će se skupljati na dnu uređaja.

POSTAVLJANJE

Važno Izvedite električno spajanje pažljivo slijedeći upute u odgovarajućim odlomcima.

- Izvadite uređaj iz ambalaže i provjerite je li oštećen. Nemojte spajati uređaj ukoliko je oštećen. Odmah javite eventualne štete trgovini u kojoj ste ga kupili. U tom slučaju nemojte baciti ambalažu.
- Preporučujemo vam da pričekate najmanje četiri sata prije spajanja uređaja kako biste omogućili povrat ulja u kompresor.
- Zrak se mora slobodno kretati oko uređaja, u suprotnome se uređaj pregrijava. Slijedite upute vezane uz postavljanje kako biste postigli dostatan stupanj ventilacije.
- Kad god je to moguće, stražnji dio proizvoda bi se trebao nalaziti uza zid kako biste izbjegli dodirivanje toplih dijelova (kompresor, kondenzator) i spriječili mogućnost opeklina.
- Uređaj se ne smije postavljati pored radijatora ili štednjaka.
- Uvjerite se da je nakon postavljanja uređaja električni utikač dostupan.

- Priključite samo na dobavu pitke vode (ako je predviđen priključak na vodu)

SERVISIRANJE

- Sve električarske radove potrebne za servisiranje ovog uređaja mora izvršiti kvalificirani električar ili kompetentna osoba.
- Ovaj proizvod mora servisirati ovlaštenu Servis, a smiju se koristiti samo originalni dijelovi.

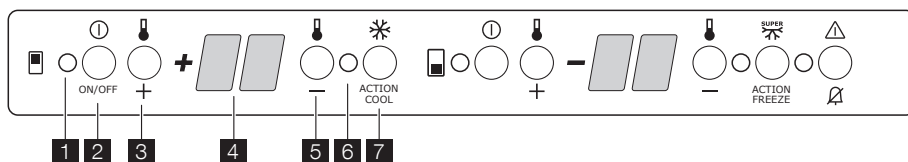
ZAŠTITA OKOLIŠA

 Uređaj ne sadrži plinove koji bi mogli oštetiti ozonski sloj, ni u rashladnom

krugu niti u materijalu koji služi za izolaciju. Uređaj se ne smije zbrinjavati zajedno s urbanim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove: uređaj mora biti zbrinut u skladu s važećim propisima koje možete dobiti od lokalnih vlasti. Pazite da ne oštetite rashladnu jedinicu, naročito stražnji dio pored izmjenjivača topline. Materijali korišteni na ovom uređaju koji su označeni simbolom  mogu se reciklirati.

UPRAVLJAČKA PLOČA

Upravljačka ploča hladnjaka



1. Indikatorsko svjetlo
2. Prekidač UKLJ./ISKLJ.
3. Regulator temperature (najtoplije)
4. Kontrolna žaruljica temperature
5. Regulator temperature (najhladnije)
6. Action Cool svjetlo
7. Action Cool prekidač

UKLJUČIVANJE

Stavite utikač u utičnicu.
Pritisnite prekidač Uključeno/Isključeno.
Upalit će se kontrolno svjetlo.

ISKLJUČIVANJE

Hladnjak se isključuje pritiskom na prekidač Uključeno/Isključeno dok se kontrolno svjetlo i pokazivač temperature ne ugase.

NAMJEŠTANJE TEMPERATURE

Temperatura se može podešiti između +3°C i +8°C.
Pritiskom na regulatore temperature trenutne postavke temperature trepere na kontrolnoj žaruljici temperature. Postavke

temperature mogu se izmijeniti samo dok kontrolna žaruljica treperi. Za postavljanje više temperature pritisnite regulator temperature "najtoplije". Za postavljanje niže temperature pritisnite regulator temperature "najhladnije". Kontrolna žaruljica temperature pokazuje novu podešenu temperaturu. Nova postavljena temperatura postiže se u roku od 24 sata.

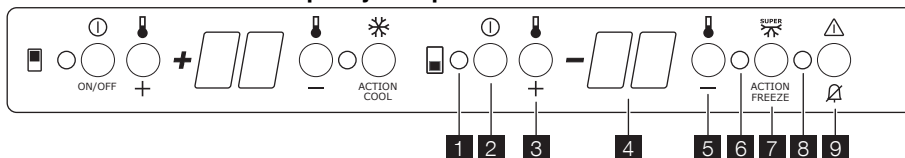
POKAZIVAČ TEMPERATURE

Za vrijeme normalnog rada kontrolna žaruljica temperature prikazuje posljednju podešenu temperaturu.

ACTION COOLFUNKCIJA

Najveće performanse se postižu postavljanjem funkcije Action Cool. To se preporučuje za velike količine hrane. Možete aktivirati funkciju Action Cool pritiskom na prekidač Action Cool. Upalit će se Action Cool pokazatelj. Nakon otprilike 6 sati, funkcija Action Cool se automatski gasi.

Upravljačka ploča zamrzivača



1. Indikatorsko svjetlo
2. Prekidač UKLJ./ISKLJ.
3. Regulator temperature (najtoplije)
4. Kontrolna žaruljica temperature
5. Regulator temperature (najhladnije)
6. Action Freeze svjetlo
7. Action Freeze prekidač
8. Svjetlo alarma
9. Prekidač za ponovno postavljanje alarma

UKLJUČIVANJE

Stavite utikač u utičnicu.
Pritisnite prekidač Uključeno/Isključeno.
Upalit će se kontrolno svjetlo.

ISKLUČIVANJE

Zamrzivač se isključuje držeći prekidač Uključeno/Isključeno pritisnut sve dok se kontrolno svjetlo i pokazivač temperature ne ugase.

NAMJEŠTANJE TEMPERATURE

Temperaturu možete podesiti između -15°C i -24°C .

Pritiskom na regulatore temperature trenutne postavke temperature trepere na kontrolnoj žaruljici temperature. Postavke temperature mogu se izmijeniti samo dok kontrolna žaruljica treperi. Za postavljanje više temperature pritisnite regulator temperature "najtoplije". Za postavljanje niže temperature pritisnite regulator temperature "najhladnije". Kontrolna žaruljica temperature pokazuje novu podešenu temperaturu.

PRVA UPORABA

ČIŠĆENJE UNUTRAŠNJOSTI

Prije prvog korištenja uređaja, operite unutrašnjost i sav vanjski pribor toplom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, zatim dobro osušite.

Nova postavljena temperatura postiže se u roku od 24 sata.

POKAZIVAČ TEMPERATURE

Za vrijeme normalnog rada, pokazivač temperature prikazuje posljednju podešenu temperaturu.

FUNKCIJA ACTION FREEZE

Možete aktivirati funkciju Action Freeze pritiskom na prekidač Action Freeze.
Upalit će se svjetlo Action Freeze.
Funkcija se automatski zaustavlja nakon 52 sata.

Funkciju možete u bilo kojem trenutku isključiti pritiskom na prekidač Action Freeze.

Svjetlo Action Freeze se isključuje.

ALARM PREKOMJERNE TEMPERATURE

U slučaju neželjenog povišenja temperature unutar zamrzivača (npr. ukoliko nestane struje), svjetlo alarma počinje treptati i oglašava se zvučni signal.

Kada se temperatura vrati u normalu, svjetlo alarma će i dalje treptati, pa i nakon što se zvučni signal prestao oglašavati.

Pritiskom na prekidač za reset alarma, na pokazivaču temperature treperi najviša temperatura dostignuta u odjeljku.

U slučaju dužeg prekida dovoda električne energije, zamrznute namirnice trebate konzumirati u što kraćem roku, ili skuhati i zatim ponovo zamrznuti.

Važno Nemojte koristiti deterdžente ili abrazivna sredstva jer bi oni mogli oštetiti uređaj.

SVAKODNEVNA UPORABA

ZAMRZAVANJE SVJEŽIH NAMIRNICA

Odjeljak zamrzivača je prikladan za dugo-trajno zamrzavanje svježe hrane i za čuvanje zamrznutih i duboko zamrznutih namirnica.

Za zamrzavanje svježih namirnica uključite funkciju Action Freeze najmanje 24 sata prije stavljanja namirnica u odjeljak zamrzivača.

Stavite svježe namirnice koje trebate zamrznuti u gornji dio zamrzivača, jer je to najhladnije mjesto.

Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti u 24 sata navedena je na **nazivnoj pločici**, natpisu koji se nalazi u unutrašnjosti uređaja.

Postupak zamrzavanja traje 24 sata: za vrijeme tog razdoblja nemojte zamrzavati druge namirnice.

Važno Kada koristite funkciju Action Freeze:

otprilike 6 sati prije	kod stavljanja malih količina svježe hrane (oko 5 kg)
otprilike 24 sata prije	kod stavljanja najvećih količina hrane (vidi nazivnu pločicu)
nije potrebno	kod stavljanja zamrznute hrane
nije potrebno	kod stavljanja malih količina svježe hrane dnevno, maksimalno 2 kg

ČUVANJE ZAMRZNUTIH NAMIRNICA

Prilikom prvog uključivanja ili nakon dužeg razdoblja nekorisćenja, prije pohranjivanja proizvoda u odjeljak, pustite uređaj da radi najmanje 2 sata na višim postavkama.

Važno U slučaju neželjenog odmrzavanja, na primjer uslijed prekida dovoda električne energije, ako je napajanje prekinuto dulje od vremena prikazanog u tablici tehničkih karakteristika pod "vrijeme odgovora", odmrznute namirnice trebate ubrzo konzumirati, ili odmah skuhati i zatim zamrznuti (nakon što se ohlade).

PROIZVODNJA KOCKICA LEDA

Ovaj je uređaj opremljen jednom ili više posuda za proizvodnju kockica leda. Napunite te posude vodom, zatim ih stavite u odjeljak zamrzivača.

Važno Nemojte koristiti metalne instrumente za vađenje posuda iz zamrzivača.

AKUMULATORI HLADNOĆE

Zamrzivač ima barem jedan akumulator hladnoće koji produžuje vrijeme očuvanja u slučaju nestanka električne energije ili kvara.

OTAPANJE

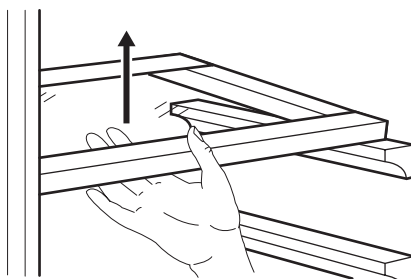
Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana, prije upotrebe, može se otopiti u odjeljku hladnjaka ili na sobnoj temperaturi, ovisno o vremenu koje je na raspolaganju za taj postupak.

Manji komadi se mogu čak kuhati dok su još zamrznuti, izravno iz zamrzivača: U tom slučaju, kuhanje će duže trajati.

POMIČNE POLICE

Stijenke zamrzivača opremljene su nizom vodilica tako da se police mogu postaviti prema želji.

Bolje ćete iskoristiti prostor ako su prednje polupolice polegnute na stražnjima.

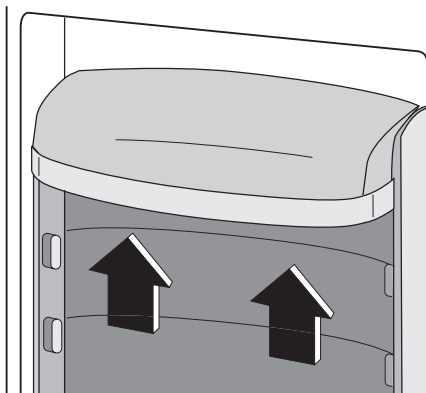


STAVLJANJE POLICA VRATA

Za pohranjivanje pakovanja hrane različitih veličina, police vrata se mogu postaviti na različitim visinama.

Za takvo postavljanje postupite na slijedeći način:

postepeno povlačite policu u smjeru strelica dok se ne oslobodi, zatim je postavite u željeni položaj.



UGLJIČNI ZRAČNI FILTER



NATURAFRESH 0°C ODJELJAK

U odjeljku Naturafresh 0°C temperatura se kontrolira automatski. Ostaje stalna od oko 0°C, nije potrebno podešavati. Stalna temperatura za čuvanje od oko 0°C i relativna vlažnost između 45 i 90 % omogućuju optimalne uvjete za različite vrste namirnica.

Važno

Zato razne svježe namirnice možete spremati u odjeljak Naturafresh 0°C gdje će 3 puta dulje, u usporedbi s ostalim odjeljcima hladnjaka, očuvati veću kvalitetu. Ovo će vam omogućiti da spremite više svježe hrane. Okus, stupanj svježine, kvaliteta i hranjive vrijednosti (vitamini i minerali) su dobro očuvani. Smanjuje se gubitak mase u povrću i voću. Veći stupanj hranjivih vrijednosti sokova namirnica.

Važno

Vaš je uređaj opremljen ugljičnim filtrom koji se nalazi iza krilca u stražnjoj stijenci odjeljka zamrzivača.

Filtar pročišćava zrak od neželjenih mirisa u odjeljku hladnjaka i NATURAFRESH 0°C odjeljak poboljšavajući kvalitetu čuvanja namirnica.

Važno

Za vrijeme rada uvijek držite krilce za ventilaciju zraka zatvorenim.

Odjeljak Naturafresh 0°C je prikladan i za odmrzavanje namirnica.

U tom slučaju otopljene namirnice mogu se čuvati do dva dana.

KONTROLA VLAGE

Obje ladice mogu se koristiti sukladno željenim uvjetima čuvanja neovisno jedna od druge s nižom ili većom vlažnosti. Regulacija za svaku ladicu je odvojena i kontrola koristi klizni ventil na prednjoj strani ladice.

- „Suho“: niska vlažnost zraka - do 50 % relativne vlažnosti
Ova razina vlažnosti dostignuta je kada su oba klizača postavljena u ovaj položaj , a ventilacijski otvori su širom otvoreni.
- „Vlažno“: visoka relativna vlažnost - do 90%
Ova razina vlažnosti dostignuta je kada su oba klizača postavljena u ovaj položaj .

💧, a ventilacijski otvori su zatvoreni. Vlažnost se zadržava i ne može izići.



Vrijeme čuvanja svježih namirnica u odjeljku Naturafresh

Vrsta namirnica	Podешavanje vlažnosti zraka	Vrijeme čuvanja
Luk	💧 "suho"	do 5 mjeseci
Maslac	💧 "suho"	do 1 mjesec
Veliki komadi svinjetine	💧 "suho"	do 10 dana
Govedina, snetina, mali komadi svinjetine, perad	💧 "suho"	do 7 dana
Umak od rajčica	💧 "suho"	do 4 dana
Riba, školjke, gotova jela od mesa	💧 "suho"	do 3 dana
Gotova jela od morskih plodova	💧 "suho"	do 2 dana
Salata, povrće mrkva, začini, prokulice, celer	💧 "vlažno"	do 1 mjesec
Artičoke, cvjetača, cikorija, salata-ledena, salata-cikorija, matovilac, zelena salata, poriluk, radić	💧 "vlažno"	do 21 dana
Brokula, kineski kupus, kelj, kupus, rotkvice, kovrčavi kupus	💧 "vlažno"	do 14 dana
Grašak, koraba	💧 "vlažno"	do 10 dana
Mladi luk, rotkvice, šparoge, špinat	💧 "vlažno"	do 7 dana
Voće ¹⁾ Kruške, datulje (svježe), jagode, breskve ¹⁾	💧 "vlažno"	do 1 mjesec
Šljive ¹⁾ rabarbara, ogrozdi	💧 "vlažno"	do 21 dana
Jabuke (ne osjetljive na hladnoću), dunje	💧 "vlažno"	do 20 dana
Marelice, trešnje	💧 "vlažno"	do 14 dana
Šljive, grožđe	💧 "vlažno"	do 10 dana
Kupine, ribizle	💧 "vlažno"	do 8 dana
Smokve (svježe)	💧 "vlažno"	do 7 dana
Borovnice, maline	💧 "vlažno"	do 5 dana

1) Narezano voće, kraće vrijeme čuvanja

Važno

[Downloaded from Fridge-Manual.com](http://Fridge-Manual.com) Manuals

Kolači s kremom i druge vrste slastica mogu se u odjeljku Naturafresh 0°C čuvati 2 do 3 dana.

Važno

U odjeljak Naturafresh 0°C ne stavljati:

- voće osjetljivo na hladnoću koje treba čuvati u podrumu ili na sobnoj temperaturi, kao što su ananas, banane, grejp, dinje, mango, papaja, naranče, limuni, kivi.
- Vrste namirnica koje nisu gore navedene treba čuvati u odjeljku hladnjaka (npr. sve vrste sira, hladne nereske itd.)

Važno

Razina vlažnosti zraka u ladicama ovisi o količini vlažnosti u spremnim namirnicama, povrću i voću, te o učestalosti otvaranja vrata

Odjeljak Naturafresh 0°C je prikladan i za otapanje namirnica. U tom slučaju otopljene se namirnice mogu u odjeljku Naturafresh 0°C čuvati najviše dva dana.

Savjeti:

- Obratite pažnju na svježinu namirnica, posebice na datum roka valjanosti. Kvaliteta i svježina utječu na vrijeme čuvanja.
- Cijeli ciklus vremena čuvanja ovisi o uvjetima očuvanja koji su izvršeni prije završnog čuvanja u hladnjaku.
- Namirnice, voće ili povrće treba uvijek biti pakirano ili umotano prije spremanja.
- Hranu za životinje uvijek čuvajte pakiranu i na suhom.
- Namirnice bogate proteinima brže će se kvariti. To znači da će se hrana od morskih plodova pokvariti prije ribe koja će se pokvariti prije mesa. Kada namirnice čuvate u odjeljku Naturafresh 0°C vrijeme čuvanja za tu vrstu namirnica

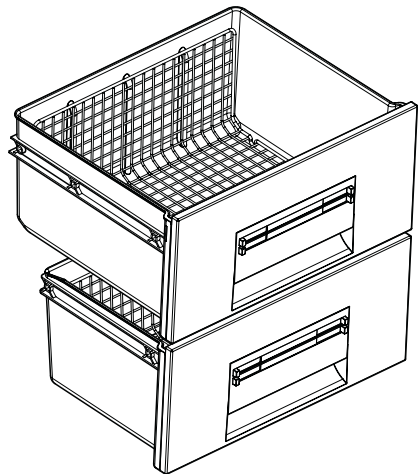
može se produljiti do tri puta bez gubitka kvalitete.

- Sve namirnice iz odjeljka Naturafresh 0°C treba izvaditi iz ladice otprilike 15 do 30 min prije konzumacije, naročito voće i povrće koje će se konzumirati bez dodatne pripreme ili kuhanja. Ako voću i povrću omogućite da ponovno dostignu sobnu temperaturu, poboljšat će se njihova tekstura i okus.

LADICA

Žičane police unutar ladica omogućavaju slobodno kruženje zraka, a time i bolje očuvanje hrane.

Pretinac ima graničnike koji onemogućavaju ispadanje ladica kad su potpuno izvučene. Kako biste uklonili ladice (npr. radi čišćenja), povucite ih do graničnika, a zatim ih podignite i izvadite.



KORISNI SAVJETI I PREPORUKE

SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.
- Ako je temperatura okoline visoka, regulator temperature na višim postavkama i uređaj pun, kompresor može neprekidno raditi, što stvara inje ili led na isparivaču. Ukoliko se to dogodi, okrenite regulator temperature prema nižim po-

stavkama kako biste omogućili automatsko odmrzavanje i uštedu električne energije.

SAVJETI ZA ZAMRZAVANJE SVJEŽE HRANE

Za postizanje najboljih izvedbi:

- nemojte pohranjivati toplu hranu ili isparive tekućine u hladnjaku;

- nemojte pokrivati ili zamatati hranu, naročito ako ima jak miris;
- stavite hranu tamo gdje zrak može oko nje slobodno kružiti.

SAVJETI ZA HLAĐENJE

Korisni savjeti:

Meso (svih vrsta) : umotajte u polietilenske vrećice i stavite na staklenu policu iznad ladice za povrće.

Radi sigurnosti, čuvajte hranu na taj način najdulje dan-dva.

Skuhana hrana, hladna jela i sl.: potrebno ih je pokriti i mogu se staviti na bilo koju policu.

Voće i povrće: potrebno ih je dobro očistiti i staviti u specijalnu ladicu/ladice.

Maslac i sir: potrebno ih je staviti u specijalne nepropusne spremnike ili umotati u aluminijsku foliju ili plastične vrećice kako biste ih odvojili od zraka što je više moguće. Boce s mlijekom: moraju imati čep i potrebno ih je čuvati u držaču boca na vratima.

Banane, krumpir, luk i češnjak, ukoliko se ne nalaze u ambalaži, ne smiju se čuvati u hladnjaku.

SAVJETI ZA ZAMRZAVANJE

Kako biste imali najveću korist od postupka zamrzavanja, slijedite nekoliko važnih savjeta:

- najveća količina namirnica koju možete zamrznuti u roku od 24 sata. prikazana je na nazivnoj pločici;
- postupak zamrzavanja traje 24 sata. Nemojte dodavati namirnicu za zamrzavanje tijekom tog razdoblja;
- zamrzavajte samo svježe i dobro očišćene namirnice vrhunske kvalitete;
- pripremite hranu tako da je podijelite u manje porcije kako biste omogućili brzo i

potpuno zamrzavanje i kako biste omogućili naknadno otapanje samo željene količine;

- zamotajte namirnice u aluminijsku foliju ili polietilensku foliju kako biste osigurali da je pakovanje nepropusno;
- nemojte dozvoliti da svježa, nezamrznuta hrana dođe u dodir s već zamrznutom hranom, tako ćete spriječiti porast temperature potonje;
- nemasne namirnice se bolje čuvaju od masnih namirnica; sol smanjuje rok čuvanja namirnica;
- vodeni led, ako ga konzumirate odmah nakon vađenja iz odjela zamrzivača, može prouzročiti smrzotine na koži;
- preporučuje se da je datum zamrzavanja dobro vidljiv na svakom pakovanju, kako biste mogli voditi računa o vremenu pohranjivanja.

SAVJETI ZA POHRANJIVANJE ZAMRZNUTIH NAMIRNICA

Za postizanje najboljih izvedbi uređaja, pridržavajte se slijedećeg:

- provjerite je li zamrznutu hranu koju ste kupili prodavač ispravno čuvao;
- osigurajte se da je zamrznuta hrana dostavljena iz trgovine namirnica do zamrzivača u što krećem roku;
- nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno;
- nakon što ste ih odmrznuli, namirnice se brzo kvare i ne mogu se ponovo zamrznuti;
- nemojte prekoračiti rok čuvanja koji je otisnuo proizvođač namirnica.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

 **Pozor** Uređaj isključite iz električne mreže prije bilo kakvih radova na održavanju.

 Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici; održavanje i ponovo punjenje mora izvršiti isključivo ovlaštena tehničar.

- očistite unutrašnjost i pribor mlakom vodom i neutralnim sapunom.
- redovito provjeravajte brtve na vratima i čistite ih kako biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga.
- dobro isperite i osušite.

REDOVITO ČIŠĆENJE

Uređaj treba redovito čistiti:

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Važno Nemojte povlačiti, pomicati ili oštetiti cijevi i/ili kabele unutar elementa. Nikad ne koristite deterdžente, abrazivna sredstva, sredstva za čišćenje vrlo intenzivnih mirisa ili sredstva za poliranje s voskom jer bi mogli oštetiti površinu i ostaviti jak miris.

Kondenzator (crna rešetka) i kompresor u stražnjem dijelu uređaja očistite četkom. Ovaj će postupak poboljšati rad uređaja i uštedjeti električnu energiju. Najniža polica koja odvaja odjeljak za hlađenje od odjeljka NaturaFresh 0°C može se skinuti samo radi čišćenja. Za uklanjanje povucite policu ravno. Poklopci iznad ladica u odjeljku mogu se izvaditi za čišćenje.

Važno

Kako biste omogućili potpunu funkcionalnost odjeljka NaturaFresh 0°C najniža polica i poklopac moraju se nakon čišćenja staviti natrag u njihove originalne položaje.

Važno Pazite da ne oštetite rashladni sustav.

Mnoga komercijalna sredstva za čišćenje kuhinjskih površina sadrže kemikalije koje mogu napasti/oštetiti plastične dijelove ovoga uređaja. Zbog toga preporučujemo da čistite vanjski dio kućišta uređaja samo

toplom vodom s malo tekućeg deterdženta za pranje suđa. Po završetku čišćenja, ponovno priključite uređaj na električnu mrežu.

ZAMJENA UGLJIČNOG FILTRA

Za postizanje najboljih rezultata ugljični filter treba mijenjati jednom godišnje. Novi aktivni filteri za zrak mogu se nabaviti kod lokalnog predstavnika. Upute potražite u dijelu "Postavljanje ugljičnog filtera".

Filter za zrak je potrošni dio i kao takav nije pokriven jamstvom.

ODMRZAVANJE ZAMRZIVAČA

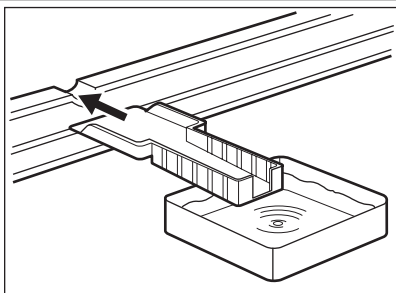
Odmrzavanje hladnjaka je automatsko. Voda koja se stvara teče u posudu na kompresoru i hlapi. Ova se posuda ne može skinuti.

ODLEĐIVANJE ZAMRZIVAČA

Određena količinainja uvijek će se nakupljati oko gornjeg odjeljka i na policama zamrzivača.

Zamrzivač odmrznite kad slojinja dosegne debljinu od 3-5 mm.

Važno Otprilike 12 sati prije odmrzavanja postavite regulator temperature na više postavke, kako bi se nakupilo dovoljno rezervne hladnoće za slučaj prekida rada.



Inje uklonite na dolje opisani način:

1. Isključite uređaj.
2. Izvadite sve namirnice, umotajte ih u više slojeva novinskog papira i stavite ih na hladno mjesto.



Pozor Zamrznute namirnice nemojte dirati vlažnim rukama. Ruke bi vam se mogle zamrznuti na hrani.

3. Ostavite vrata otvorena i umetnite plastični strugač u odgovarajuće sjedište na središte donjeg dijela, stavljajući spremnik za sakupljanje odleđene vode ispod njega.



Kako biste ubrzali proces odleđivanja, stavite lonac tople vode u pretnac zamrzivača. Nadalje, uklonite komade leda koji se lome prije nego je odleđivanje dovršeno.

4. Po završetku odmrzavanja, dobro osušite unutrašnjost i čuvajte strugač za daljnje korištenje.
5. Uključite uređaj.
6. Nakon dva do tri sata ponovo vratite prethodno izvađene namirnice u odjeljak.

Važno

Nikad ne koristite oštre metalne predmete za struganjeinja s isparivača, jer biste ga mogli oštetiti.

Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja osim onih koje preporučuje proizvođač.

Rast temperature na pakiranjima zamrznutih namirnica tijekom odleđivanja može skratiti njihov siguran rok čuvanja.

RAZDOBLJE NEKORIŠTENJA

Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, poduzmite slijedeće mjere opreza:

- **iskopčajte uređaj iz električnog napajanja;**
- izvadite svu hranu;
- odmrznite (ako je predviđeno), i očistite uređaj i sav pribor

RJEŠAVANJE PROBLEMA



Upozorenje Prije rješavanja problema isključite električni utikač iz mrežne utičnice.

Samo ovlašteni serviser smije rješavati probleme koji nisu navedeni u ovom priručniku.

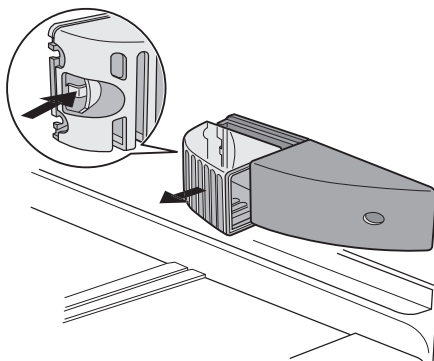
Važno Tijekom normalnog rada čuju se razni zvukovi (kompresor, kruženje rashladnog sredstva).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi. Žaruljica ne radi.	Uređaj je isključen.	Uključite uređaj.
	Električni utikač nije pravilno utaknut u utičnicu mrežnog napajanja.	Ispravno utaknite utikač u utičnicu mrežnog napajanja.
	Uređaj nema napajanja. Nema napona u utičnici mrežnog napajanja.	Priključite drugi električni uređaj na utičnicu mrežnog napajanja. Obratite se ovlaštenom serviseru.
Oglašava se zvučni alarm.	Temperatura u zamrzivaču je previsoka.	Pogledajte poglavlje „Alarm prekomjerne temperature“.
Žarulja ne radi.	Žarulja je u stanju pripravnosti.	Zatvorite i otvorite vrata.
	Žarulja je neispravna.	Pogledajte poglavlje „Zamjena žarulje“.
Kompresor neprekidno radi.	Temperatura nije pravilno postavljena.	Podesite višu temperaturu.
	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje „Zatvaranje vrata“.
	Vrata su prečesto otvarana.	Nemojte ostavljati vrata otvorena dulje no što je potrebno.
	Temperatura namirnica je previsoka.	Prije spremanja, namirnice ostavite da se ohlade na sobnu temperaturu.
	Sobna temperatura je previsoka.	Snizite temperaturu u prostoriji.
Niz stražnju ploču hladnjaka curi voda.	Tijekom procesa automatskog odmrzavanja, na stražnjoj se ploči odmrzava inje.	To je normalno.
Voda curi po podu.	Voda koja se topi ne otječe kroz otvor u pliticu za isparavanje iznad kompresora.	Postavite otvor za otopljenu vodu u pliticu za isparavanje.
Temperatura u uređaju je preniska.	Regulator temperature nije ispravno postavljen.	Podesite višu temperaturu.
Temperatura u uređaju je previsoka.	Regulator temperature nije ispravno postavljen.	Postavite nižu temperaturu.
	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje „Zatvaranje vrata“.
	Temperatura namirnica je previsoka.	Prije spremanja, namirnice ostavite da se ohlade na sobnu temperaturu.
	U uređaj ste odjednom stavili mnogo namirnica.	Stavljajte manje namirnica istovremeno.
Temperatura u hladnjaku je previsoka.	Nema cirkulacije hladnog zraka u uređaju.	Provjerite kruži li hladni zrak unutar uređaja.
Temperatura u zamrzivaču je previsoka.	Namirnice su postavljene preblizu jedne do drugih.	Spremite namirnice tako da omogućite kruženje hladnog zraka.

ZAMJENA ŽARULJE

Ako želite zamijeniti žarulju, poduzmite slijedeće korake:

1. Prekinite napajanje uređaja.
2. Pritisnite na stražnju kvačicu i istovremeno povucite poklopac kliznim pokretom u smjeru strelice.
3. Žarulju zamijenite onom jednake snage i posebno namijenjenom za kućanske uređaje. (maksimalna snaga naznačena je na poklopcu žarulje)
4. Vratite na mjesto poklopac kliznim pokretom.
5. Ponovo spojite uređaj.
6. Otvorite vrata i provjerite pali li se svjetlo.



ZATVARANJE VRATA

1. Očistite brtve na vratima.
2. Ako je potrebno, podesite vrata. Pogledajte "Postavljanje".
3. Ako je potrebno, zamijenite neispravne brtve na vratima. Obratite se servisnom centru.

TEHNIČKI PODACI

Dimenzije prostora		
	Visina	1780 mm
	Širina	560 mm
	Dubina	550 mm
Vrijeme odgovora		24 h
Napon		230-240 V
Frekvencija		50 Hz

Tehničke informacije nalaze se na nazivnoj pločici na unutrašnjoj lijevoj strani uređaja i na energetskaom natpisu.

POSTAVLJANJE

⚠ Radi vaše sigurnosti i pravilnog rada uređaja prije postavljanja uređaja pažljivo pročitajte „Informacije o sigurnosti“.

POZICIONIRANJE

Postavite uređaj na mjesto gdje sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi označenoj na nazivnoj pločici uređaja:

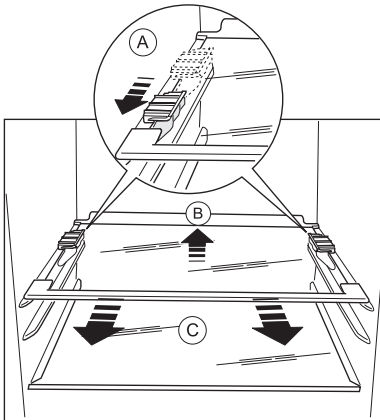
Klimatska klasa	Temperatura okoline
SN	od +10°C do + 32°C
N	od +16°C do + 32°C
ST	od +16°C do + 38°C
T	od +16°C do + 43°C

VAĐENJE KOPČI POLICA

Vaš je uređaj opremljen kopčama polica koje omogućuju pričvršćivanje polica tijekom prijevoza.

Skinite ih na slijedeći način:

1. Pomaknite kopče polica u smjeru strijelice (A).
2. Podignite stražnju stranu police i gurnite policu prema naprijed dok se ne oslobodi (B).
3. Skinite kopče (C).



ELEKTRIČNO SPAJANJE

Prije električnog spajanja uvjerite se da voltaža i frekvencija na nazivnoj pločici odgovaraju električnom napajanju u vašem domu.

BRIGA ZA OKOLIŠ

Simbol  na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne

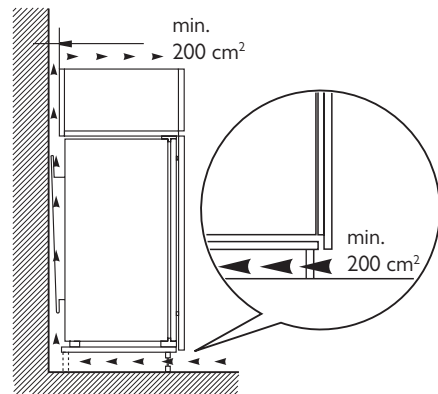
Uređaj mora biti uzemljen. Utikač na kabelu električne energije isporučen je s kontaktom za tu svrhu. Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, pritom se obraćajući kvalificiranom električaru.

Proizvođač odbija svaku odgovornost ukoliko gornje sigurnosne mjere opreza nisu poduzete.

Ovaj je uređaj u skladu sa slijedećim EU. direktivama.

VENTILACIJSKI ZAHTEJEVI

Protok zraka iza uređaja mora biti dovoljan.



negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Electrolux. Thinking of you.

Více o nás naleznete na adrese www.electrolux.com

OBSAH

Bezpečnostní informace	16	Čištění a údržba	24
Ovládací panel	18	Co dělat, když...	26
Při prvním použití	19	Technické údaje	28
Denní používání	20	Instalace	28
Užitečné rady a tipy	23	Poznámky k životnímu prostředí	29

Změny vyhrazeny.



BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

V zájmu své bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pozorně přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti. Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití, abyste neohrozili své zdraví a majetek, a uvědomte si, že výrobce neručí za úrazy a poškození způsobené jejich nedodržením.

BEZPEČNOST DĚTÍ A HENDIKEPOVANÝCH OSOB

- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.
- Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Jestliže likvidujete starý spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejbližší u spotřebiče) a odstraňte dveře, aby nedošlo k úrazu dětí

elektrickým proudem, nebo se děti nemohly zavřít uvnitř.

- Jestliže je tento spotřebič vybaven magnetickým těsněním dveří a nahrazuje starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, nezapomeňte před likvidací pružinový zámek znehodnotit. Děti se pak nemohou ve spotřebiči zavřít jako ve smrtelné nebezpečné pasti.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**Upozornění**

Udržujte volně průchodné větrací otvory na povrchu spotřebiče nebo kolem vestavěného spotřebiče.

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin nebo nápojů v běžné domácnosti, jak je uvedeno v návodu k použití.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky.
- V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje (např. výrobky zmrzliny) než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- Nepoškoďte chladicí okruh.
- Chladivo isobutan (R600a), které je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče, je zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím, ale je za určitých podmínek hořlavý. Během přepravy a instalace spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu. Pokud dojde k poškození chladicího okruhu:

- odstraňte z blízkosti spotřebiče otevřený oheň a všechny jeho možné zdroje
- důkladně vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn.
- Změna technických parametrů nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.



Upozornění Jakoukoliv elektrickou součást (napájecí kabel, zástrčku, kompresor) smí z důvodu možného rizika vyměňovat pouze autorizovaný zástupce nebo kvalifikovaný pracovník servisu.

1. Napájecí kabel se nesmí nastavovat.
 2. Zkontrolujte, zda není zástrčka stlačená nebo poškozená zadní stranou spotřebiče. Stlačená nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
 3. Ověřte si, zda je zástrčka spotřebiče dobře přístupná.
 4. Netahejte za napájecí kabel.
 5. Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezasunujte do ní zástrčku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
 6. Spotřebič se bez krytu žárovky vnitřního osvětlení (je-li součástí vybavení) nesmí provozovat.
- Tento spotřebič je těžký. Při přemísťování spotřebiče buďte proto opatrní.
 - Nevytahujte věci z mrazicího oddílu, ani se jich nedotýkejte, máte-li vlhké nebo mokré ruce, protože byste si mohli způsobit odřeniny nebo omrzliny.
 - Spotřebič nesmí být dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření.
 - V tomto spotřebiči se používají speciální žárovky (jsou-li součástí vybavy) určené pouze pro použití v domácích spotřebičích. Tyto žárovky nejsou vhodné pro osvětlení místností.

DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

- Ve spotřebiči nestavte horké nádoby na plastové části spotřebiče.
- Neskladujte v něm hořlavý plyn nebo tekutiny, protože by mohly vybuchnout.

- Potraviny neukládejte přímo na větrací otvory v zadní stěně. (Pokud je spotřebič beznárazový)
- Zmrazené potraviny se nesmí po rozmrazení znovu zmrazovat.
- Zakoupené zmrazené potraviny skladujte podle pokynů daného výrobce.
- Pokyny výrobce spotřebiče týkající se uchování potravin je nutné přísně dodržovat. Řiďte se příslušnými pokyny.
- Do mrazicího oddílu nekládejte nápoje s vysokým obsahem kyslíčnicku uhličitého nebo nápoje s bublinkami, protože vytvářejí tlak na nádobu, a mohou dokonce vybuchnout a poškodit spotřebič.
- Nejezte zmrzlinu ihned po vyjmutí z mrazničky, hrozí nebezpečí popálení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním nebo údržbou vždy spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze sítě.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- K odstranění námrazy nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte odtokový otvor na rozmrazenou vodu. Je-li zanesený, uvolněte ho. Jestliže je otvor ucpaný, rozlijte se voda na dno chladničky.

INSTALACE

Důležité U elektrického připojení se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušných odstavcích.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozený. Je-li spotřebič poškozený, nezapojte ho do sítě. Případné poškození okamžitě nahláste prodejci, u kterého jste spotřebič koupili. V tomto případě si uschovejte obal.
- Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl natéct zpět do kompresoru.
- Okolo spotřebiče musí být dostatečná cirkulace vzduchu, jinak by se přehříval. K dosažení dostatečného větrání se řiďte pokyny k instalaci.
- Pokud je to možné, měl by spotřebič stát zadní stranou ke stěně, aby byly jeho horké části nepřístupné (kompresor, kon-

denzátor), a nemohli jste o ně zachytit nebo se spálit.

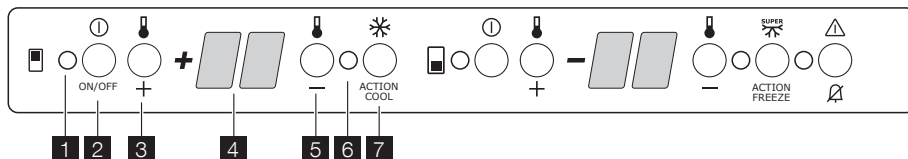
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Připojte pouze ke zdroji pitné vody (pokud je k dispozici vodovodní přípojka).

SERVIS

- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Pokud je spotřebič nutné opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko, které smí použít výhradně originální náhradní díly.

OVLÁDACÍ PANEĽ

Ovládací panel chladničky



1. Provozní kontrolka
2. Vypínač ZAP/VYP
3. Ovladač teploty (nejteplejší)
4. Ukazatel teploty
5. Ovladač teploty (nejchladnější)
6. Kontrolka Action Cool
7. Přepínač funkce Action Cool

ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky. Stiskněte tlačítko ZAP/VYP. Rozsvítí se provozní kontrolka.

VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Chladničku vypnete stisknutím tlačítka ZAP/VYP, dokud nezhasne provozní kontrolka a ukazatel teploty.

REGULACE TEPLoty

Teplotu lze nastavit v rozsahu +3°C až +8°C.

Po stisknutí ovladačů teploty se na ukazateli teploty rozblíká aktuální nastavení teploty.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento přístroj neobsahuje plyny, které mohou poškodit ozónovou vrstvu, ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nelikvidujte společně s domácím odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič je nutné zlikvidovat podle příslušných předpisů, které získáte na obecním úřadě. Zabraňte poškození chladicí jednotky, hlavně vzadu v blízkosti výměníku tepla. Materiály použité u tohoto spotřebiče označené symbolem ♻️ jsou recyklovatelné.

Nastavení teploty můžete měnit pouze tehdy, když ukazatel bliká. Chcete-li nastavit vyšší teplotu, stiskněte ovladač nejvyšší teploty. Chcete-li nastavit nižší teplotu, stiskněte ovladač nejnižší teploty. Ukazatel teploty zobrazuje nově zvolenou teplotu. Nově zvolené teploty bude dosaženo do 24 hodin.

UKAZATEL TEPLoty

Při normálním provozu se na ukazateli teploty zobrazuje momentálně nastavená teplota.

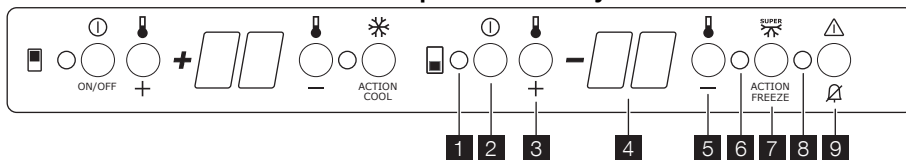
FUNKCE ACTION COOL

Maximálního výkonu dosáhnete nastavením funkce Action Cool. Tuto funkci je vhodné použít po vložení velkého množství potravin. Funkci Action Cool lze aktivovat stisknutím vypínače Action Cool.

Rozsvítí se kontrolka Action Cool.

Po přibližně šesti hodinách se funkce Action Cool automaticky vypne.

Ovládací panel mrazničky



1. Provozní kontrolka
2. Vypínač ZAP/VYP
3. Ovladač teploty (nejteplejší)
4. Ukazatel teploty
5. Ovladač teploty (nejchladnější)
6. Kontrolka Action Freeze
7. Přepínač funkce Action Freeze
8. Výstražná kontrolka
9. Tlačítko vypnutí zvukové výstrahy

ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
Stiskněte tlačítko ZAP/VYP.
Rozsvítí se provozní kontrolka.

VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Mrazničku vypnete stisknutím tlačítka ZAP/VYP, dokud nezhasne provozní kontrolka a ukazatel teploty.

REGULACE TEPLoty

Teplotu lze nastavit v rozsahu -15°C až -24°C .

Po stisknutí ovladačů teploty se na ukazateli teploty rozblíká aktuální nastavení teploty. Nastavení teploty můžete měnit pouze tehdy, když ukazatel bliká. Chcete-li nastavit vyšší teplotu, stiskněte ovladač nejvyšší teploty. Chcete-li nastavit nižší teplotu, stiskněte ovladač nejnižší teploty. Ukazatel teploty zobrazuje nově zvolenou teplotu. Nově zvolené teploty bude dosaženo do 24 hodin.

PŘI PRVNÍM POUŽITÍ**ČISTĚNÍ VNITŘKU SPOTŘEBIČE**

Před prvním použitím spotřebiče vymyjte vnitřek a všechno vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, a pak vše důkladně utřete do sucha.

UKAZATEL TEPLoty

Při normálním provozu se na ukazateli teploty zobrazuje poslední nastavená teplota.

ACTION FREEZE FUNKCE

Funkci Action Freeze můžete zapnout stisknutím přepínače Action Freeze. Kontrolka Action Freeze se rozsvítí. Funkce se automaticky vypne za 52 hodin. Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím přepínače Action Freeze. Kontrolka Action Freeze zhasne.

VÝSTRAŽNÝ SIGNÁL NADMĚRNÉ TEPLoty

V případě abnormálního zvýšení teploty uvnitř mrazničky (např. z důvodu výpadku proudu) začne výstražná kontrolka blikat a zazní zvukový signál.

Jakmile se teplota vrátí do normálu, zvukový signál se vypne, zatímco výstražná kontrolka bude dále blikat.

Po stisknutí spínače resetu výstrahy bude na ukazateli teploty blikat nejvyšší dosažená teplota v oddílu.

Pokud výpadek proudu trval delší dobu, je nutné rozmražené potraviny rychle spotřebovat nebo tepelně upravit a opět zmrazit.

Důležité Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prášky, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

ZMRAZOVÁNÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN

Mrazicí oddíl se hodí pro zmrazování čerstvých potravin a dlouhodobé uložení zmrazených a hlubokozmrazených potravin. Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zapněte funkci Action Freeze minimálně 24 hodiny před uložením zmrazených potravin do mrazicího oddílu.

Potraviny, které chcete zmrazovat, vložte do horní části mrazničky, kde je její nejchladnější místo.

Maximální množství čerstvých potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na **typovém štítku** uvnitř spotřebiče. Zmrazovací postup trvá 24 hodin: v této době nevkládejte do spotřebiče žádné další potraviny ke zmrazení.

Důležité Při použití funkce Action Freeze:

přibližně o 6 hodin dříve	Vložení malého množství čerstvých potravin (přibližně 5 kg)
přibližně o 24 hodin dříve	Vložení maximálního množství potravin (viz typový štítek)
není třeba	Vložení zmrazených potravin
není třeba	Vložení malého množství čerstvých potravin každý den, maximálně 2 kg

SKLADOVÁNÍ ZMRAZENÝCH POTRAVIN

Po prvním spuštění spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce nechte spotřebič před vložením potravin běžet nejméně 2 hodiny na vyšší nastavení.

Důležité V případě náhodného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu, a pokud výpadek proudu trval delší dobu, než je uvedeno v tabulce technických údajů, je nutné rozmrazené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned uvařit či upéct a potom opět zmrazit (po ochlazení).

VÝROBA LEDOVÝCH KOSTEK

Spotřebič je vybaven jednou nebo více nádobkami pro výrobu ledových kostek. Naplňte je vodou, a pak je vložte do mrazničky.

Důležité K vyjmutí nádobek z mrazničky nepoužívejte kovové nástroje.

AKUMULÁTORY CHLADU

Mraznička obsahuje nejméně jeden akumulátor chladu, který prodlužuje dobu uchování potravin v případě výpadku proudu nebo poruchy.

ROZMRAZOVÁNÍ

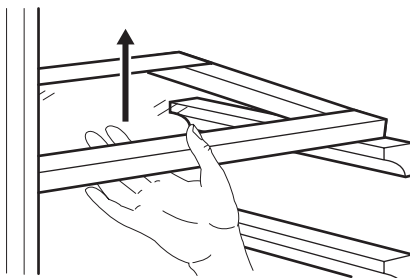
Hlubokozmrazené nebo zmrazené potraviny je možné před použitím rozmrazit v chladničce nebo při pokojové teplotě, podle toho, kolik máte času.

Malé kousky lze dokonce připravit ještě zmrazené, přímo z mrazničky; čas přípravy bude ale v tomto případě delší.

PŘEMÍSTITELNÉ POLICE

Na stěnách chladničky jsou kolejničky, do kterých se podle přání zasunují police.

K lepšímu využití prostoru mohou přední poloviční police ležet na zadních policích.

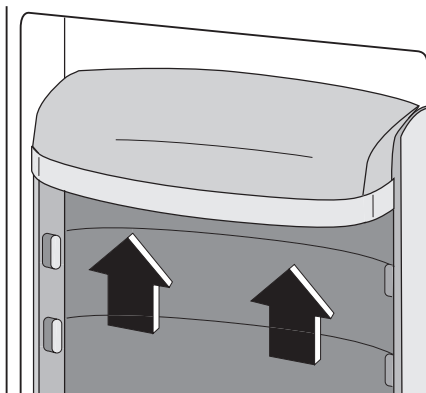


UMÍSTĚNÍ DVEŘNÍCH POLICEK

Dveřní policičky můžete umístit do různé výšky a vkládat tak do nich různé velká balení potravin.

Postupujte následovně:

pomalou posunujte polici ve směru šipek, až se uvolní, a pak ji zasuňte do zvolené polohy.



UHLÍKOVÝ VZDUCHOVÝ FILTR



ODDÍL NATURAFRESH 0°C

V oddílu Naturafresh 0°C je teplota řízena automaticky. Teplota je stabilně udržována na 0 °C a není ji třeba upravovat. Stálá skladovací teplota kolem 0 °C a relativní vlhkost mezi 45 a 90 % zaručuje optimální podmínky pro různé druhy potravin.

Důležité

V oddílu Naturafresh 0°C proto můžete uchovávat řadu čerstvých potravin, které si zde udrží lepší kvalitu až třikrát déle ve srovnání s běžnými chladicími oddíly. Díky tomu můžete uchovávat více čerstvých potravin. Chuť, čerstvost, kvalita a nutriční hodnoty (vitamíny a minerály) zůstanou zachovány. Úbytek na hmotnosti ovoce a zeleniny se sníží. Potraviny tak mají vyšší nutriční hodnotu.

Důležité

Tento spotřebič je vybavený uhlíkovým filtrem za klapkou na zadní stěně chladicího oddílu.

Filtr čistí vzduch odstraňováním nežádoucích pachů v chladničce a oddílu NATURAFRESH 0°C, a dále tak zlepšuje kvalitu skladování potravin.

Důležité

Při provozu musí být vzduchová klapka zavřená.

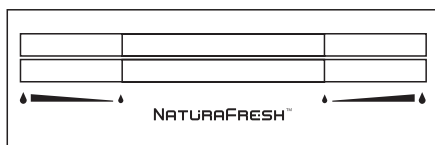
Oddíl Naturafresh 0°C je také vhodný pro rozmrazování potravin.

V takovém případě lze rozmrazené potraviny uchovávat až dva dny.

REGULACE VLHKOSTI

V obou zásuvkách je možné nezávisle na sobě udržovat požadované skladovací podmínky a to včetně vyšší či nižší vlhkosti. Regulace prostředí se v obou zásuvkách provádí odděleně pomocí šoupátka na přední straně zásuvky.

- „Suché“: nízká vlhkost vzduchu - relativní vlhkost do 50 %
Této úrovni vlhkosti dosáhnete, když obě šoupátka nastavíte do polohy  a větrací otvory necháte zcela otevřené.
- „Vlhké“: vysoká relativní vlhkost - až 90 %
Této úrovni vlhkosti dosáhnete, když obě šoupátka nastavíte do polohy  a větrací otvory zcela zavřete. Vlhkost je zachycena a nemůže unikat.



Doba uchovávání čerstvých potravin v oddílu Naturafresh

Druh potravin	Nastavení vlhkosti vzduchu	Doba uchovávání
Cibule	„Suché“	až 5 měsíců
Máslo	„Suché“	až 1 měsíc
Větší kusy vepřového	„Suché“	až 10 dní
Hovězí, zvěřina, malé kusy vepřového, drůbež	„Suché“	až 7 dní
Rajčatová omáčka	„Suché“	až 4 dní
Ryby, koryši, vařené masité pokrmy	„Suché“	až 3 dny
Vařené mořské plody	„Suché“	až 2 dny
Salát, zelenina , mrkve, bylinky, růžičková kapusta, celer	„Vlhké“	až 1 měsíc
Artyčoky, květák, čekankový kořen, ledový salát, čekanka, polníček, hlávkový salát, pórek, salát radicchio	„Vlhké“	až 21 dní
Brokolice, čínské zelí, kapusta, zelí, ředkvičky	„Vlhké“	až 14 dní
Hrášek, kedlubny	„Vlhké“	až 10 dní
Jarní cibulky, ředkvičky, chřest, špenát	„Vlhké“	až 7 dní
Ovoce ¹⁾ Hrušky, datle (čerstvé), jahody, broskve ¹⁾	„Vlhké“	až 1 měsíc
Švestky ¹⁾ rebarbora, angrešt	„Vlhké“	až 21 dní
Jablka (ne odrůdy citlivé na chlad), kdoule	„Vlhké“	až 20 dní
Meruňky, třešně	„Vlhké“	až 14 dní
Slívy, hroznové víno	„Vlhké“	až 10 dní
Ostružiny, černý rybíz	„Vlhké“	až 8 dní
Fíky (čerstvé)	„Vlhké“	až 7 dní
Borůvky, maliny	„Vlhké“	až 5 dní

1) Čím zralější ovoce, tím kratší doba uchovávání

Důležité

Koláče se šlehačkou nebo jiné druhy pečiva lze uchovávat v oddílu Naturafresh 0°C po dva až tři dny.

Důležitost

Co neukládat do oddílu Naturafresh 0°C:

- ovoce citlivé na chlad, které musí být uchováváno ve sklepě nebo při pokojové teplotě, jako například ananas, banány, grapefruity, melouny, mango, papája, pomeranče, citrony, kiwi.
- Druhy potravin, které nebyly uvedené výše, by měly být uchovávány v chladicím oddílu (např. všechny druhy sýrů, studené nářezy atd.).

Důležité

Úroveň vlhkosti vzduchu v zásuvkách závisí na vlhkosti obsažené v uchovávaných potravinách, ovoci a zelenině a na četnosti otevírání dveří.

Oddíl Naturafresh 0°C je také vhodný pro pomalé rozmrazování potravin. V takovém případě lze rozmražené potraviny v oddílu Naturafresh 0°C uchovávat až dva dny.

Tipy:

- Věnujte pozornost čerstvosti potravin, obzvláště pak datu spotřeby. Kvalita a čerstvost ovlivňují dobu uchovávání.
- Celý cyklus doby uchovávání závisí na skladovacích podmínkách potravin před jejich konečným uložením do chladničky.
- Potraviny, ovoce nebo zelenina by měly být uchovávány v původním či dodatečném obalu.
- Krmivo pro domácí zvířata by mělo být vždy uchováváno zabalené a suché.
- Potraviny bohaté na bílkoviny se kazí rychleji. To znamená, že mořské plody se zkazí rychleji než ryby, a ty se zkazí rychleji než ostatní maso. Při uchovávání potravin v oddílu Naturafresh 0°C lze délku jejich skladování prodloužit až třikrát bez ztráty kvality.

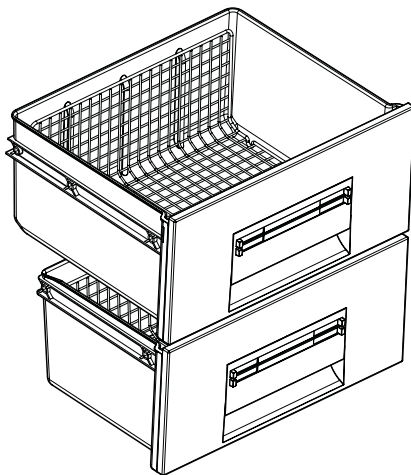
- Veškeré potraviny uchovávané v oddílu Naturafresh 0°C by měly být ze zásuvek vyjmuty přibližně 15–30 minut před konzumací, obzvláště pak ovoce a zelenina, které se konzumují bez další tepelné úpravy. Pokud necháte ovoce či zeleninu určitou chvíli v pokojové teplotě, zvýrazní se jejich textura a chuť.

ZÁSUVKA

Drátěné police uvnitř zásuvek umožňují volné proudění vzduchu a tím lepší konzervaci potravin.

Tento oddíl má zarážky, které brání vypadnutí zásuvek při plném vytažení.

Chcete-li zásuvky vyjmout (například za účelem čištění), vytáhněte je až k zarážce, nadzvedněte a vyjměte.



UŽITEČNÉ RADY A TIPY

TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

- Neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je na vyšším nastavení a spotřebič je zcela zaplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a na výparníku se pak tvoří námraza nebo led. V tomto případě je

nutné nastavit regulátor teploty na nižší nastavení, aby se spotřebič automaticky odmrazil, a tím snížil spotřebu energie.

TIPY PRO CHLAZENÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN

K dosažení nejlepšího výkonu:

- do chladničky nekládejte teplé potraviny nebo tekutiny, které se odpařují;

- potraviny zakrývejte nebo je zabalujte, zejména mají-li silnou vůni;
- potraviny položte tak, aby okolo nich mohl proudit volně vzduch.

TIPY PRO CHLAZENÍ

Užitečné rady:

Maso (všechny druhy): zabalte do polyetylénového sáčku a položte na skleněnou polici nad zásuvku se zeleninou.

Z hlediska bezpečné konzumace takto skladujte maso pouze jeden nebo dva dny.

Vařená jídla, studená jídla apod.: můžete zakrýt a položit na jakoukoli polici.

Ovoce a zelenina: musí být důkladně očištěné, vložte je do speciální zásuvky (nebo zásuvek), které jsou součástí vybavení.

Másla a sýry: musí být ve speciální vzduchotěsné nádobě nebo zabalené do hliníkové fólie či do polyetylénového sáčku, aby k nim měl vzduch co nejméně přístup.

Láhve s mlékem: musí být uzavřeny víčkem a uloženy v držáku na láhve ve dveřích.

Banány, brambory, cibule a česnek smí být v chladničce pouze tehdy, jsou-li zabalené.

TIPY PRO ZMRAZOVÁNÍ POTRAVIN

K dosažení dokonalého zmrazovacího procesu dodržujte následující důležité rady:

- maximální množství potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin je uvedeno na typovém štítku;
- zmrazovací postup trvá 24 hodin. V této době nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení;
- zmrazujte pouze potraviny prvotřídní kvality, čerstvé a dokonale čisté;

- připravte potraviny v malých porcích, aby se mohly rychle a zcela zmrazit, a bylo pak možné rozmrazit pouze požadované množství;
- zabalte potraviny do alobalu nebo polyetylénu a přesvědčte se, že jsou balíčky vzduchotěsné;
- čerstvé, nezmrazené potraviny se nesmí dotýkat již zmrazených potravin, protože by zvýšily jejich teplotu;
- libové potraviny vydrží uložené déle a v lepším stavu, než tučné; sůl zkracuje délku bezpečného skladování potravin;
- vodové zmrzliny mohou při konzumaci okamžitě po vyjmutí z mrazicího oddílu způsobit popáleniny v ústech;
- doporučujeme napsat na každý balíček viditelně datum uskladnění, abyste mohli správně dodržet dobu uchování potravin.

TIPY PRO SKLADOVÁNÍ ZMRAZENÝCH POTRAVIN

K dosažení nejlepšího výkonu zakoupeného spotřebiče dodržujte následující podmínky:

- vždy si při nákupu ověřte, že zakoupené zmrazené potraviny byly prodejcem správně skladované;
- zajistěte, aby zmrazené potraviny byly z obchodu přineseny v co nejkratším možném čase;
- neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytné nutné;
- již rozmrazené potraviny se rychle kazí a nesmí se znovu zmrazovat;
- nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem na obalu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

 **Pozor** Před každou údržbou vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zdroje elektrického napájení.

 Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce; údržbu a doplňování smí proto provádět pouze autorizovaný pracovník.

PRÁVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ

Spotřebič je nutné pravidelně čistit:

- vnitřek a všechno vnitřní příslušenství omyjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku.

- pravidelně kontrolujte těsnění dvířek a otírejte je, aby bylo čisté, bez usazených nečistot.
- důkladně opláchněte a osušte.

Důležité Nehýbejte s žádnými trubkami nebo kabely uvnitř spotřebiče, netahejte za ně a nepoškozujte je.

Nikdy nepoužívejte k čištění vnitřku spotřebiče abrazivní prášky, vysoce parfémované čisticí prostředky nebo vosková leštidla, protože mohou poškodit povrch a zanechat silný zápach.

Kondenzátor (černá mřížka) a kompresor na zadní straně spotřebiče čistěte kartáčem. Tím se zlepší výkon spotřebiče a sníží spotřeba energie.

Nejnižší polici oddělující chladicí oddíl od oddílu NaturaFresh 0°C lze vyjmout, pouze však při jejím čištění. Polici vyjměte vytažením.

Krytky nad zásuvkami lze při čištění vyjmout.

Důležité

Plnou funkčnost oddílu NaturaFresh 0°C zajistíte tak, že nejspodnější polici a krytky vrátíte po čištění na své místo.

Důležité Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí systém.

Řada prostředků na čištění povrchů v kuchyni obsahuje chemikálie, které mohou poškodit umělou hmotu použitou v tomto spotřebiči. Doporučujeme proto čistit povrch spotřebiče pouze teplou vodou s trochou tekutého mycího prostředku na nádobí.

Po čištění znovu připojte spotřebič k elektrické síti.

VÝMĚNA UHLÍKOVÉHO FILTRU

K zajištění nejlepší účinnosti uhlíkového vzduchového filtru je nutné ho každý rok vyměnit.

Nové aktivní vzduchové filtry lze koupit u vašeho místního prodejce.

Řiďte se pokyny v části „Instalace uhlíkového vzduchového filtru“.

Vzduchový filtr je spotřební materiál a proto se na něj nevztahuje záruka.

ODMRAZOVÁNÍ CHLADNIČKY

Odmrazování mrazicího oddílu se provádí automaticky.

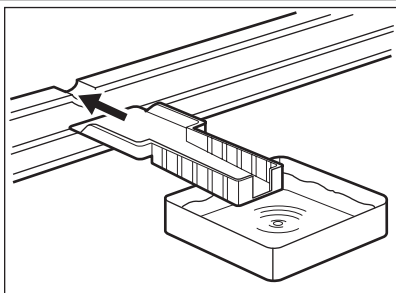
Vzniklá voda odtéká do zásobníku na kompresoru a odpařuje se. Zásobník nelze vyjmout.

ODMRAZOVÁNÍ MRAZNIČKY

Na policích mrazničky a okolo horního oddílu se vždy bude tvořit určité množství námrazy.

Mrazničku odmrázujte, když vrstva námrazy dosáhne tloušťky kolem 3–5 mm.

Důležité Asi 12 h před rozmrazováním nastavte regulátor teploty na vyšší nastavení, aby se vytvořila dostatečná zásoba chladu pro případ přerušení chodu spotřebiče.



Námrazu odstraníte následujícím způsobem:

1. Vypněte spotřebič.
2. Vyjměte všechny zmrazené potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a dejte je na chladné místo.

⚠️ Pozor Nedotýkejte se zmrazených potravin vlhkýma rukama. Ruce by vám mohly k potravinám přimrznout.

3. Nechte dveře spotřebiče otevřené, plastovou škrabku vložte do určeného místa dole uprostřed a pod ní dejte misku na rozmraženou vodu.

i Chcete-li urychlit odmrazování, postavte do mrazicího oddílu hrnek s teplou vodou. Odstraňujte také kusy ledu, které odpadnou ještě před dokončením odmrazování.

4. Po skončení odmrazování vysušte důkladně vnitřní prostor a škrabku uschovejte pro další použití.
5. Zapněte spotřebič.
6. Po dvou nebo třech hodinách uložte vyjmuté potraviny zpět do příslušných oddílů.

Důležité

K odstraňování námrazy z výparníku nepoužívejte nikdy ostré kovové nástroje. Mohli byste jej poškodit.

K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.

Zvýšení teploty zmrazených potravin během odmrazování může zkrátit dobu jejich skladování.

VYŘAZENÍ SPOTŘEBIČE Z PROVOZU

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následná opatření:

- **odpojte spotřebič od sítě**
- vyjměte všechny potraviny
- odmrazte (předpokládá-li se) a vyčistěte spotřebič a všechno příslušenství

- nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

Pokud necháte spotřebič zapnutý, požádejte někoho, aby ho občas zkontroloval, zda se potraviny nekazí, např. z důvodu výpadku proudu.

CO DĚLAT, KDYŽ...

⚠️ Upozornění Před odstraňováním závady vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

Odstraňování závady, která není uvedena v tomto návodu, smí provádět

pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

Důležité Během normálního provozu vydává spotřebič různé zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).

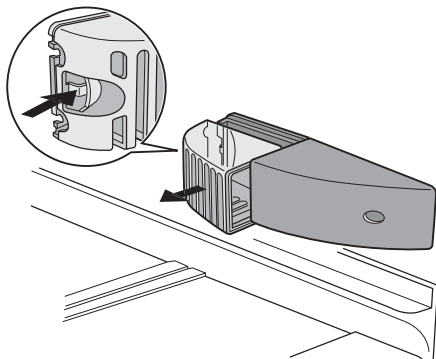
Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje. Osvětlení nefunguje.	Spotřebič je vypnutý.	Zapněte spotřebič.
	Zástrčka není správně zasunutá do zásuvky.	Zasuňte zástrčku správně do zásuvky.
	Spotřebič je bez proudu. Zásuvka není pod proudem.	Zasuňte do zásuvky zástrčku jiného elektrického spotřebiče. Obratťe se na kvalifikovaného elektrikáře.
Zazní zvukový signál.	Příliš vysoká teplota v mrazničce.	Řiďte se pokyny v části „Výstraha při nadměrné teplotě“.
Osvětlení nefunguje.	Osvětlení je v pohotovostním režimu.	Zavřete a otevřete dveře.
	Vadná žárovka.	Viz „Výměna žárovky“.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Není správně nastavená teplota.	Nastavte vyšší teplotu.
	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz „Zavření dveří“.
	Otvírali jste dveře příliš často.	Nenechávejte dveře otevřené déle, než je nezbytně nutné.
	Teplota potravin je příliš vysoká.	Nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti, teprve pak je vložte do spotřebiče.
	Teplota v místnosti je příliš vysoká.	Snižte teplotu v místnosti.
Po vnitřní zadní stěně chladničky stéká voda.	Během automatického odmrazování se na zadní stěně rozmrazuje námraza.	Nejde o závadu.
Na podlahu teče voda.	Vývod rozmrazené vody (kondenzátu) neústí do odpařovací misky nad kompresorem.	Vložte vývod rozmrazené vody (kondenzátu) do odpařovací misky.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká.	Není správně nastavená teplota.	Nastavte vyšší teplotu.
Teplota ve spotřebiči je příliš vysoká.	Není správně nastavená teplota.	Nastavte nižší teplotu.
	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz „Zavření dveří“.
	Teplota potravin je příliš vysoká.	Nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti, teprve pak je vložte do spotřebiče.
	Vložili jste příliš velké množství lahví najednou.	Ukládejte do spotřebiče menší množství potravin.
Teplota v chladničce je příliš vysoká.	Ve spotřebiči neobíhá chladný vzduch.	Zkontrolujte, zda ve spotřebiči může dobře obíhat chladný vzduch.
Příliš vysoká teplota v mrazničce.	Potraviny jsou položeny příliš těsně u sebe.	Uložte potraviny tak, aby mohl dobře obíhat chladný vzduch.

VÝMĚNA ŽÁROVKY

Jestliže chcete vyměnit žárovku, postupujte takto:

1. Vypněte napájení spotřebiče.
2. Stiskněte zadní háček a současně posuňte kryt ve směru označeném šipkou.

3. Vyměňte žárovku za novou o stejném výkonu a určenou pouze pro použití v domácích spotřebičích. (maximální výkon je zobrazen na krytu žárovky)
4. Kryt žárovky posuňte zpět do původní polohy.
5. Spotřebič opět připojte k síti.
6. Otevřete dveře a zkontrolujte, zda se žárovka rozsvítí.



ZAVŘENÍ DVEŘÍ

1. Vyčistěte těsnění dveří.
2. Pokud je to nutné, dveře seřídte. Řídte se pokyny v části „Instalace“.
3. V případě potřeby vadné těsnění dveří vyměňte. Obraťte se na autorizované servisní středisko.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry výklenku		
	Výška	1780 mm
	Šířka	560 mm
	Hloubka	550 mm
Skladovací čas při poruše		24 h
Napětí		230-240 V
Frekvence		50 Hz

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní levé straně spotřebiče a na energetickém štítku.

INSTALACE

-  Pro zajištění bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací pečlivě přečtěte část „Bezpečnostní informace“.

UMÍSTĚNÍ

Spotřebič instalujte na místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

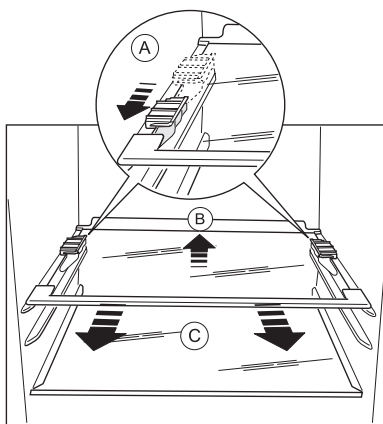
Klima- tická třída	Okolní teplota
SN	+10°C až + 32°C
N	+16°C až + 32°C
ST	+16°C až + 38°C
T	+16°C až + 43°C

ODSTRANĚNÍ DRŽÁKŮ POLIC

Spotřebič je vybaven držáky polic, kterými je možné police bezpečně zajistit během přepravy.

Chcete-li je odstranit, postupujte takto:

1. Posuňte držáky polic ve směru šipky (A).
2. Nadzdvihněte polici zezadu a pak ji zatlačte dopředu, až se uvolní (B).
3. Odstraňte zarážky (C).



PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.

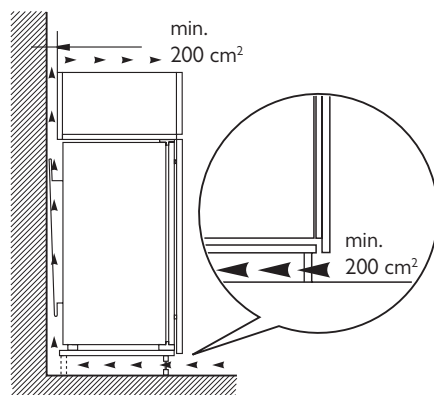
Spotřebič musí být podle zákona uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů.

Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

POŽADAVKY NA VĚTRÁNÍ

Prostor za spotřebičem musí umožňovat dostatečné proudění vzduchu.



POZNÁMKY K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí

a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Electrolux. Thinking of you.

Share more of our thinking at www.electrolux.com

CONTENTS

Safety information	30	Care and cleaning	38
Control panel	32	What to do if...	40
First use	33	Technical data	42
Daily Use	34	Installation	42
Helpful hints and tips	37	Environmental concerns	43

Subject to change without notice.



SAFETY INFORMATION

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE SAFETY

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.

- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

GENERAL SAFETY**Warning!**

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household as explained in this instruction booklet.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

If the refrigerant circuit should become damaged:

- avoid open flames and sources of ignition
- thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.

 **Warning!** Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel to avoid hazard.

1. Power cord must not be lengthened.
 2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
 3. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
 4. Do not pull the mains cable.
 5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
 6. You must not operate the appliance without the lamp cover (if foreseen) of interior lighting.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
 - Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
 - Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
 - Bulb lamps (if foreseen) used in this appliance are special purpose lamps selected for household appliances use only. They are not suitable for household room illumination.

DAILY USE

- Do not put hot pot on the plastic parts in the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall. (If the appliance is Frost Free)

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance's manufacturers storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

CARE AND CLEANING

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.

INSTALLATION

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.

- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
- Connect to potable water supply only (If a water connection is foreseen).

SERVICE

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

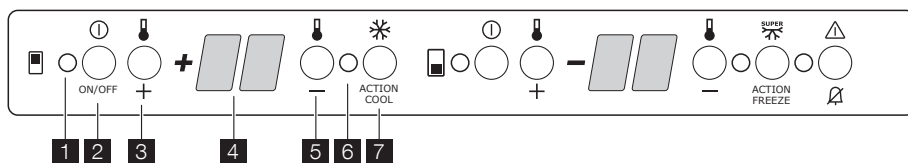
ENVIRONMENT PROTECTION

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer,

in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the applicable regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

CONTROL PANEL

Fridge Control panel



1. Pilot light
2. ON/OFF switch
3. Temperature regulator (warmest)
4. Temperature indicator
5. Temperature regulator (coldest)
6. Action Cool light
7. Action Cool switch

SWITCHING ON

Insert the plug into the wall socket.
Press the ON/OFF switch .
The Pilot Light will light up.

SWITCHING OFF

The fridge is shut off by pressing the ON/OFF switch until the Pilot light and the Temperature indicator switched off.

TEMPERATURE REGULATION

The temperature can be adjusted between +3°C and +8°C.

By pressing the Temperature regulators, the current temperature setting flashes on

the Temperature indicator. It is possible to modify the setting temperature only with flashing indicator. To set a warmer temperature, press warmest Temperature regulator. To set a colder temperature, press coldest Temperature regulator. The Temperature indicator displays the newly selected temperature.

The newly selected-temperature will be reached within 24 hours.

TEMPERATURE INDICATOR

During normal functioning the Temperature indicator shows the temperature currently set.

ACTION COOL FUNCTION

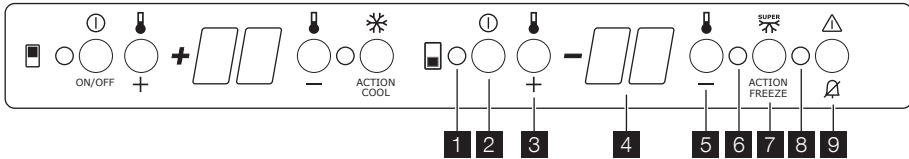
The maximum performance is obtained by setting the Action Coolfunction. It's recommended when loading large quantities of food.

You can activate the Action Cool function by pressing the Action Cool switch.

The Action Cool light will light up.

After about 6 hours the Action Cool function switches off automatically.

Freezer Control panel



1. Pilot light
2. ON/OFF switch
3. Temperature regulator (warmest)
4. Temperature indicator
5. Temperature regulator (coldest)
6. Action Freeze light
7. Action Freeze switch
8. Alarm light
9. Alarm reset switch

SWITCHING ON

Insert the plug into the wall socket.
Press the ON/OFF switch .
The Pilot Light will light up.

SWITCHING OFF

The freezer is shut off by pressing the ON/OFF switch until the Pilot light and the Temperature indicator switched off.

TEMPERATURE REGULATION

The temperature can be adjusted between -15°C and -24°C.

By pressing the Temperature regulators, the current temperature setting flashes on the Temperature indicator. It is possible to modify the setting temperature only with flashing indicator. To set a warmer temperature, press warmest Temperature regulator. To set a colder temperature, press coldest Temperature regulator. The Temperature indicator displays the newly selected temperature.

FIRST USE

CLEANING THE INTERIOR

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

The newly selected-temperature will be reached within 24 hours.

TEMPERATURE INDICATOR

During normal functioning the Temperature indicator shows the latest set temperature.

ACTION FREEZE FUNCTION

You can activate the Action Freeze function by pressing the Action Freeze switch. The Action Freeze light will light up. This function stops automatically after 52 hours.

It is possible to deactivate the function at any time by pressing Action Freeze switch. The Action Freeze light will switch off.

EXCESSIVE TEMPERATURE ALARM

In the event of an abnormal temperature rise inside the freezer (e.g. power cut) Alarm light will start to flash and a buzzer will sound.

After the temperature has returned to normal, the Alarm light will continue to flash, although the buzzer has stopped.

When the Alarm reset switch is pressed, the warmest temperature reached in the compartment flashes on the Temperature indicator .

If the power has been off for a long time, frozen food should be consumed as quickly as possible, or cooked and then re-frozen.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

DAILY USE

FREEZING FRESH FOOD

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

To freeze fresh food activate the Action Freeze function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.

Place the fresh food to be frozen in the in the upper part of the freezer, as this is the coldest point.

The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the **rating plate**, a label located on the inside of the appliance.

The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Important! When use the Action Freeze function:

about 6 hours before	Introducing small quantities of fresh food (about 5 kg)
about 24 hours before	Introducing the maximum quantity of food (see rating plate)
not needed	Introducing frozen food
not needed	Introducing small quantities of fresh food daily 2 kg maximum

STORAGE OF FROZEN FOOD

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

ICE-CUBE PRODUCTION

This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-cubes. Fill these trays with water, then put them in the freezer compartment.

Important! Do not use metallic instruments to remove the trays from the freezer.

COLD ACCUMULATORS

The freezer contains at least one cold accumulator which increases storage time in the event of a power cut or breakdown.

THAWING

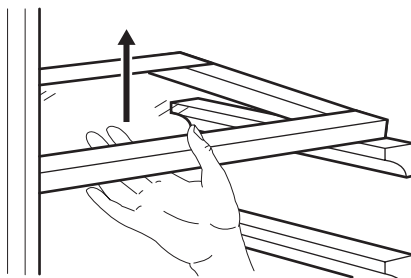
Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

MOVABLE SHELVES

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.

For better use of space, the front half-shelves can lie over the rear ones.

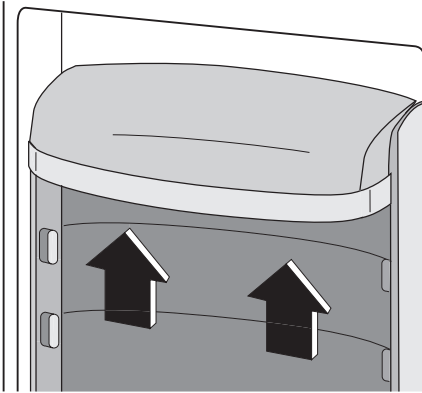


POSITIONING THE DOOR SHELVES

To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.

To make these adjustments proceed as follows:

gradually pull the shelf in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



CARBON AIR FILTER



NATURAFRESH 0°C COMPARTMENT

In the Naturafresh 0°C compartment the temperature is controlled automatically. It stays constantly at about 0°C, no adjustment is necessary.

The constant storage temperature of about 0°C and the relative humidity of between 45 and 90 % provide optimal conditions for the various kinds of food.

Important!

You can therefore store a variety of fresh food in the Naturafresh 0°C compartment, where it will last up to 3 times longer with better quality compared to normal refrigerator compartments. This allows you to stock more fresh food. Taste, degree of freshness, quality and nutritional values (vitamins and minerals) are well preserved. Loss of weight in vegetables and fruit diminishes. Food yields a higher degree of nutritional value.

Your appliance is equipped with a carbon filter behind a flap in the rear wall of the fridge compartment.

The filter purifies the air from unwanted odors in the fridge and NATURAFRESH 0°C compartment meaning that the storage quality will be further improved.

Important!

During the operation, always keep the air ventilation flap closed.

Important!

The Naturafresh 0°C compartment is also suitable for defrosting food. In this case the thawed food can be stored up to two days.

HUMIDITY CONTROL

Both drawers can be used according to the desired storage conditions independently of each other with lower or higher humidity. Regulation for each drawer is separate and is controlled using the slide valve at the front of the drawer.

- „Dry“: low air humidity - up to 50 % relative humidity
This humidity level is reached when both sliders are set into this position  and the ventilation openings are wide open.
- Humid“: high relative humidity - up to 90%
This humidity level is reached when both sliders are set in this position  and the

ventilation openings are closed. Humidity is kept and can not escape.



Storage time in the Naturafresh compartment for fresh food

Type of food	Air humidity adjustment	Storage time
Onion	💧 "dry"	up to 5 months
Butter	💧 "dry"	up to 1 month
Large pork cuts	💧 "dry"	up to 10 days
Beef, venison, small pork cuts, poultry	💧 "dry"	up to 7 days
Tomato sauce	💧 "dry"	up to 4 days
Fish, shellfish, cooked meat products	💧 "dry"	up to 3 days
Cooked seafood	💧 "dry"	up to 2 days
Salad, vegetables Carrots, herbs, Brussels sprouts, celery	💧 "humid"	up to 1 month
Artichokes, cauliflower, chicony, iceberg lettuce, endive, lamb's lettuce, lettuce, leeks, radicchio	💧 "humid"	up to 21 days
Broccoli, Chinese leaves, kale, cabbage, radishes, Savoy cabbage	💧 "humid"	up to 14 days
Peas, kohlrabi	💧 "humid"	up to 10 days
Spring onions, radishes, asparagus, spinach	💧 "humid"	up to 7 days
Fruit ¹⁾ Pears, dates (fresh), strawberries, peaches ¹⁾	💧 "humid"	up to 1 month
Plums ¹⁾ rhubarb, gooseberries	💧 "humid"	up to 21 days
Apples (not sensitive to cold), quinces	💧 "humid"	up to 20 days
Apricots, cherries	💧 "humid"	up to 14 days
Damsons, grapes	💧 "humid"	up to 10 days
Blackberries, currants	💧 "humid"	up to 8 days
Figs (fresh)	💧 "humid"	up to 7 days
Blueberries, raspberries	💧 "humid"	up to 5 days

¹⁾ The riper the fruit, the shorter the storage time

Important!

Cakes containing cream and other kinds of pastry products can be stored in the Naturafresh 0°C compartment for 2 or 3 days.

Important!

Not to be placed in the Naturafresh 0°C compartment:

- cold sensitive fruit which have to be stored at cellar or room temperature like pineapple, bananas, grapefruit, melons, mango, papaya, oranges, lemons, kiwi fruit.
- The types of food not mentioned above should be stored in the refrigerator compartment (e.g. all sorts of cheese, cold cuts, etc.)

Important!

The level of air humidity in the drawers depends on the content of humidity in the stored food, vegetable and fruit and on the frequency of door opening

The Naturafresh 0°C compartment is also suitable for slow thawing of food. In this case the thawed food can be stored in the Naturafresh 0°C compartment for up to two days.

Tips:

- Pay attention to the freshness of the food, especially on the expiry date. Quality and freshness influence the storage time.
- The whole storage cycle time will depend on the preservation conditions made prior to the final storage in the fridge.
- Food, fruit or vegetables should always be packed or wrapped up before storage.
- Animal food always store packed and dry.
- Food rich in proteins will go bad quicker. This means seafood will spoil before fish which in turn will spoil before meat. While storing food in a Naturafresh 0°C compartment storage time for that kind of

food can be increased by up to three times as well without loss on quality.

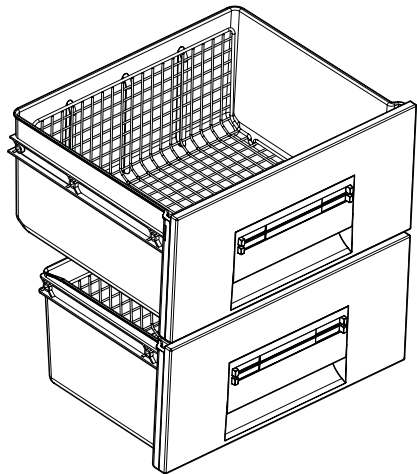
- All food stored in a Naturafresh 0°C compartment should be taken out of the drawers roughly 15-30 min before consumption, particularly fruit and vegetables to be consumed without any additional cooking process. Allowing fruit and vegetables to return to room temperature will improve the texture and flavour.

DRAWER

The wire shelves inside the drawers permit that air can circulate freely and consequently a better conservation of foods.

The compartment has stops to prevent the drawers from falling out when fully extended.

To remove the drawers (e.g. for cleaning purposes), pull them out as far as the stops, lift and extract.

**HELPFUL HINTS AND TIPS****HINTS FOR ENERGY SAVING**

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- If the ambient temperature is high and the Temperature Regulator is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice on the evapo-

rator. If this happens, set the Temperature Regulator toward warmer settings to allow automatic defrosting and so a saving in electricity consumption.

HINTS FOR FRESH FOOD REFRIGERATION

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- position food so that air can circulate freely around it

HINTS FOR REFRIGERATION

Useful hints:

Meat (all types) : wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.

For safety, store in this way only one or two days at the most.

Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.

Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.

Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.

Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door.

Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

HINTS FOR FREEZING

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;

- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

HINTS FOR STORAGE OF FROZEN FOOD

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

CARE AND CLEANING



Caution! Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

- clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
- regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
- rinse and dry thoroughly.

PERIODIC CLEANING

The equipment has to be cleaned regularly:

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Important! Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet. Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odor.

Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

The lowest shelf, dividing the cooler compartment from the NaturaFresh 0°C compartment can be removed only for cleaning. To remove pull out the shelf straight.

The cover plates above the drawers in the compartment can be taken out for cleaning.

Important!

To make sure fully functionality of the NaturaFresh 0°C compartment the lowest shelf and cover plates must be put back in their original position after cleaning.

Important! Take care of not to damage the cooling system.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.

After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

REPLACING THE CARBON FILTER

To get best performance the carbon air filter should be changed once every year.

New active air filters can be purchased from your local dealer.

Refer to "Installation of the carbon air filter" for the instructions.

The air filter is a consumable accessory and as such is not covered by the guarantee.

DEFROSTING OF THE REFRIGERATOR

Defrosting of the fridge compartment is automatic.

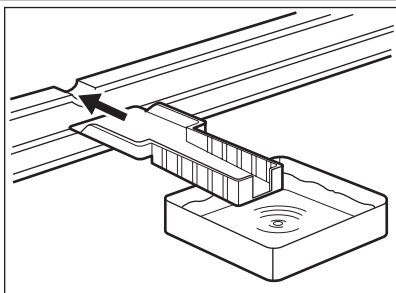
The water that forms flows into a recipient on the compressor and evaporates. This recipient cannot be removed.

DEFROSTING THE FREEZER

A certain amount of frost will always form on the freezer shelves and around the top compartment.

Defrost the freezer when the frost layer reaches a thickness of about 3-5 mm.

Important! About 12 hours prior to defrosting, set the Temperature regulator toward higher settings, in order to build up sufficient chill reserve for the interruption in operation.



To remove the frost, follow the instructions below:

1. Switch off the appliance.
2. Remove any stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place.

⚠ Caution! Do not touch frozen goods with wet hands. Hands can freeze to the goods.

3. Leave the door open and insert the plastic scraper in the appropriate seating at the bottom centre, placing a basin underneath to collect the defrost water.

i In order to speed up the defrosting process, place a pot of warm water in the freezer compartment. In addition, remove pieces of ice that break away before defrosting is complete.

4. When defrosting is completed, dry the interior thoroughly and keep the scraper for future use.
5. Switch on the appliance.
6. After two or three hours, reload the previously removed food into the compartment.

Important!

Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process other than those recommended by the manufacturer.

A temperature rise of the frozen food packs, during defrosting, may shorten their safe storage life.

PERIODS OF NON-OPERATION

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

- **disconnect the appliance from electricity supply**
- remove all food
- defrost (if foreseen) and clean the appliance and all accessories

- leave the door/doors ajar to prevent unpleasant smells.

If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

WHAT TO DO IF...

⚠ Warning! Before troubleshooting, disconnect the mains plug from the mains socket.

Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

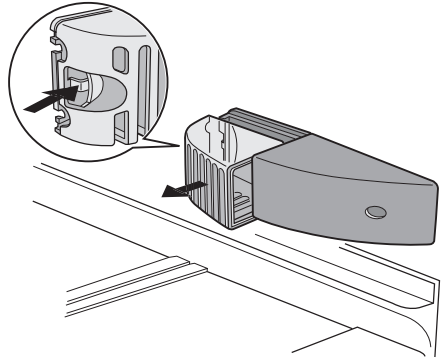
Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate. The lamp does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	The appliance has no power. There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The buzzer sounds.	The temperature in the freezer is too high.	Refer to "Excessive Temperature Alarm"
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by.	Close and open the door.
	The lamp is defective.	Refer to "Replacing the lamp".
The compressor operates continually.	The temperature is not set correctly.	Set a higher temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The door has been opened too frequently.	Do not keep the door open longer than necessary.
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	The room temperature is too high.	Decrease the room temperature.
Water flows on the rear plate of the refrigerator.	During the automatic defrosting process, frost defrosts on the rear plate.	This is correct.
Water flows on the ground.	The melting water outlet does not flow in the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
The temperature in the appliance is too low.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher temperature.
The temperature in the appliance is too high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	Many products are stored at the same time.	Store less products at the same time.
The temperature in the refrigerator is too high.	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance.
The temperature in the freezer is too high.	Products are too near to each other.	Store products so that there is cold air circulation.

REPLACING THE BULB

If you want to replace the bulb, do these steps:

1. Break the circuit of the appliance.
2. Press on the rear hook and at the same time slide the cover in the direction of the arrow.
3. Replace the bulb with one of the same power and specifically designed for household appliances. (the maximum power is shown on the light bulb cover)
4. Replace the light cover by sliding it into its original position.
5. Reconnect the appliance.
6. Open the door and check if the light comes on.



CLOSING THE DOOR

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Service Center.

TECHNICAL DATA

Dimension of the recess		
	Height	1780 mm
	Width	560 mm
	Depth	550 mm
Rising Time		24 h
Voltage		230-240 V
Frequency		50 Hz

The technical information are situated in the rating plate on the internal left side of the appliance and in the energy label.

INSTALLATION

 Read the "Safety Information" carefully for your safety and correct operation of the appliance before installing the appliance.

POSITIONING

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

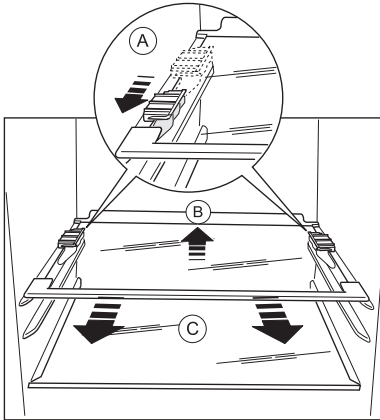
Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

REMOVING THE SHELF HOLDERS

Your appliance is equipped with shelf retainers that make it possible to secure the shelves during transportation.

To remove them proceed as follows:

1. Move the shelf holders in the direction of the arrow (A).
2. Raise the shelf from the rear and push it forward until it is freed (B).
3. Remove the retainers (C).



ELECTRICAL CONNECTION

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power sup-

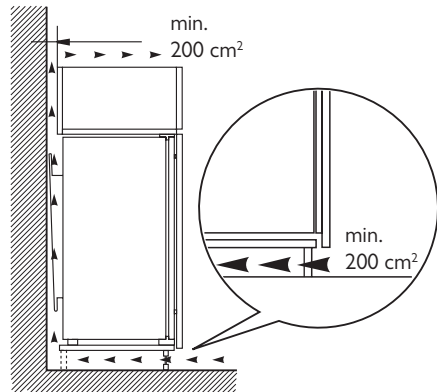
ply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

VENTILATION REQUIREMENTS

The airflow behind the appliance must be sufficient.



ENVIRONMENTAL CONCERNS

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative

consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Electrolux. Thinking of you.

Többet is megtudhat elképzeléseinkről a www.electrolux.com címen

TARTALOMJEGYZÉK

Biztonsági információk	44	Ápolás és tisztítás	53
Kezelőpanel	46	Mit tegyek, ha...	54
Első használat	48	Műszaki adatok	56
Napi használat	48	Üzembe helyezés	57
Hasznos javaslatok és tanácsok	52	Környezetvédelmi tudnivalók	58

A változtatások jogát fenntartjuk.



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.

Az emberi élet és a vagyontárgyak biztonsága érdekében tartsa be a jelen használati útmutatóban szereplő óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem felelős az ezek elmulasztása miatt bekövetkező károkért.

GYERMEKEK ÉS FOGYATÉKKAL ÉLŐ SZEMÉLYEK BIZTONSÁGA

- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol. Fulladásveszélyesek.

- A készülék kicselezésekor húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból, vágja el a hálózati tápkábelt (olyan közel a készülékhez, amennyire csak lehet), és távolítsa el az ajtót annak megelőzése érdekében, hogy a játszó gyermekek áramütést szenvedjenek, vagy magukat a készülékbe zárják.
- Ha ez a mágneszáras ajtóval ellátott készülék egy rugózáras (kilincses) ajtóval vagy fedéllel ellátott régi készülék helyére kerül, akkor ne felejtse el a régi készülék kidobása előtt használatra alkalmatlanná tenni a rugós zárat. Ennek az a célja, hogy gyerekek ne tudjanak bennrekedni a készülékben.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK



Vigyázat

A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen

- A készülék rendeltetése élelmiszerek és/vagy italok tárolása a normál háztartásban, amint azt a jelen használati útmutató ismerteti.
- Ne használjon mechanikus szerkezetet vagy mesterséges eszközöket a leolvasztási folyamat elősegítésére.
- Ne működtessen más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) hűtőberendezések belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten jóvá nem hagyja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.

- Izobután (R600a) hűtőanyagot tartalmaz a készülék hűtőköre, ez a környezetre csekély hatást gyakorló, természetes gáz, amely ugyanakkor gyúlékony. A készülék szállítása és üzembe helyezése során bizonyosodjon meg arról, hogy a hűtőkör semmilyen összetevője nem sérült meg.
Ha a hűtőkör megsérült:
 - kerülje nyílt láng és tűzgyújtó eszközök használatát
 - alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, ahol a készülék található
- Veszélyes a termék műszaki jellemzőit megváltoztatni vagy a terméket bármilyen módon átalakítani. A hálózati tápkábel bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet vagy áramütést okozhat.

 **Vigyázat** A veszélyhelyzetek megelőzése érdekében mindenféle elektromos részegység (hálózati tápkábel, dugasz, kompresszor) cseréjét hivatalos szervizképviselőnek vagy szakképzett szervizmunkatárnak kell elvégeznie.

1. A hálózati tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
 2. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugaszt ne nyomja össze vagy károsítsa a készülék hátlapja. Az összenyomott vagy sérült hálózati dugasz túlmelegedhet és tüzet okozhat.
 3. Gondoskodjon arról, hogy a készülék hálózati dugasa hozzáférhető legyen.
 4. Ne húzza a hálózati kábelt.
 5. Ha a hálózati aljzat ki van lazulva, ne csatlakoztassa a hálózati dugaszt. Áramütés vagy tűz veszélye.
 6. Nem szabad működtetni a készüléket, ha a belső világítás lámpabúrája nincs a helyén (ha van a készüléken).
- Ez a készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
 - Ne szedjen ki semmit a fagyasztóból, és ne is érjen hozzá ilyenekhez, ha a keze nedves vagy vizes, mivel ez a bőrsérüléseket, illetve fagyás miatti égési sérüléseket eredményezhet.
 - Ne tegye ki hosszú időn keresztül közvetlen napsütésnek a készüléket.
 - Az ebben a készülékben működő izzólámpák (ha vannak ilyenek a készülékben)

kizárólag háztartási eszközökhöz kifejlesztett, különleges fényforrások. Nem alkalmasak helyiségek megvilágítására.

NAPI HASZNÁLAT

- Ne tegyen meleg edényt a készülék műanyag részeire.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben, mert azok felrobbanhatnak.
- Ne tegyen élelmiszereket közvetlenül a hátsó falon lévő levegőkimenet elé. (Ha a készülék Frost Free rendszerű)
- A fagyasztott élelmiszert kiolvasztás után többé nem szabad újra lefagyasztani.
- Az előrecsomagolt fagyasztott élelmiszereket az élelmiszergyártó utasításaival összhangban tárolja.
- A készülék gyártójának tárolásra vonatkozó ajánlásait szigorúan be kell tartani. Olvassa el az idevonatkozó utasításokat.
- Ne tegyen szénsavas italokat a fagyasztóba, mert nyomás keletkezik a palackban, ami miatt felrobbanhat és kárt okozhat a készülékben.
- A jégnyalóka fagyásból eredő égéseket okozhat, ha rögtön a készülékből kivéve enni kezdik.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

- A karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és a húzza ki a vezetéket a fali aljzatból.
- Ne tisztítsa a készüléket fémtárgyakkal.
- Ne használjon éles tárgyakat a dérnék a készülékről történő eltávolításához. Használjon műanyag kaparókést.
- Rendszeresen vizsgálja meg a hűtőszekrényben a leolvadt víz számára kialakított vízelvezetőt. Szükség esetén tisztítsa meg a vízelvezetőt. Ha a vízelvezető el van záródva, a víz összegyűlik a készülék aljában.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Fontos Az elektromos hálózatra való csatlakoztatást illetően kövesse a megfelelő fejezetek útmutatását.

- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, vannak-e sérülések rajta. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha sérült. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse ott,

ahol a készüléket vásárolta. Ilyen esetben őrizze meg a csomagolást.

- Ajánlatos legalább négy órát várni a készülék bekötésével és hagyni, hogy az olaj visszafolyjon a kompresszorba.
- Megfelelő levegőáramlást kell biztosítani a készülék körül, ennek hiánya túlmelegedéshez vezet. Az elégséges szellőzés elérése érdekében kövesse a vonatkozó üzembe helyezési utasításokat.
- Amikor csak lehetséges, a készülék hátlapja fal felé nézzen, hogy el lehessen kerülni a forró alkatrészek (kompresszor, kondenzátor) megérintését vagy megfogását az esetleges égési sérülések megelőzése érdekében.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz hozzáférhető legyen a készülék telepítése után.
- Csak ivóvízhálózatra csatlakoztatható (Ha fel van szerelve vízcsatlakozóval).

SZERVIZ

- A készülék szervizeléséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakkép-

zett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.

- A készüléket kizárólag arra felhatalmazott szervizközpont javíthatja, és csak eredeti pótalkatrészek használhatók.

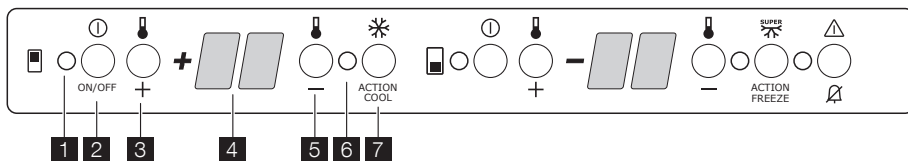
KÖRNYEZETVÉDELEM



Ez a készülék sem a hűtőfolyadék-kezelő rendszerben, sem a szigetelő anyagokban nem tartalmaz az ózonréteget károsító gázokat. A készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal és szeméttel együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a helyi hatóságoktól beszerezhető vonatkozó rendelkezésekkel összhangban kell hulladékba helyezni. Vigyázzon, ne sérüljön meg a hűtőegység, különösen hátul a hőcserélő környéke. A készüléken használt és újrahasznosíthatóak.

KEZELŐPANEL

Hűtőszekrény kezelőpanelje



1. Jelzőfény
2. BE/KI kapcsoló
3. Hőmérséklet-szabályozó (legmelegebb)
4. Hőmérséklet-visszajelző
5. Hőmérséklet-szabályozó (leghidegebb)
6. Action Cool lámpa
7. Action Cool kapcsoló

BEKAPCSOLÁS

Illessze a csatlakozódugót a hálózati aljzatba.

Nyomja meg a BE/KI kapcsológombot. Felgyullad a jelzőfény.

KIKAPCSOLÁS

A hűtőszekrény mindaddig ki van kapcsolva a BE/KI gomb megnyomásával, amíg a jelzőfény és a hőmérsékletjelzés ki van kapcsolva.

HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÁS

A hőmérséklet $+3^{\circ}\text{C}$ és $+8^{\circ}\text{C}$ között változtatható.

A hőmérséklet-szabályozók megnyomásakor az aktuális hőmérséklet-beállítás villog a hőmérséklet-visszajelzőn. Csak akkor lehet módosítani a hőmérséklet-beállítást, amikor a visszajelző villog. Magasabb hőmérséklet beállításához nyomja meg a legmelegebb

hőmérséklet-szabályozót. Alacsonyabb hőmérséklet beállításához nyomja meg a leghidegebb hőmérséklet-szabályozót. A hőmérséklet-visszajelzőn az újonnan kiválasztott hőmérséklet villog. Az újonnan beállított hőmérsékletet a későbbiek 24 órán belül éri el.

HŐMÉRSÉKLETJELZÉS

Normál üzemelés közben a hőmérséklet-visszajelző a hűtőszekrényen belüli hőmérsékletet mutatja.

ACTION COOL FUNKCIÓ

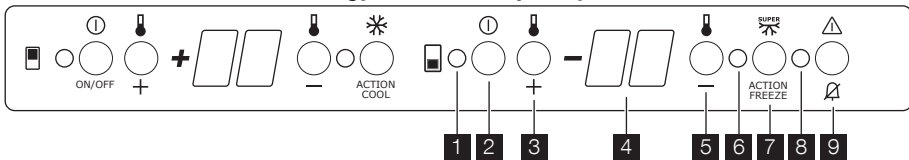
A maximális teljesítmény a Action Cool funkció beállításával érhető el. Ez nagy mennyiségű élelmiszer bepakolásakor ajánlott.

A Action Cool funkciót a Action Cool gomb megnyomásával lehet aktiválni.

A Action Cool jelzőfény felgyullad.

Kb. 6 óra elteltével a Action Cool funkció automatikusan kikapcsol.

Fagyasztó kezelőpanelje



1. Jelzőfény
2. BE/KI kapcsoló
3. Hőmérséklet-szabályozó (legmelegebb)
4. Hőmérséklet-visszajelző
5. Hőmérséklet-szabályozó (leghidegebb)
6. Action Freeze lámpa
7. Action Freeze kapcsoló
8. Figyelmeztető fény
9. Riasztástörlesztés kapcsoló

BEKAPCSOLÁS

Illessze a csatlakozódugót a hálózati aljzatba.

Nyomja meg a BE/KI kapcsológombot. Felgyullad a jelzőfény.

KIKAPCSOLÁS

A fagyasztó mindaddig ki van kapcsolva a BE/KI gomb megnyomásával, amíg a jelzőfény és a hőmérsékletjelzés ki van kapcsolva.

HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÁS

A hőmérséklet -15°C és -24°C között szabályozható.

A hőmérséklet-szabályozók megnyomásaakor az aktuális hőmérséklet-beállítás villog a hőmérséklet-visszajelzőn. Csak akkor lehet módosítani a hőmérséklet-beállítást, amikor a visszajelző villog. Magasabb hőmérséklet beállításához nyomja meg a legmelegebb hőmérséklet-szabályozót. Alacsonyabb hő-

mérséklet beállításához nyomja meg a leghidegebb hőmérséklet-szabályozót. A hőmérséklet-visszajelzőn az újonnan kiválasztott hőmérséklet villog.

Az újonnan beállított hőmérsékletet a későbbiek 24 órán belül éri el.

HŐMÉRSÉKLETJELZÉS

Normál üzemelés közben a hőmérséklet-visszajelző a hűtőszekrényen belüli hőmérsékletet mutatja.

ACTION FREEZE FUNKCIÓ

A Action Freeze funkciót a Action Freeze gomb megnyomásával lehet aktiválni.

A Action Freeze jelzőfény felgyullad.

A funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

Lehetőség van a funkció kikapcsolására bármikor a Action Freeze gomb megnyomásával.

A Action Freeze jelzőfény kialszik.

MAGAS HŐMÉRSÉKLET MIATTI RIASZTÁS

Amennyiben a fagyasztó belsejében rendellenes módon megemelkedik a hőmérséklet (pl. áramszünet miatt), villogni kezd a Vészjelzőfény, és megszólal a csengő.

Miután a hőmérséklet visszatér a normál értékhez, a Vészjelzőfény tovább villog, bár a csengő leállt.

Amikor megnyomja a „Riasztástörles” gombot, a rekeszben elért legmagasabb hőmérséklet villog a hőmérséklet-visszajelzőn. Ha az áramellátás hosszabb időre megszakadt, a fagyasztott élelmiszereket a lehető

leggyorsabban el kell fogyasztani vagy megfőzve ismét lefagyasztani.

ELSŐ HASZNÁLAT

A KÉSZÜLÉK BELSEJÉNEK TISZTÍTÁSA

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét semleges szappanos langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.

NAPI HASZNÁLAT

FRISS ÉLELMISZEREK LEFAGYASZTÁSA

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a Action Freeze funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.

Tegye a fagyasztásra váró friss élelmiszert a fagyasztó felső részébe, mivel ez a leghidegebb pont.

A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség az **adatlapon** van feltüntetve, amely a készülék belsejében található.

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert.

Fontos A Action Freeze funkció használatakor:

kb. 6 órával a következő előtt	Kis mennyiségű friss élelmiszer (kb. 5 kg) behelyezése
kb. 24 órával a következő előtt	Maximális mennyiségű friss élelmiszer behelyezése (lásd az adattáblát)
nem szükséges	fagyasztott élelmiszerek behelyezése
nem szükséges	Kis mennyiségű, naponta maximum 2 kg friss élelmiszer behelyezése

Fontos Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mert ezek megsérthetik a felületét.

FAGYASZTOTT ÉLELMISZEREK TÁROLÁSA

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 óráig a készüléket a magasabb beállításokon.

Fontos Véletlenszerűen, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint az az érték, amely a műszaki jellemzők között a "felolvadási idő" alatt fel van tüntetve, a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (kihűlés után) újra lefagyasztani.

JÉGKOCKAKÉSZÍTÉS

A készülékben egy vagy több jégkockatartó található jégkockák készítéséhez. Töltse fel a tartókat vízzel, majd tegye be őket a fagyasztórekeszbe.

Fontos Amikor a jégkockatartókat ki akarja venni a fagyasztóból, ne próbáljon fémeszközzel segíteni.

JÉGAKKUK

A fagyasztó legalább egy jégakkut tartalmaz, amely megnöveli a tárolási időtartamot áramkimaradás vagy áramszünet esetén.

KIOLVASZTÁS

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtőrekeszben vagy szobahőmérsékleten kiolvaszthatók,

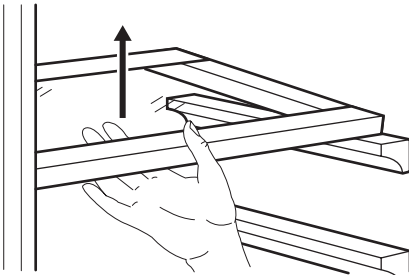
attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők: ebben az esetben a főzés ideje meghosszabbodik.

MOZGATHATÓ POLCOK

A hűtőszekrény falai több sor csúszósínnel vannak ellátva, hogy a polcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.

A jobb térkihasználás érdekében az elülső felpolcok ráfektethetők a hátsókra.



AZ AJTÓ POLCAINAK ELHELYEZÉSE

Ha különböző méretű élelmiszersomagok tárolásának szeretne helyet biztosítani, az

SZÉN LÉGSZŰRŐ



NATURAFRESH 0°C REKESZ

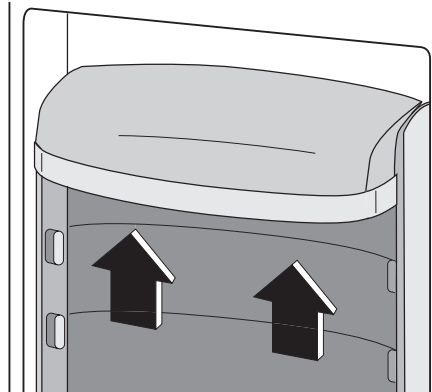
A Naturafresh 0°C rekeszben a hőmérséklet ellenőrzése automatikus. Állandóan 0°C érték körül van, nem szükséges beállítani. A 0°C körüli állandó tárolási hőmérséklet, és a 45-90% közötti relatív páratartalom optimális feltételt biztosít számos ételfajta számára.

Fontos

ajtópalcokat különböző magasságokba állíthatja.

A polcok áthelyezésénél a következők szerint járjon el:

Fokozatosan húzza a polcot a nyilakkal jelölt irányba, amíg ki nem szabadul, majd szükség szerint tegye új helyre.



A készülék széniszűrővel rendelkezik, amely a fagyasztórekesz hátsó falán egy terelőlap mögött található.

A szűrő megtisztítja a hűtőtér levegőjét a nemkívánatos szagoktól, és a NATURAFRESH 0°C rekesz azt jelzi, hogy tovább javítja a tárolás minőségét.

Fontos

Üzemeltetés alatt mindig tartsa zárva a ventilációs terelőlapot.

Ezért a Naturafresh 0°C rekeszben sokféle friss ételt tárolhat, és a normál hűtőrekeszekhez képest azok 3-szor tovább és jobb minőségben tarthatók el. Így több friss ételt raktározhat el. Jól megőrizhető az íz, a frissesség, a minőség és a tápanyagérték (vitaminok és ásványi anyagok). A zöldségek és gyümölcsök súlyvesztése megszűnik. Az étel tápanyagértéke magasabb lesz.

Fontos

A Naturafresh 0°C rekesz étel kiolvasztására is alkalmas.

Ilyen esetben a kiolvadt étel két napig tárolható.

PÁRATARTALOM-SZABÁLYOZÁS

A kívánt tárolási feltételek alapján a két rekesz egymástól függetlenül is használható alacsonyabb illetve magasabb páratartalommal.

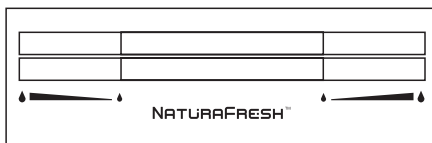
Az egyes rekeszek szabályozása külön törékeny, amely a rekesz elején található csúszószeleppel végezhető el.

- „Szárász”: a levegő páratartalma alacsony – max. 50%-os relatív páratartalom

Ez a páratartalom akkor valósul meg, ha mindkét csúszkát ebbe a helyzetbe (☹) állítja, és a szellőzőnyílások teljesen nyitottak.

- „Nedves”: magas relatív páratartalom – max. 90%

Ez a páratartalom akkor valósul meg, ha mindkét csúszkát ebbe a helyzetbe (☹) állítja, és a szellőzőnyílások zártak. Így a páratartalom megmarad, nem szívárog ki.



Friss étel tárolási ideje a Naturafresh friss élelmiszer rekeszben

Étel típusa	Levegő páratartalmának beállítása	Eltarthatóság
Hagyma	☹ „szárász”	max. 5 hónap
Vaj	☹ „szárász”	max. 1 hónap
Nagyobb disznóhúsdarabok	☹ „szárász”	max. 10 nap
Marha, vad, kisebb disznóhúsdarabok, szárnyas	☹ „szárász”	max. 7 nap
Paradicsommártás	☹ „szárász”	max. 4 nap
Hal, kagyló, főthús-ételek	☹ „szárász”	max. 3 nap
Főtt tenger gyümölcsei	☹ „szárász”	max. 2 nap
Saláta, zöldségek – répa, fűszernövények, kelbimbó, zeller	☹ „nedves”	max. 1 hónap
Articsóka, karfiol, cikória, jég-saláta, endívia, madársaláta, saláta, póréhagyma, radicchio	☹ „nedves”	max. 21 nap
Brokkoli, kínai kel, káposzta, retek, kelkáposzta	☹ „nedves”	max. 14 nap
Borsó, karalábé	☹ „nedves”	max. 10 nap
Zöldhagyma, retek, spárga, spenót	☹ „nedves”	max. 7 nap
Gyümölcs ¹⁾ Körte, datolya (friss), eper, őszibarack ¹⁾	☹ „nedves”	max. 1 hónap
Szilva ¹⁾ rebarbara, egres	☹ „nedves”	max. 21 nap
Alma (nem hidegérzékeny), birs	☹ „nedves”	max. 20 nap
Kajsziparack, cseresznye	☹ „nedves”	max. 14 nap

Étel típusa	Levegő páratartalmának beállítása	Eltarthatóság
Szilva, szőlő	💧 „nedves”	max. 10 nap
Szeder, ribizli	💧 „nedves”	max. 8 nap
Füge (friss)	💧 „nedves”	max. 7 nap
Áfonya, málna	💧 „nedves”	max. 5 nap

1) Minél érettebb a gyümölcs, annál rövidebb az eltarthatósága

Fontos

A tejszínes sütemények és egyéb tésztafélék 2-3 napig tárolhatóak a Naturafresh 0°C rekeszben.

Fontos

Nem tartható a Naturafresh 0°C rekeszben:

- hidegre érzékeny gyümölcs, amelyet plincében vagy szobahőmérsékleten kell tárolni, mint például ananász, banán, grapefruit, dinnye, mangó, papaya, narancs, citrom és kivi.
- A fentiekben nem említett ételtípusokat a hűtőrekeszben kell tárolni (pl. mindenféle sajt, felvágott stb.).

Fontos

A rekeszek páratartalomszintje a tárolt étel, zöldség vagy gyümölcs páratartalmától, valamint az ajtónyitás gyakoriságától függ.

A Naturafresh 0°C Naturafresh 0°C rekesz az étel lassú kiolvasztására is alkalmas. Ilyen esetben a kiolvadt étel két napig tárolható a rekeszben.

Javaslatok:

- Ügyeljen az ételek frissességére, és különösen a lejárat dátumra. A minőség és a frissesség befolyásolja az eltarthatósági időt.
- A teljes tárolási ciklus ideje a hűtőben való tárolást megelőző állapotmegőrzési feltetelektől függ.
- Az ételt, gyümölcsöt és zöldséget mindig be kell csomagolni a tárolás előtt.
- Az állateledelt mindig becsomagolva és szárazon tárolja.
- A fehérjében gazdag étel hamarabb megromlik. Így a tenger gyümölcsei hamarabb megromlanak, mint a halak, a halak pedig hamarabb romlanak meg, mint a húsök. Ha az ételt a Naturafresh 0°C re-

keszben tárolja, az adott típus eltarthatósága minőségromlás nélkül a háromszorosára növelhető.

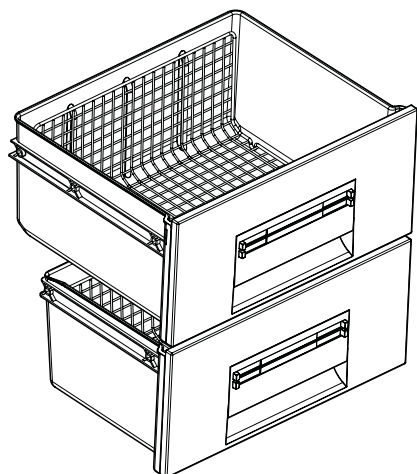
- Valamennyi, a Naturafresh 0°C rekeszben tárolt ételt kb. 15-30 perccel a fogyasztás előtt ki kell venni – különösen az olyan gyümölcsöt és zöldséget, melyet további főzés nélkül szeretne fogyasztani –, hogy a gyümölcsök és zöldségek elérjék a szobahőmérsékletet, és így állaguk és ízük is javuljon.

FIÓK

A fiókokban található huzalpolc lehetővé teszi a szabad légáramlást, amely az ételek jobb tartósítását eredményezi.

A rekesz ütközőkkel rendelkezik, amelyek teljesen kihúzott állapotban megakadályozzák a fiók kiesését.

A fiókot eltávolításhoz (pl. tisztítás miatt) húzza ki, ameddig lehet, emelje meg és vegye ki.



HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK

ENERGIATAKARÉKOSSÁGI ÖTLETEK

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, a hőmérséklet-szabályozó magas beállításra van, és a készülék teljesen meg van töltve, be, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel, ami miatt jég vagy dér képződik a párologtatón. Ha ez bekövetkezik, forgassa a hőmérséklet-szabályozót alacsonyabb beállításokra, hogy lehetővé tegye az automatikus leolvasztást, és így takarékoskodjon az áramfogyasztással.

ÖTLETEK FRISS ÉLELMISZEREK HŰTÉSÉHEZ

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben
- takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen ha valamelyiknek erős az aromája
- úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni őket.

ÖTLETEK A HŰTŐSZEKRENY HASZNÁLATÁHOZ

Hasznos tanácsok:

Hús (minden fajtája): csomagolja nejlonzacskóba és helyezze a zöldséges fiók felatti üveglapra.

Biztonsági okokból ne tárolja egy vagy két napnál hosszabb ideig ily módon a húst. Készételek, hidegtálak stb.: ezeket le kell takarni, majd bármelyik polcon elhelyezhetők.

Gyümölcsök és zöldségek: alaposan meg kell őket tisztítani és számukra külön biztosított fiók(ok)ban elhelyezni.

Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedényekbe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük. Tejesüvegek: legyen kupakjuk, és tárolja őket az ajtó palacktartó rekeszében.

Ha a banán, krumpli, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.

ÖTLETEK FAGYASZTÁSHOZ

Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:

- az adatlapon megtekintheti azt a maximális élelmiszer-mennyiséget, amely 24 órán belül lefagyasztható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az időszak alatt nem szabad további fagyasztásra váró élelmiszert betenni;
- csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le;
- készítsen kisebb adag ételeket, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani;
- csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt;
- ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott élelmiszerek hozzáérjenek a már lefagyasztott adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete;
- a zsírszegény ételeket könnyebben és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat; a só csökkenti az élelmiszerek élettartamát;
- ha a vízből képződött jeget a fagyasztó-rekeszből történő kivétel után rögtön fagyasztani kezdik, fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön;
- ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.

ÖTLETEK FAGYASZTOTT ÉLELMISZEREK TÁROLÁSÁHOZ

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készüléknél:

- ellenőrizze, hogy a kereskedelmiileg lefagyasztott élelmiszereket megfelelően tárolta-e az eladó;
- gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az élelmiszerüzletből a fagyasztóba;
- ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva;

- a kiolvasztott élelmiszerek nagyon gyorsan romlanak, és nem fagyaszthatók vissza;

- ne lépje túl az élelmiszergyártó által feltüntetett tárolási időtartamot.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



Figyelem Bármilyen karbantartási művelet előtt áramtalanítsa a készüléket a hálózati csatlakozódugó kihúzásával.



Ennél a készüléknél szénhidrogén van a hűtőegységben; ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.

IDŐSZAKOS TISZTÍTÁS

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

- a készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
- rendszeresen ellenőrizze az ajtó tömítéseket, törölje tisztára és távolítsa el a szennyeződéseket.
- alaposan öblítse le és szárítsa meg.

Fontos Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket.

Soha ne használjon mosószereket, súrolóporokat, erőteljesen illatosított tisztítószereket vagy viaszos polírozószereket a beltér tisztításához, mivel ezek károsítják a felületet, és erőteljes illatot hagynak maguk után.

Tisztítsa meg a kondenzátort (fekete rács), és a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével. Ezzel a művelettel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.

A legalsó polc, mely elválasztja a hűtőtér a NaturaFresh 0°C rekesztől, tisztítás céljából kivethető. Az eltávolításhoz egyenesen húzza ki a polcot.

A rekeszfiókok felett lévő borítólemezek tisztításukor levehetőek.

Fontos

NaturaFresh 0°C A rekesz teljes működőképességének biztosítása érdekében, tisztítást követően a legalsó polcot és a borítóle-

mezeket eredeti helyükre kell visszahelyezni.

Fontos Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.

Számos konyhai felület tisztító olyan vegyszereket tartalmaz, amelyek megtámadhatják/károsíthatják a készülékben használt műanyagokat. Ebből az okból javasoljuk, hogy a készülék külső felületét kizárólag meleg vízzel tisztítsa, amelyhez egy kevés mosogatószert adott.

A tisztítás után csatlakoztassa a készüléket a táphálózathoz.

A SZÉNSZŰRŐ CSERÉJE

A legjobb teljesítmény fenntartása érdekében a szén légszűrőt évente ki kell cserélni. Új aktív légszűrők a helyi márkakereskedőtől szerezhetők be.

Az utasításokat lásd „A szén légszűrő üzembe helyezése” címszó alatt.

A szűrő fogyóeszköznek számít, és mint ilyen, erre nem terjed ki a garancia.

A HŰTŐSZEKRÉNY LEOLVASZTÁSA

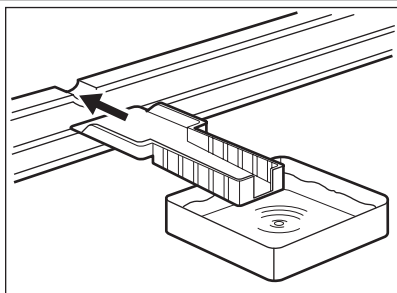
A hűtőtér leolvasztását a készülék automatikusan végzi.

A leolvasztáskor keletkező víz a kompresszoron található gyűjtőtálcába folyik, és elpárolog. Ezt a gyűjtőtálcát nem lehet eltávolítani.

A FAGYASZTÓ LEOLVASZTÁSA

Bizonyos mennyiségű dér mindig képződik a fagyasztó polcain és a felső rekesz körül. Olvassza le a fagyasztót, amikor a zúzmara réteg vastagsága meghaladja a 3-5 mm-t.

Fontos A leolvasztás előtt kb. 12 órával állítsa a hőmérséklet-szabályozót a magasabb beállításokra annak érdekében, hogy elegendő hűtési tartalék halmozódjon fel a működés megszakítására.



A d r elt v l t s hoz kövesse az alábbi utasításokat:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Szedjen ki minden élelmiszert a készülékből, csomagolja be azokat több réteg újságpapírba, és tegye hideg helyre.



Figyelem A fagyasztott árukhoz ne ny ljon nedves k zzel. A keze hozz fagyhat az  lelmiszەرhez.

3. Hagyja nyitva az ajtót, és tegye a műanyag kapar k st a megfelelő alsó középső támaszra, és tegyen alá egy tálat a kiolvadt v z összegyűjtése céljából.



A kiolvasztási folyamat felgyorsítása érdekében helyezzen egy fazék langyos v zet a fagyasztórekeszbe. Ezenkívül, távolítsa el azokat a jégdarabokat, amelyek leolvasztás közben let rnek.

4. A jégmentesítés befejezése után szárítsa ki alaposan a készülék belsejét, és  r zze meg a j gkapar t, hogy máskor is felhasználhassa.
5. Kapcsolja be a készüléket.
6. K t-három óra elteltével pakolja vissza a korábban kiszedett élelmiszereket a rekeszbe.

Fontos

Soha ne próbálja meg éles f meszk z kkel lekaparni a jeget az elp rologtat r l, mert fels r theti azt.

A leolvasztás felgyorsítására k z r lag a gyártó által ajánlott eszközöket vagy anyagokat használjon.

Ha a jégmentesítés közben a fagyasztott élelmiszercsomagok hőmérséklete mege melkedik, biztonságos tárolási idejük ler v d lhet.

A KÉSZÜLÉK ÜZEMEN KÍVÜL HELYEZÉSE

Amikor a készüléket hosszabb időn keresztül nem használják, tegye meg az alábbi  v nt z ked seket:

- **válassza le a készüléket a t ph l zatr l;**
- vegye ki az összes élelmiszert;

MIT TEGYEK, HA...



Vigyázat A hibaelhárítás megkezdése előtt húzza ki a hálózati

csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.

Kizárólag szakképzett villanyszerelő vagy kompetens személy végezhet olyan hibaelhárítást, amelyet ez a kézikönyv nem tartalmaz.

Fontos Normál használat közben bizonyos hangok hallhatók (kompresszor, hűtőfolyadék áramlása).

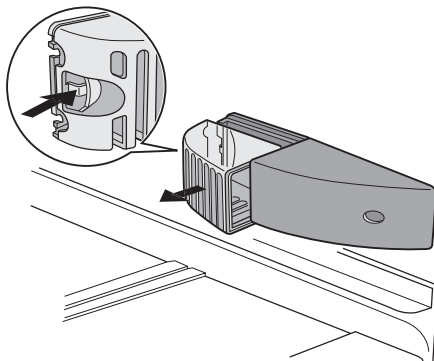
Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik. A lámpa nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati aljzatba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a hálózati csatlakozóaljzatba.
	A készülék nem kap tápfeszültséget. Nincs feszültség a hálózati csatlakozóaljzatban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzatba. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
Megszólal a csengő.	A fagyasztóban a hőmérséklet túl magas.	Olvassa el a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” részt
A lámpa nem működik.	A lámpa készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
	A lámpa meghibásodott.	Olvassa el az „Izzócsere” c. részt.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” c. részt.
	Túl gyakori az ajtó nyitogatása.	Ne hagyja nyitva az ajtót a szükségesnél hosszabb ideig.
	A termék hőmérséklete túl magas.	Tárolás előtt várja meg, amíg a termék lehűl szobahőmérsékletűre.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Csökkentse a szoba hőmérsékletét.
Víz folyik a hűtőszekrény hátoldalán.	Az automatikus leolvasztás során a dér megolvad a hátlapon.	Ez normális jelenség.
Víz folyik a padlóra.	A leolvasztási víz nem a kompresszor fölötti párologtató tálca-ba folyik.	Illessze a leolvasztási víz kifolyóját a párologtató tálcahoz.
Túl alacsony a hőmérséklet a készülékben.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
Túl magas a hőmérséklet a készülékben.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” c. részt.
	A termék hőmérséklete túl magas.	Tárolás előtt várja meg, amíg a termék lehűl szobahőmérsékletűre.
	Egyszerre túl sok terméket helyezett be.	Tároljon kevesebb terméket egyszerre.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A hűtőszekrényben a hőmérséklet túl magas.	Nincs hideglevegő-keringetés a készülékben.	Gondoskodjon arról, hogy legyen hideglevegő-keringetés a készülékben.
A fagyasztóban a hőmérséklet túl magas.	A termékek túl közel vannak egymáshoz.	Tárolja a termékeket úgy, hogy ne akadályozzák a hideglevegő-keringést.

AZ IZZÓ CSERÉJE

Ha ki kívánja cserélni az izzót, hajtsa végre a következő lépéseket:

1. Válassza le a készüléket a hálózatról.
2. Nyomja le a hátsó kampót, és ezzel egyidejűleg csúsztassa a fedelet a nyílal jelölt irányba.
3. Olyan csereizzót használjon, melynek teljesítményjellemzői azonosak az eredetivel, és kifejezetten háztartási eszközökhez gyártották. (a maximális teljesítmény a lámpabúrában látható).
4. Az eredeti pozíciójába csúsztatva helyezze vissza a lámpafedelelet.
5. Csatlakoztassa ismét a készüléket.
6. Nyissa ki az ajtót, és ellenőrizze le, hogy a világítás bekapcsol-e.



AZ AJTÓ ZÁRÓDÁSA

1. Tisztítsa meg az ajtó tömítéseket.
2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az „Üzembe helyezés” c. szakaszt.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtó tömítéseket. Forduljon a márkaszervizhez.

MŰSZAKI ADATOK

Az 1/1998. (I. 12.) IKIM sz. miniszteri rendeletnek megfelelően

Gyártó védjegye	Electrolux	
A készülék kategóriája	Hűtőszekrény - fagyasztószekrény	
Magasság a fülke	mm	1780
szélessége a fülke	mm	560
Mélység a fülke	mm	550
Hűtőtér nettó térfogata	liter	193
Fagyasztótér nettó térfogata	liter	47
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)		A+
Energiafogyasztás (a használatától és az elhelyezéstől függően)	kWh/év	294
Fagyasztótér csillagszám jele		****

Áramkimaradási biztonság	óra	24
Fagyasztási teljesítmény	kg/24 óra	8
Klímaosztály		SN/N/ST
Feszültség	Volt	230
Zajtelszám	dB/A	40
Beépíthető		Igen

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék belsejében bal oldalon lévő adattáblán és az energiatakarékossági címkén.

ÜZEMBE HELYEZÉS

 A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági információk” c. szakaszt saját biztonsága és a készülék helyes üzemeltetése érdekében.

ELHELYEZÉS

Olyan helyen helyezze üzembe a készüléket, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

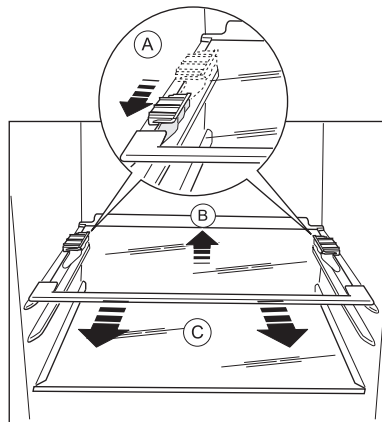
Klíma-besorolás	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és +32°C között
N	+16°C és +32°C között
ST	+16°C és + 38°C között
T	+16°C és + 43°C között

A POLCTARTÓK ELTÁVOLÍTÁSA

A készülékében olyan polctartók találhatók, amelyek segítségével a polcokat szállítás közben fixálni lehet.

A polctartókat az alábbi eljárással tudja ki-venni:

1. Forgassa a polctartókat a nyíl (A) irányába.
2. Emelje ki a polcot hátulról, és nyomja előrefele, amíg ki nem szabadul (B):
3. Vegye ki a rögzítőket (C).



ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e a háztartási hálózati áram értékeivel.

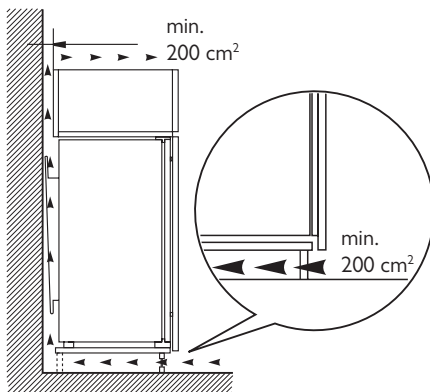
A készüléket kötelező földelni. A elektromos hálózatba illő vezeték dugója ilyen érintkezéssel van ellátva. Ha a háztartási hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanszerelővel.

A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.

Ez a készülék megfelel az EKG irányelveknek.

SZELLŐZÉSI KÖVETELMÉNYEK

A készülék mögött megfelelő légáramlást kell biztosítani.



KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális

kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Electrolux. Thinking of you.

Aby dowiedzieć się więcej o naszej filozofii, odwiedź naszą stronę internetową www.electrolux.com

SPIS TREŚCI

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	59	Konserwacja i czyszczenie	68
Panel sterowania	61	Co zrobić, gdy...	71
Pierwsze użycie	63	Dane techniczne	72
Codzienna eksploatacja	63	Instalacja	73
Przydatne rady i wskazówki	67	Ochrona środowiska	74

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.



INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady jego bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania urządzenia oraz przekazanie jej kolejnemu użytkownikowi w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia. W celu uniknięcia szkód na zdrowiu i życiu osób oraz szkód materialnych należy przestrzegać środków ostrożności podanych w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż producent nie jest odpowiedzialny za szkody spowodowane wskutek ich nieprzestrzegania.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI I OSÓB UPOŚLEDZONYCH

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z blokadą sprężynową (rygłem) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy usunąć blokadę. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



Ostrzeżenie!

Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.

- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności i/lub napojów w zwykłych warunkach domowych, tak jak to opisano w niniejszej instrukcji obsługi.
- Do przyspieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod.
- Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, o ile

nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.

- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest ekologicznym gazem naturalnym (jednak jest łatwopalny). Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego.

Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:

- unikać otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu;
- dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji lub zmian konstrukcyjnych w urządzeniu. Jakiegokolwiek uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.



Ostrzeżenie! Aby można było uniknąć niebezpieczeństwa, wymiany elementów elektrycznych (przewód zasilający, wtyczka, sprężarka) może dokonać wyłącznie technik autoryzowanego serwisu lub osoba o odpowiednich kwalifikacjach.

1. Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
 2. Należy upewnić się, że tylna ścianka urządzenia nie przyniotła ani nie uszkodziła wtyczki przewodu zasilającego. Przyniecione lub uszkodzone wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
 3. Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
 4. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
 5. Jeżeli gniazdo elektryczne jest obłożone, nie wolno wkładać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Występuje zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem.
 6. Nie wolno używać urządzenia bez klosza żarówki (jeśli występuje) oświetlenia wnętrza.
- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas jego przenoszenia.

- Nie wolno wyjmować ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, ponieważ może to spowodować uszkodzenie skóry lub odmrożenie.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Do oświetlenia urządzenia zastosowano specjalne żarówki (jeśli występują) przeznaczone wyłącznie do urządzeń domowych. Nie nadają się one do oświetlania pomieszczeń domowych.

CODZIENNA EKSPLOATACJA

- Nie wolno stawiać gorących naczyń na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów ani płynów w urządzeniu, ponieważ mogą spowodować wybuch.
- Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy otworze wentylacyjnym na tylnej ścianie. (Jeśli urządzenie jest odłączane automatycznie)
- Mrożonek nie wolno ponownie zamrażać po rozmrożeniu.
- Zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie z instrukcjami jej producenta.
- Należy ściśle stosować się do wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia. Patrz odpowiednie instrukcje.
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.
- Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku konsumpcji bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Należy stosować plastikową skrobaczkę.
- Należy regularnie sprawdzać otwór odpływowy skroplin w chłodziarce. W razie

konieczności należy go wyczyścić. Jeżeli otwór odpływowy jest zablokowany, woda zacznie się zbierać na dnie chłodziarki.

INSTALACJA

Ważne! Podłączenie elektryczne urządzenia należy wykonać zgodnie z wskazówkami podanymi w odpowiednich rozdziałach.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest w żaden sposób uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W tym przypadku należy zachować opakowanie.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Nieodpowiednia wentylacja prowadzi do jego przegrzewania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, należy postępować zgodnie z wskazówkami dotyczącymi instalacji.
- W razie możliwości tylną ściankę urządzenia należy ustawić od ściany, aby uniknąć dotykania lub chwytania za ciepłe elementy (sprężarka, skraplacz) i zapobiec ewentualnym oparzeniom.
- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu kaloryferów lub kuchенок.

- Należy zadbać o to, aby po instalacji urządzenia możliwy był dostęp do wtyczki sieciowej.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do instalacji doprowadzającej wodę pitną (jeśli przewidziane jest podłączenie do sieci wodociągowej).

SERWIS

- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- Naprawy tego produktu muszą być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

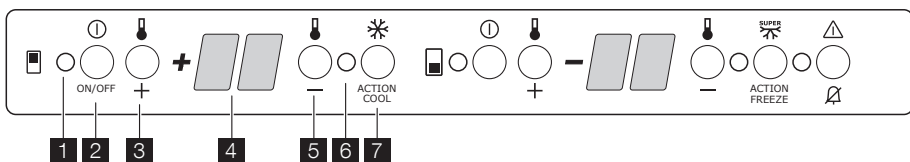
OCHRONA ŚRODOWISKA



W obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych urządzenia nie ma gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej. Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia układu chłodniczego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Materiały zastosowane w urządzeniu, które są oznaczone symbolem ♻️, nadają się do ponownego przetworzenia.

PANEL STEROWANIA

Panel sterowania chłodziarki



1. Kontrolka
2. Włącznik (WŁ./WYŁ.)
3. Regulator temperatury (najcieplej)
4. Wskaźnik temperatury
5. Regulator temperatury (najzimniej)

6. Kontrolka Action Cool
7. Przycisk Action Cool

WŁĄCZANIE

Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdk.

Nacisnąć wyłącznik (WŁ./WYŁ.).

Włączy się lampka kontrolna.

WYŁĄCZANIE

Chłodziarkę wyłącza się przytrzymując wyłącznik (WŁ./WYŁ.), dopóki nie zgaśnie kontrolka i wskaźnik temperatury.

REGULACJA TEMPERATURY

Temperaturę można regulować w zakresie od +3°C do +8°C.

Po naciśnięciu jednego z przycisków regulacji temperatury na wskaźniku temperatury zaczyna migać jej bieżąca wartość. Zmiana temperatury jest możliwa tylko wtedy, gdy miga jej wskaźnik. Aby ustawić wyższą temperaturę, należy nacisnąć regulator temperatury (najcieplej). Aby ustawić niższą temperaturę, należy nacisnąć regulator

temperatury (najzimniej). Wskaźnik temperatury pokaże nowo ustawioną temperaturę.

Nowo ustawiona temperatura zostanie osiągnięta w ciągu 24 godzin.

WSKAŹNIK TEMPERATURY

W normalnych warunkach pracy wskaźnik temperatury pokazuje aktualnie ustawioną temperaturę.

FUNKCJA ACTION COOL

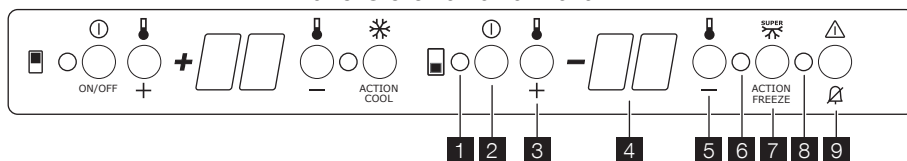
Aby uzyskać maksymalną wydajność urządzenia, należy włączyć funkcję Action Cool. Zaleca się jej włączenie, gdy w urządzeniu ma być przechowywana duża ilość żywności.

Funkcję Action Cool można włączyć naciskając przełącznik Action Cool.

Zaświeci się kontrolka Action Cool.

Po upływie około 6 godzin funkcja Action Cool wyłączy się automatycznie.

Panel sterowania zamrażarki



1. Kontrolka
2. Wyłącznik (WŁ./WYŁ.)
3. Regulator temperatury (najcieplej)
4. Wskaźnik temperatury
5. Regulator temperatury (najzimniej)
6. Kontrolka Action Freeze
7. Przycisk Action Freeze
8. Kontrolka alarmowa
9. Przycisk kasowania alarmu

WŁĄCZANIE

Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdk.

Nacisnąć wyłącznik (WŁ./WYŁ.).

Włączy się lampka kontrolna.

WYŁĄCZANIE

Zamrażarkę wyłącza się przytrzymując wyłącznik (WŁ./WYŁ.), dopóki nie zgaśnie kontrolka i wskaźnik temperatury.

REGULACJA TEMPERATURY

Temperaturę można regulować w zakresie od -15°C do -24°C.

Po naciśnięciu jednego z przycisków regulacji temperatury na wskaźniku temperatury zacznie migać jej bieżąca wartość. Zmiana temperatury jest możliwa tylko wtedy, gdy miga jej wskaźnik. Aby ustawić wyższą temperaturę, należy nacisnąć przycisk regulacji temperatury (najcieplej). Aby ustawić niższą temperaturę, należy nacisnąć przycisk regulacji temperatury (najzimniej).

Wskaźnik temperatury pokaże nowo ustawioną temperaturę.

Nowo ustawiona temperatura zostanie osiągnięta w ciągu 24 godzin.

WSKAŹNIK TEMPERATURY

W normalnych warunkach pracy wskaźnik temperatury pokazuje ostatnio ustawioną temperaturę.

FUNKCJA ACTION FREEZE

Funkcję Action Freeze można włączyć naciskając przycisk Action Freeze. Włączy się lampka kontrolna Action Freeze. Funkcja wyłącza się automatycznie po 52 godzinach. Funkcję można w dowolnej chwili wyłączyć, naciskając przycisk Action Freeze. Wyłączy się lampka kontrolna Action Freeze.

ALARM WYSOKIEJ TEMPERATURY

W przypadku wystąpienia niekontrolowanego wzrostu temperatury wewnątrz komory

zamrażarki (na przykład z powodu awarii zasilania), zacznie migać kontrolka alarmowa i słychać będzie sygnał dźwiękowy. Gdy temperatura wróci do normy, sygnał dźwiękowy zostanie wyłączony, ale nadal migać będzie kontrolka alarmowa. Po naciśnięciu przycisku kasowania alarmu na wskaźniku temperatury będzie pulsowała najwyższa temperatura, jaka panowała w komorze. Jeżeli prądu nie było przez dłuższy czas, należy jak najszybciej spożyć zamrożoną żywność lub ugotować i dopiero ponownie zamrozić.

PIERWSZE UŻYCIE

CZYSZCZENIE WNĘTRZA

W celu usunięcia zapachu nowego produktu przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim elementy letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie dokładnie je wysuszyć.

Ważne! Nie należy stosować detergentów ani proszków do szorowania, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

CODZIENNA EKSPLOATACJA

ZAMRAŻANIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOSCI

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania artykułów mrożonych i głęboko mrożonych, a także do zarażenia świeżej żywności. W celu zamrożenia świeżej żywności, należy włączyć funkcję Action Freeze co najmniej 24 godziny przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do zamrożenia w komorze zamrażarki.

Umieścić żywność do zamrożenia w górnej części zamrażarki, ponieważ jest to jej najchłodniejsza część.

Informacje o maksymalnej ilości żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na **tabliczce znamionowej** umieszczonej wewnątrz urządzenia.

Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie do zamrażarki nie należy wkładać kolejnej partii żywności.

Ważne! Kiedy należy używać funkcji Action Freeze:

około 6 godzin przed	włożenie małych ilości świeżej żywności (około 5 kg)
----------------------	--

około 24 godzin przed	włożenie maksymalnej ilości żywności (patrz tabliczka znamionowa)
nie ma konieczności	włożenie zamrożonej żywności
nie ma konieczności	wkładanie małych ilości świeżej żywności (maksimum 2 kg dzienne)

PRZECHOWYWANIE ZAMROŻONEJ ŻYWNOSCI

W przypadku pierwszego uruchomienia urządzenia lub po okresie jego nieużywania, przed włożeniem żywności do komory zamrażarki należy odczekać co najmniej 2 godziny od włączenia urządzenia przy ustawieniu wyższej mocy chłodzenia.

Ważne! Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, spowodowanego na przykład brakiem zasilania przez okres czasu dłuższy niż podany w parametrach technicznych w punkcie "Czas utrzymywania temperatury bez zasilania", należy szybko skonsumentować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce termicznej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

WYTWARZANIE KOSTEK LODU

Urządzenie jest wyposażone w jedną lub więcej tacek do wytwarzania kostek lodu. Napełnić tacki wodą, a następnie umieścić w komorze zamrażarki.

Ważne! Do wyjmowania tacek z zamrażarki nie należy używać metalowych narzędzi.

AKUMULATORY ZIMNA

Zamrażarka posiada co najmniej jeden akumulator zimna, który wydłuża czas przechowywania w razie awarii lub braku zasilania.

ROZMRAŻANIE

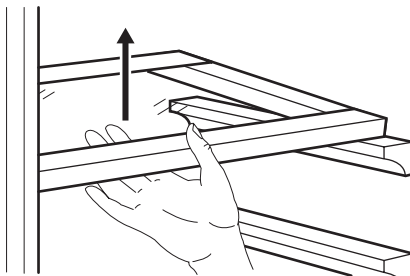
Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki należy przed użyciem rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej, zależnie od czasu przeznaczonego na tę operację.

Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa jednak dłużej.

ZMIANA POŁOŻENIA PÓŁEK

Ściany komory chłodziarki wyposażono w kilka prowadnic umożliwiających umieszczenie półek zgodnie z aktualnymi potrzebami.

W celu lepszego wykorzystania miejsca przednie wąskie półki mogą zostać umieszczone na tylnych.

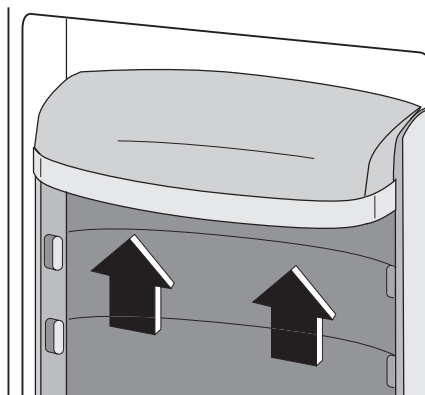


ROZMIESZCZANIE PÓŁEK NA DRZWIACH

Aby umożliwić przechowywanie artykułów spożywczych w opakowaniach o różnej wielkości, półki w drzwiach można umieszczać na różnych wysokościach.

Aby dokonać odpowiedniego ustawienia, należy:

stopniowo wyciągać półkę w kierunku strzałek, aż zostanie uwolniona, a następnie umieścić ją w żądanym miejscu.



WĘGLOWY FILTR POWIETRZA



KOMORA NATURAFRESH 0°C

W komorze Naturafresh 0°C temperatura jest sterowana automatycznie. Utrzymuje się ona na stałym poziomie około 0°C – regulacja nie jest wymagana. Stała temperatura przechowywania na poziomie około 0°C i wilgotność względna 45-90% zapewniają optymalne warunki przechowywania różnych rodzajów żywności.

Ważne!

W związku z tym w komorze Naturafresh 0°C można przechowywać różne rodzaje żywności, które zachowują lepszą jakość trzykrotnie dłużej niż w zwykłych komorach chłodziarki. Dzięki temu można przechowywać więcej świeżej żywności. Smak, stopień świeżości, jakość oraz wartości odżywcze (witaminy i minerały) są dobrze zachowane. Warzywa i owoce tracą mniej na wadze. Żywność zachowuje wyższy stopień wartości odżywczej.

Ważne!

Komora Naturafresh 0°C nadaje się również do rozmrażania żywności.

W takim przypadku rozmrażaną żywność można przechowywać do dwóch dni.

Urządzenie wyposażono w filtr węglowy umieszczony za pokrywą na tylnej ścianie komory chłodziarki.

Filtr oczyszcza powietrze w chłodziarce i komorze NATURAFRESH 0°C z niepożądanych zapachów, zapewniając lepsze warunki przechowywania żywności.

Ważne!

Podczas pracy urządzenia pokrywa filtra powinna być zawsze zamknięta.

KONTROLA WILGOTNOŚCI

Obie szuflady mogą być używane zgodnie z wymaganymi warunkami przechowywania, przy zachowaniu niezależnego – wyższego lub niższego – poziomu wilgotności.

Każda szuflada ma własną regulację w postaci suwaka na przedniej powierzchni szuflady.

- „Sucho”: niski poziom wilgotności powietrza – do 50% wilgotności względnej. Poziom wilgotności zostanie osiągnięty, gdy oba suwaki są ustawione w tym położeniu , otwory wentylacyjne są szeroko otwarte.
- „Wilgotno”: wysoki poziom wilgotności względnej – do 90%. Poziom wilgotności zostanie osiągnięty, gdy oba suwaki są ustawione w tym położeniu , otwory wentylacyjne są zamknięte. Wilgoć jest zatrzymywana w szufladach i nie może się wydostać.



Czas przechowywania w komorze Naturafresh na świeżą żywność

Typ żywności	Ustawienie wilgotności powietrza	Czas przechowywania
Cebula	 „sucho”	do 5 miesięcy
Masło	 „sucho”	do 1 miesiąca
Duże kawałki wieprzowiny	 „sucho”	do 10 dni

Typ żywności	Ustawienie wilgotności powietrza	Czas przechowywania
Wołowina, dziczyzna, małe kawałki wieprzowiny, drób	💧 „sucho”	do 7 dni
Sos pomidorowy	💧 „sucho”	do 4 dni
Ryby, skorupiaki, gotowane produkty mięsne	💧 „sucho”	do 3 dni
Gotowane owoce morza	💧 „sucho”	do 2 dni
Salata, warzywa Marchew, zioła, brukselka, seler	💧 „wilgotno”	do 1 miesiąca
Karczoch, kalafior, cykoria, sałata lodowa, roszpunka, sałata, por, radicchio	💧 „wilgotno”	do 21 dni
Brokuły, kapusta pekińska, jaruz, kapusta, rzodkiew	💧 „wilgotno”	do 14 dni
Groszek, kalarepa	💧 „wilgotno”	do 10 dni
Szczypior, rzodkiew, szparagi, szpinak	💧 „wilgotno”	do 7 dni
Owoce ¹⁾ Gruszki, daktyle (świeże), truskawki, brzoskwinie ¹⁾	💧 „wilgotno”	do 1 miesiąca
Śliwki ¹⁾ rabarbar, agrest	💧 „wilgotno”	do 21 dni
Jabłka (odporne na chłód), pigwy	💧 „wilgotno”	do 20 dni
Morele, wiśnie	💧 „wilgotno”	do 14 dni
Śliwki, winogrona	💧 „wilgotno”	do 10 dni
Jeżyny, porzeczki	💧 „wilgotno”	do 8 dni
Figi (świeże)	💧 „wilgotno”	do 7 dni
Jagody, maliny	💧 „wilgotno”	do 5 dni

1) Im owoce są bardziej dojrzałe, tym krótszy czas przechowywania

Ważne!

Ciasta z kremem i inne wyroby cukiernicze można przechowywać w komorze Naturafresh 0°C przez 2 lub 3 dni.

Ważne!

Produkty, których nie należy przechowywać w komorze Naturafresh 0°C:

- owoce wrażliwe na chłód, które należy przechowywać w piwnicy lub temperaturze pokojowej, np. ananasy, banany, grejfruty, melony, mango, papaje, pomarańcze, cytryny, kiwi.
- Rodzaje żywności, których nie wymieniono powyżej, należy przechowywać w ko-

morze chłodziarki (np. wszystkie gatunki sera, wędliny w plastrach itp.).

Ważne!

Poziom wilgotności powietrza w szufladach zależy od wilgotności przechowywanych produktów, warzyw i owoców oraz od częstotliwości otwierania drzwi.

Komora Naturafresh 0°C nadaje się również do wolnego rozmrażania żywności. W takim przypadku rozmrażana żywność może być przechowywana w komorze Naturafresh 0°C do dwóch dni.

Wskazówki:

- Należy zwracać uwagę na świeżość produktów, szczególnie na datę ważności.

Jakość i stopień świeżości mają wpływ na okres przechowywania.

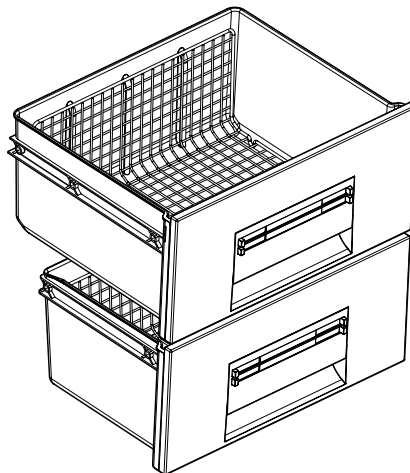
- Całkowity okres przechowywania zależy od sposobu przygotowania żywności przed jej ostatecznym przechowywaniem w chłodziarce.
- Żywność, owoce lub warzywa powinny być zawsze zapakowane lub owinięte przed przechowywaniem.
- Żywność dla zwierząt zawsze należy przechowywać zapakowaną i suchą.
- Produkty o dużej zawartości białka psują się szybciej. Oznacza to, że owoce morza psują się szybciej niż ryby, a ryby psują się szybciej niż mięso. Przechowując żywność w komorze Naturafresh 0°C okres przechowywania danego rodzaju żywności można wydłużyć do trzech razy, bez utraty jakości produktów.
- Wszystkie produkty przechowywane w komorze Naturafresh 0°C należy wyjąć z szuflad około 15-30 minut przed spożyciem – szczególnie owoce i warzywa, które mają być spożywane bez dodatkowego gotowania. Odczekanie, aż owoce i warzywa powrócą do temperatury pokojowej, poprawi smak i wygląd potraw.

SZUFLADA

Kratki wewnątrz szuflad umożliwiają swobodną cyrkulację powietrza i w efekcie lepsze przechowywanie żywności.

Komorą jest wyposażoną w ograniczniki, które zabezpieczają szuflady przed wypadnięciem w momencie ich pełnego wysunięcia.

Aby wyjąć szufladę (np. w celu wyczyszczenia), należy wyciągnąć je do oporu, unieść i wyjąć.



PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, pokrętko regulacji temperatury jest ustawione w najwyższej pozycji, urządzenie jest w pełni załadowane sprężarka będzie pracowała bezustannie, powodując zbieranie się szronu lub lodu na parowniku. W takim przypadku należy obrócić pokrętko regulacji temperatury w kierunku niższego ustawienia, aby umożliwić automatyczne usuwanie szronu i jednocześnie zmniejszyć zużycie energii.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ŚWIEŻEJ ŻYWNOSCI

Aby uzyskać najlepsze wyniki:

- Nie przechowywać w chłodziarce przechowywać ciepłej żywności ani parujących płynów.
- Artykuły spożywcze należy przykryć lub owinać, szczególnie te, które mają silny zapach.
- Zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ŻYWNOSCI

Przydatne wskazówki:

Mięso (każdy rodzaj): zapakować do polietylenowych worków i umieścić na szklanej półce nad szufladą na warzywa.

Ze względów bezpieczeństwa można je przechowywać w ten sposób najwyżej przez jeden lub dwa dni.

Żywność gotowana, potrawy na zimno itp.: należy je przykryć i umieścić na dowolnej półce.

Owoce i warzywa: należy je dokładnie oczyścić i umieścić w przeznaczonych dla nich szufladach.

Masło i ser: należy je umieszczać w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub zapakować w folię aluminiową lub woreczki polietylenowe, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.

Butelki z mlekiem: należy założyć na nie nakrętki i przechowywać na półce na butelki na drzwiach.

Bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku, jeśli nie są zapakowane, nie należy przechowywać w chłodziarce.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ZAMRAŻANIA

Aby uzyskać najlepsze wyniki zamrażania, należy skorzystać z poniższych ważnych wskazówek:

- Maksymalną ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy wkładać do zamrażarki więcej żywności przeznaczonej do zamrożenia.
- Należy zamrażać tylko artykuły spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.

- Żywność należy dzielić na małe porcje, aby móc ją szybko zupełnie zamrozić, a później rozmrażać tylko potrzebną ilość.
- Żywność należy pakować w folię aluminiową lub polietylenową zapewniającą hermetyczne zamknięcie.
- Nie dopuszczać do stykania się świeżej, niezamrożonej żywności z zamrożonymi produktami, aby uniknąć wzrostu temperatury produktów zamrożonych.
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i dłużej niż o wysokiej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.
- Spożywanie sorbetu bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenia skóry.
- Zaleca się umieszczanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontrolowania długości okresu przechowywania.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ZAMROŻONEJ ŻYWNOCI

Aby urządzenie pracowało z najlepszą wydajnością, należy:

- Upewnić się, że mrozonki były odpowiednio przechowywane w sklepie.
- Starać się, aby zamrożona żywność była transportowana ze sklepu do zamrażarki w jak najkrótszym czasie.
- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- nie przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

 **Uwaga!** Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy odłączyć urządzenie od zasilania.

 Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory. Prace konserwacyjne i uzupełnianie mogą wykonywać wyłącznie technicy autoryzowanego serwisu.

- wewnątrz i akcesoria należy myć letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego,
- regularnie sprawdzać i przecierać uszczelki drzwi, aby nie gromadził się na nich brud,
- dokładnie płukać i suszyć.

OKRESOWE CZYSZCZENIE

Urządzenie należy regularnie czyścić:

Downloaded from Fridge-Manual.com Manuals

Ważne! Nie należy ciągnąć, przesuwac ani uszkadzać rurek i/lub przewodów w urządzeniu.

Nigdy nie należy stosować środków czyszczących, ściernych, produktów do czyszczenia o intensywnym zapachu ani wońskowych środków czyszczących do czyszczenia wnętrza urządzenia, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni i pozostawić silny zapach.

Oczyszczyć skraplacz (czarna kratka) i sprężarkę z tyłu urządzenia za pomocą szczotki. Poprawi to wydajność urządzenia i zmniejszy zużycie energii elektrycznej.

Najniższą półkę, oddzielającą komorę chłodziarki od komory NaturaFresh 0°C można wyjmować jedynie w celu czyszczenia. Aby wyjąć szufladę, należy pociągnąć ją prosto do siebie.

Płyty osłonowe nad szufladami w komorze można również wyjąć w celu czyszczenia.

Ważne!

Aby zapewnić pełną funkcjonalność komory NaturaFresh 0°C, po czyszczeniu należy umieścić najniższą półkę i płyty osłonowe na swoim miejscu.

Ważne! Należy chronić układ chłodzący przed uszkodzeniem.

Niektóre kuchenne środki czyszczące zawierają substancje chemiczne, które mogą uszkodzić tworzywo zastosowane w urządzeniu. Z tego względu zaleca się mycie zewnętrznych części urządzenia ciepłą wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń.

Po czyszczeniu ponownie podłączyć urządzenie do zasilania.

WYMIANA FILTRA WĘGLOWEGO

Aby uzyskać najlepszą wydajność, należy raz w roku wymieniać węglowy filtr powietrza.

Nowe filtry powietrza z węglem aktywnym można nabyć u lokalnego sprzedawcy. Instrukcje znajdują się w rozdziale „Instalacja węglowego filtra powietrza”.

Filtr powietrza należy do materiałów eksploatacyjnych podlegających zużyciu, w związku z czym nie jest objęty gwarancją.

ROZMRAŻANIE CHŁODZIARKI

Komorą chłodziarki rozmraża się automatycznie.

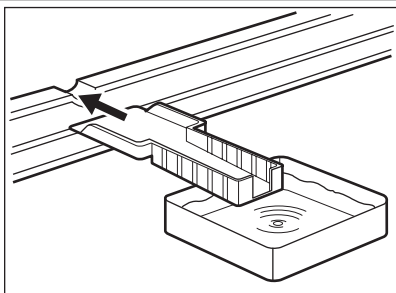
Powstająca podczas rozmrażania woda spływa do zbiornika na sprężarce i wyparuje. Tego zbiornika nie wolno wyjmować.

ROZMRAŻANIE ZAMRAŻARKI

Na półkach zamrażarki oraz w górnej części komory zawsze powstaje pewna ilość szronu.

Zamrażarkę należy rozmrażać, gdy warstwa szronu ma grubość ok. 3–5 mm.

Ważne! Na około 12 godzin przed planowanym rozmrażaniem pokrętko regulacji temperatury należy ustawić na większe chłodzenie, aby zapewnić odpowiednią rezerwę energii chłodniczej w zamrożonych produktach na czas przerwy w działaniu



Aby usunąć szron, należy:

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Wyjąć wszystkie przechowywane artykuły spożywcze, zawinąć w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu.



Uwaga! Nie wolno dotykać zamrożonej żywności mokrymi rękoma. Ręce mogłyby przymarznąć do mrozonki.

3. Pozostawić drzwi otwarte i wsunąć plastikową skrobaczkę w odpowiednie miejsce pośrodku na dole, umieszczając poniżej naczynie na spływającą wodę.



Aby przyspieszyć proces rozmrażania, należy umieścić w komorze zamrażarki miskę z ciepłą wodą. Należy również usuwać kawałki lodu, które odrywają się podczas rozmrażania.

4. Po zakończeniu rozmrażania dokładnie osuszyć wnętrze i zachować skrobaczkę do kolejnego rozmrażania.
5. Włączyć urządzenie.
6. Po upływie dwóch lub trzech godzin ponownie załadować wcześniej wyjętą żywność do komory.

Ważne!

Nigdy nie wolno używać ostrych metalowych przedmiotów do usuwania szronu z parownika, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

Do przyspieszenia rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod z wyjątkiem tych, które zaleca producent.

Wzrost temperatury zamrożonych artykułów spożywczych podczas rozmrażania może spowodować skrócenie czasu ich bezpiecznego przechowywania.

OKRESY PRZERW W EKSPLOATACJI URZĄDZENIA

Jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

- odłączyć urządzenie od zasilania
- wyjąć wszystkie artykuły spożywcze
- rozmrozić (jeśli przewidziano) i wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria

- pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.
- Jeśli urządzenie pozostanie włączone, należy poprosić kogoś o regularne sprawdzanie, aby uniknąć zepsucia się żywności w przypadku przerwy w zasilaniu.

CO ZROBIĆ, GDY...



Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

Rozwiązywanie problemów nieuwzględnionych w niniejszej instrukcji można powierzyć wyłącznie wykwalifikowa-

nemu elektrykowi lub innej kompetentnej osobie.

Ważne! Podczas normalnego użytkowania urządzenia słysząc odgłosy jego pracy (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).

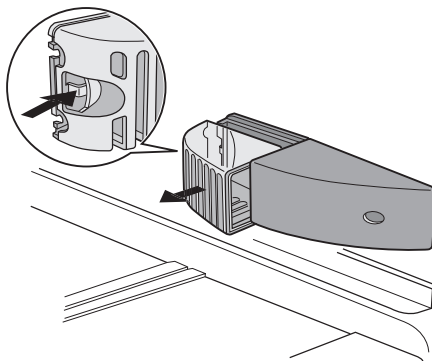
Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa. Nie działa oświetlenie.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie została prawidłowo podłączona do gniazdka.	Podłączyć prawidłowo wtyczkę do gniazdka.
	Urządzenie nie jest zasilane. Brak napięcia w gniazdku elektrycznym.	Podłączyć inne urządzenie elektryczne do tego samego gniazdka. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Rozlega się sygnał dźwiękowy.	Temperatura w zamrażarce jest zbyt wysoka.	Patrz „Alarm wysokiej temperatury”
Nie działa oświetlenie.	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
	Żarówka jest przepalona.	Patrz „Wymiana żarówki”.
Sprężarka pracuje w sposób ciągły.	Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
	Drzwi są otwierane zbyt często.	Nie pozostawiać otwartych drzwi dłużej niż to konieczne.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka.	Obniżyć temperaturę w pomieszczeniu.
Po tylnej ścianie chłodzarki spływa woda.	Podczas procesu automatycznego rozmrażania szron roztapia się na tylnej ścianie.	Jest to normalne zjawisko.
Woda wylewa się na podłogę.	Końcówka wężyka odprowadzającego skropliny nie jest skierowana do pojemnika umieszczonego nad sprężarką.	Zamocować końcówkę wężyka odprowadzającego skropliny w pojemniku umieszczonym nad sprężarką.
Temperatura w urządzeniu jest zbyt niska.	Regulator temperatury nie jest ustawiony prawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
Temperatura w urządzeniu jest zbyt wysoka.	Regulator temperatury nie jest ustawiony prawidłowo.	Ustawić niższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz „Zamykanie drzwi”.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Włożono jednocześnie zbyt wiele produktów.	Ograniczyć ilość jednocześnie wkładanych produktów.
Temperatura w chłodziarce jest zbyt wysoka.	Brak obiegu zimnego powietrza w urządzeniu.	Zapewnić obieg zimnego powietrza w urządzeniu.
Temperatura w zamrażarce jest zbyt wysoka.	Produkty są umieszczone zbyt blisko siebie.	Produkty należy przechowywać w sposób umożliwiający obieg zimnego powietrza.

WYMIANA ŻARÓWKI

Aby wymienić żarówkę, należy postępować zgodnie z poniższymi poleceniami:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Nacisnąć na tylny zaczep i jednocześnie przesunąć klosz oświetlenia w kierunku wskazanym strzałką.
3. Wymienić żarówkę na żarówkę o tej samej mocy, przeznaczoną specjalnie do urządzeń domowych (maksymalna moc jest podana na kloszu żarówki).
4. Założyć osłonę oświetlenia, wsuwając ją na właściwe miejsce.
5. Ponownie włączyć urządzenie.
6. Otworzyć drzwi i sprawdzić, czy żarówka włączy się.



ZAMYKANIE DRZWI

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie potrzeby wyregulować drzwi. Patrz punkt „Instalacja”.
3. W razie potrzeby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Skontaktować się z punktem serwisowym.

DANE TECHNICZNE

Wymiary wnęki		
	Wysokość	1780 mm
	Szerokość	560 mm
	Głębokość	550 mm
Czas utrzymywania temperatury bez zasilania		24 godz.
Napięcie		230-240 V
Częstotliwość		50 Hz

Dane techniczne podane są na tabliczce znamionowej znajdującej się z lewej strony

wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

INSTALACJA

! Przed instalacją urządzenia należy dokładnie przeczytać rozdział „Informacje dotyczące bezpieczeństwa” w celu zapewnienia własnego bezpieczeństwa oraz prawidłowego działania urządzenia.

USTAWIANIE

Urządzenie należy instalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

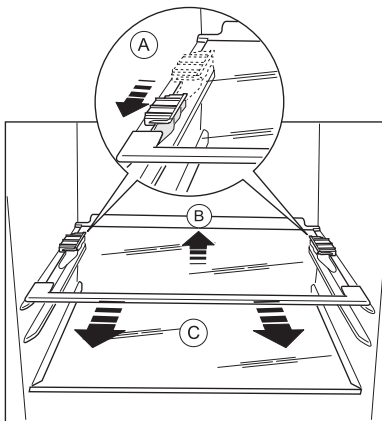
Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

WYJMOWANIE BLOKAD PÓŁEK

Urządzenie jest wyposażone w blokadę półek, która zabezpiecza półki podczas transportu.

Aby zdjąć blokady, należy wykonać następujące czynności:

1. Przesunąć blokady półek w kierunku oznaczonym strzałką (A).
2. Podnieść półkę z tyłu i przesunąć ją do przodu aż do odblokowania (B).
3. Wyjąć blokady (C).



PRZYŁĄCZE ELEKTRYCZNE

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej instalacji zasilającej.

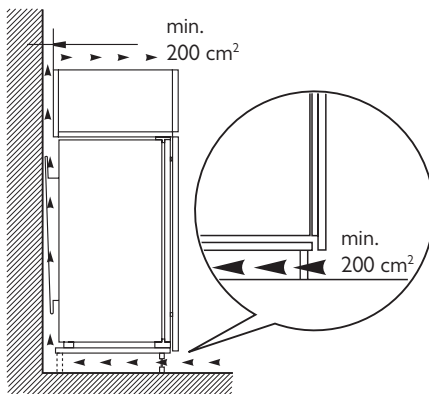
Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia posiada styk uziemiający. Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE WENTYLACJI

Przepływ powietrza za urządzeniem musi być wystarczający.



OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu

złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Electrolux. Thinking of you.

Viac o nás na www.electrolux.com

OBSAH

Bezpečnostné pokyny	75	Ošetrovanie a čistenie	83
Ovládaci panel	77	Čo robiť, keď...	86
Prvé použitie	78	Technické údaje	87
Každodenné používanie	79	Inštalácia	87
Užitočné rady a tipy	82	Otázky ochrany životného prostredia	88

Vyhradujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

V záujme vlastnej bezpečnosti a na zabezpečenie správneho používania si pred nainštalovaním a prvým použitím spotrebiča starostlivo prečítajte tento návod na používanie vrátane tipov a upozornení. Je dôležité, aby sa kvôli predchádzaniu zbytočným chybám a úrazom zaručilo, že všetci užívatelia tohto spotrebiča budú podrobne oboznámení s jeho obsluhou a s bezpečnostnými pokynmi. Tieto pokyny si uložte a dbajte, aby sa vždy nachádzali pri spotrebiči, aj po presťahovaní alebo predaji inej osobe, a aby bol každý, kto ho používa po celú dobu jeho životnosti, riadne informovaný o používaní a bezpečnosti spotrebiča.

Dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny na ochranu zdravia, života a majetku, pretože výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedbalosťou.

BEZPEČNOSŤ DETÍ A ZRANITELNÝCH OSÔB

- Tento spotrebič nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, ani pre osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak nie je zabezpečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní spotrebiča zo strany osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Nenechávajte deti bez dozoru. Musíte mať istotu, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Všetky obaly odstráňte z dosahu detí. Hrozí riziko zadusenia.
- Ak spotrebič likvidujete, vyťahnite zástrčku spotrebiča z elektrickej zásuvky, odrežte pripojovací kábel (podľa možno-

sti čo najbližšie k spotrebiču) a demontujte dvierka, aby deti pri hre nemohol zasiahnuť elektrický prúd a aby sa nemohli zatvoriť vnútri spotrebiča.

- Ak má tento spotrebič s magnetickými tesneniami dvierok nahradiť starší spotrebič s pružinovým uzáverom (príchytkou dvierok) na dvierkach alebo na veku, pred likvidáciou starého spotrebiča poškodte zatvárací mechanizmus tak, aby bol nefunkčný. Predídete tak uviaznutiu hrájúcich sa detí v spotrebiči.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Varovanie

Vetracie otvory na telese spotrebiča alebo na vstavanej konštrukcii nesmú byť prekryté.

- Spotrebič je určený na uchovávanie potravín a nápojov v bežnej domácnosti, ako sa vysvetľuje v návode na použitie.
- Na urýchlňovanie odmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia ani umelé prostriedky.
- Vnútri chladiacich spotrebičov nepoužívajte iné elektrické spotrebiče (ako sú výrobníky zmrzliny), ak nie sú schválené na tento účel výrobcom.
- Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- Chladiaci okruh spotrebiča obsahuje izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou kompatibilitou so životným prostredím, ktorý je však horľavý.

Počas prepravy a inštalácie spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili žiadnu časť chladiaceho okruhu.

Ak sa chladiaci okruh poškodil:

- nepribližujte sa s otvoreným ohňom ani so zápalnými zdrojmi
- dokonale vyvetrajte miestnosť so spotrebičom
- Je nebezpečné upravovať technické vlastnosti alebo akokoľvek meniť tento spotrebič. Akékoľvek poškodenie prípojného kábla môže spôsobiť skrat, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.



Varovanie Elektrické komponenty (sieťový kábel, zástrčka, kompresor) smie vymieňať len autorizovaný servisný pracovník alebo kvalifikovaný servisný personál, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

1. Napájací kábel sa nesmie predlžovať.
2. Uistite sa, že zástrčka za spotrebičom nie je stlačená ani poškodená. Pritlačená alebo poškodená sieťová zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
3. Zabezpečte, aby ste mali vždy voľný prístup k zásuvke elektrickej siete.
4. Netahajte za napájací elektrický kábel.
5. Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, zástrčku nezapájajte. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.
6. Spotrebič nesmiete používať, ak chýba kryt vnútorného osvetlenia (ak sa má používať kryt).
- Tento spotrebič je ťažký. Pri jeho premiestňovaní postupujte opatrne.
- Ak máte vlhké alebo mokré ruky, z mraziaceho priestoru nič nevyberajte ani sa ničoho nedotýkajte, pretože môže dôjsť k poraneniu kože na rukách alebo k omrzlinám.
- Zabráňte dlhodobému vystaveniu spotrebiča priamemu slnečnému svetlu.
- Žiarovky (ak sa majú používať) použité v tomto spotrebiči sú špeciálne žiarovky určené výlučne na použitie v domáчих spotrebičoch. Nie sú vhodné na osvetlenie izieb v domácnosti.

KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

- Nekladte horúce hrnce na plastové diely spotrebiča.
- Neuchovávejte v spotrebiči horľavý plyn ani tekutinu, pretože môžu explodovať.

- Potraviny nekladte priamo k ventilačnému otvoru v zadnej stene. (Ak je spotrebič beznámrázový)
- Mrazené potraviny sa po rozmrazení nesmú znova zmrazovať.
- Balené mrazené potraviny uchovávajte v súlade s pokynmi výrobcu mrazených potravín.
- Odporúčania výrobcu spotrebiča na uchovávanie potravín sa musia striktnie dodržiavať. Pozri príslušné pokyny.
- Do mraziaceho priestoru nekladte sytené ani šumivé nápoje, pretože v nádobách vzniká tlak, ktorý môže spôsobiť ich explóziu a tá spôsobí poškodenie spotrebiča.
- Zmrzlina môže spôsobiť mrazové popáleniny, ak sa konzumuje priamo po vybratí zo spotrebiča.

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte kovové predmety.
- Na odstraňovanie námrazy nepoužívajte ostré predmety. Používajte plastovú škrabku.
- Pravidelne kontrolujte odtokový kanálík na rozmrazenú vodu z chladiaceho priestoru. Podľa potreby ho vyčistite. Ak je odtokový kanálík upchatý, voda sa bude zhromažďovať na dne spotrebiča.

INŠTALÁCIA

Dôležité upozornenie Pri elektrickom zapájaní starostlivo dodržiavajte pokyny uvedené v príslušných odsekoch.

- Spotrebič rozbaľte a skontrolujte, či nie sú viditeľné poškodenia. Spotrebič nepripájajte, ak je poškodený. Prípadné poškodenia okamžite nahláste v mieste, kde ste si spotrebič zakúpili. V takomto prípade si odložte obal.
- Pred zapojením spotrebiča počkajte najmenej štyri hodiny, aby olej mohol stiecť späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča musí byť zabezpečené dostatočné vetranie, v opačnom prípade hrozí prehrievanie. Aby ste dosiahli dostatočné vetranie, radte sa pokynmi na inštaláciu.

- Výrobok treba vždy podľa možnosti umiestňovať k stene, aby sa predišlo do-tyku alebo zachyteniu horúcich dielov (kompresor, kondenzátor) a možným po-páleninám.
- Spotrebič sa nesmie umiestňovať v blíz-kosti radiátorov alebo sporákov.
- Ubezpečte sa, či je sieťová zástrčka po nainštalovaní spotrebiča prístupná.
- Spotrebič pripájajte výhradne k zdroju pitnej vody (ak sa má použiť pripojenie k prívodu vody).

SERVIS

- Všetky elektrické práce pri údržbe a opravách spotrebiča musí vykonať kvalifi-kovaný elektrikár alebo zaškolená osoba.
- Servis tohto výrobku musí vykonávať au-torizované servisné stredisko. Musia sa

používať výhradne originálne náhradné dielce.

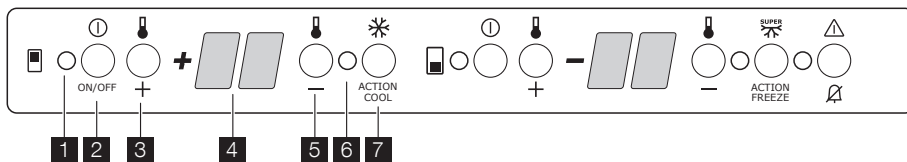
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Chladiaci okruh ani izolačné materiály spotrebiča neobsahujú plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu. Spotre-bič sa nesmie likvidovať spoločne s ko-munálnym ani domovým odpadom. Penová izolácia obsahuje horľavé ply-ny: spotrebič sa musí likvidovať v súla-de s platnými predpismi, ktoré vám na požiadanie poskytnú miestne orgány. Dávajte pozor, aby sa nepoškodila chladiaca jednotka, hlavne na zadnej strane blízko výmenníka tepla. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom ♻ sú recyklovateľné.

OVLÁDACÍ PANEL

Ovládací panel chladničky



1. Svetelný ukazovateľ prevádzky
2. Vypínač ZAP/VYP
3. Regulátor teploty (vyššia teplota)
4. Ukazovateľ teploty
5. Regulátor teploty (nižšia teplota)
6. Svetelný ukazovateľ Action Cool
7. Spínač Action Cool

ZAPÍNANIE

Zasuňte zástrčku do zásuvky elektrickej sie-te.

Stlačte tlačidlo vypínača ZAP/VYP .

Rozsvieti sa kontrolka.

VYPÍNANIE

Chladničku vypnete, ak podržíte stlačené tlačidlo ZAP/VYP, kým hlavná kontrolka a indikátor teploty nezhasnú.

REGULÁCIA TEPLOTY

Teplotu môžete nastaviť v rozmedzí +3 °C až +8 °C.

Pri stláčaní regulátorov teploty sa na indiká-tore teploty bude zobrazovať blikajúca aktu-álne nastavená teplota. Nastavenú teplotu je možné upraviť, iba keď indikátor teploty bliká. Ak chcete nastaviť vyššiu teplotu, stláčajte regulátor zvýšenia teploty. Ak chcete nastaviť nižšiu teplotu, stláčajte re-gulátor zníženia teploty. Ukazovateľ teploty zobrazí novonastavenú teplotu. Novonastavená teplota sa dosiahne do 24 hodín.

TEPLOTNÝ DISPLEJ

Počas normálnej činnosti sa na indikátore teploty zobrazuje aktuálne nastavená teplo-ta.

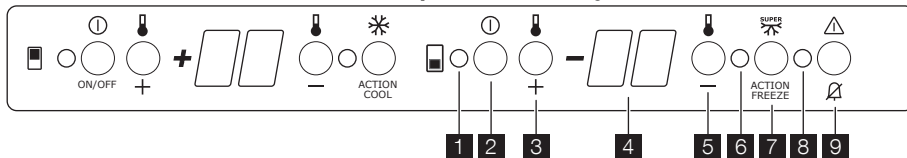
ACTION COOLFUNKCIA

Maximálnu výkonnosť dosiahnete nastave-ním funkcie Action Cool. Odporúčame akti-vovať ju pri vložení veľkého množstva potra-vín.

Funkciu Action Cool môžete aktivovať stlačením spínača Action Cool. Rozsvieti sa kontrolka Action Cool.

Po približne 6 hodinách sa funkcia Action Cool vypne automaticky.

Ovládací panel mrazničky



1. Svetelný ukazovateľ prevádzky
2. Vypínač ZAP/VYP
3. Regulátor teploty (vyššia teplota)
4. Ukazovateľ teploty
5. Regulátor teploty (nižšia teplota)
6. Svetelný ukazovateľ Action Freeze
7. Spínač Action Freeze
8. Výstražný ukazovateľ
9. Tlačidlo zrušenia alarmu

ZAPÍNANIE

Zasuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete.

Stlačte tlačidlo vypínača ZAP/VYP. Rozsvieti sa kontrolka.

VYPÍNANIE

Mrazničku vypnete, ak podržíte stlačené tlačidlo ZAP/VYP, kým hlavná kontrolka a indikátor teploty nezhasnú.

REGULÁCIA TEPLOTY

Teplotu môžete naszaviť v rozmedzí -15°C až -24°C.

Pri stláčaní regulátorov teploty sa na indikátore teploty bude zobrazovať blikajúca aktuálne nastavená teplota. Nastavenú teplotu je možné upraviť, iba keď indikátor teploty bliká. Ak chcete nastaviť vyššiu teplotu, stláčajte regulátor zvýšenia teploty. Ak chcete nastaviť nižšiu teplotu, stláčajte regulátor zníženia teploty. Ukazovateľ teploty zobrazí novonastavenú teplotu.

PRVÉ POUŽITIE

ČISTENIE INTERIÉRU

Pred prvým použitím spotrebiča umyte jeho vnútro a všetky jeho diely vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča a potom všetky povrchy

dôkladne osušte.

Novonastavená teplota sa dosiahne do 24 hodín.

TEPLOTNÝ DISPLEJ

Počas normálnej činnosti sa na indikátore teploty zobrazuje naposledy nastavená teplota.

FUNKCIA ACTION FREEZE

Funkciu Action Freeze môžete aktivovať stlačením spínača Action Freeze.

Rozsvieti sa kontrolka Action Freeze.

Táto funkcia sa automaticky vypne po 52 hodinách.

Funkciu môžete kedykoľvek zrušiť stlačením spínača Action Freeze.

Zhasne kontrolka Action Freeze.

ALARM PRI ZVÝŠENEJ TEPLOTE

V prípade mimoriadneho zvýšenie teploty vnútri mrazničky (napr. pri výpadku dodávky energie) začne blikáť kontrolka alarmu a rozoznie sa zvukový signál.

Po návrate teploty na normálnu hodnotu bude kontrolka alarmu naďalej blikáť, aj po vypnutí zvukového signálu.

Po stlačení tlačidla na zrušenie alarmu bude na teplotnom indikátore blikáť najvyššia dosiahnutá teplota

Ak výpadok dodávky elektriny trval dlho, treba mrazené potraviny čo najrýchlejšie skonzumovať alebo ich uvariť a až potom znovu zmraziť.

Dôležité upozornenie Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani prášky, pretože by poškodili povrch.

KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

ZMRAZOVANIE ČERSTVÝCH POTRAVÍN

Mraziaci priestor je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín a na uchovávanie mrazených a hlboko zmrazených potravín po dlhší čas.

Pri zmrazovaní čerstvých potravín aktivujte funkciu Action Freeze najmenej 24 hodín pred vložením zmrazovaných potravín do mraziaceho priestoru.

Vložte čerstvé zmrazované potraviny do hornej časti mrazničky, pretože to je najchladnejšie miesto.

Maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, sa uvádza na **typovom štítku**, ktorý sa nachádza vnútri spotrebiča.

Zmrazovanie trvá 24 hodín: v tomto čase nepridávajte iné zmrazované potraviny.

Dôležité upozornenie Kedy aktivovať funkciu Action Freeze:

približne 6 hodín vo-pred	Vloženie malého množstva čerstvých potravín (približne 5 kg)
približne 24 hodín vo-pred	Vloženie maximálneho množstva potravín (pozrite výrobný štítek)
nie je nutné	Vloženie zmrazených potravín
nie je nutné	Vloženie malého množstva čerstvých potravín, maximálne 2 kg denne

SKLADOVANIE MRAZENÝCH POTRAVÍN

Pri prvom uvedení do prevádzky alebo po určitom čase mimo prevádzky nechajte spotrebič pred vložením potravín bežať najmenej 2 hodiny s najvyššími nastaveniami.

Dôležité upozornenie V prípade neúmyselného rozmrazenia potravín, napríklad v dôsledku výpadku napájacieho napätia, za predpokladu, že doba výpadku energie bola dlhšia ako údaj uvedený v technických údajoch pod položkou "akumulačná doba", treba rozmrazené potraviny čo najskôr spotrebovať alebo uvariť a až potom znova zmraziť (po ochladení).

PRÍPRAVA ĽADOVÝCH KOCIEK

Tento spotrebič je vybavený jednou alebo dvoma miskami na prípravu ľadových kociek. Tieto misky naplňte vodou a potom ich vložte do mraziaceho priestoru.

Dôležité upozornenie Na uvoľňovanie misiek z mrazničky nepoužívajte kovové nástroje.

AKUMULÁTOR CHLADU

Mraznička obsahuje najmenej jeden akumulátor chladu na predĺženie doby skladovateľnosti v prípade výpadku napájacieho napájania alebo poruchy.

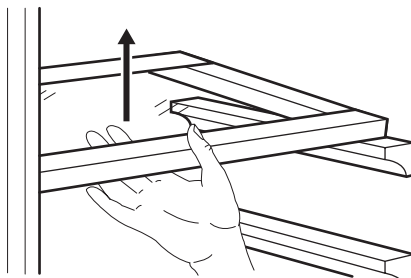
ROZMRAZOVANIE

Hlboko zmrazené alebo mrazené potraviny sa pred použitím môžu rozmrazovať v chladniacom priestore alebo pri izbovej teplote, v závislosti od času, ktorý máme k dispozícii. Malé kúsky možno dokonca variť aj keď sú ešte zmrazené, priamo z mrazničky: v tomto prípade varenie potrvá dlhšie.

PRESTAVITEĽNÉ POLICE

Steny chladničky sú vybavené niekoľkými lištami, aby ste police mohli umiestniť do polohy, ktorú požadujete.

Kvôli lepšiemu využitiu priestoru môžu byť predné polovičné police umiestnené nad zadnými.

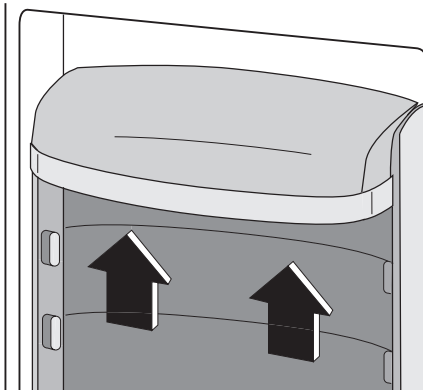


UMIESTNENIE POLÍČIEK NA DVIERKACH

Aby ste mohli uložiť balenia s potravinami rôznych veľkostí, poličky na dvierkach možno umiestniť do rôznej výšky.

Pri týchto úpravách postupujte takto:

postupne vytiahnite policu v smere šípky, až pokiaľ sa neuvoľní, potom ju vložte do inej požadovanej polohy.



FILTER VZDUCHU S UHLÍM



CHLADIACI PRIESTOR NATURAFRESH 0°C

V chladiacom priestore Naturafresh 0°C sa teplota riadi automaticky. Ostáva konštantne na úrovni približne 0 °C, nie sú potrebné žiadne úpravy.

Konštantná teplota skladovania okolo 0 °C a relatívna vlhkosť medzi 45 and 90 % poskytujú optimálne podmienky na skladovanie širokého radu potravín.

Dôležité upozornenie

V chladiacom priestore Naturafresh 0°C preto môžete skladovať rôzne druhy čerstvých potravín, pričom vydržia až 3-krát dlhšie a lepšie si zachovávajú svoju kvalitu než v bežnom chladiacom priestore. Vďaka tomu môžete skladovať viac čerstvých potravín. Chuť, čerstvosť, kvalita a nutričné hodnoty (vitamíny a minerály) sa zachovávajú. Zníži sa úbytok hmotnosti zeleniny a ovocia. Potraviny si uchovávajú vyššiu výživovú hodnotu.

Váš spotrebič je vybavený filtrom za klapkou na zadnej stene priestoru chladičky. Filter čistí vzduch od nežiadúcich pachov v chladičke a priehradke NATURAFRESH 0°C, čo znamená, že kvalita skladovania sa ešte viac zvyšuje.

Dôležité upozornenie

Počas prevádzky nechávajte vzduchovú ventilačnú klapku vždy zatvorenú.

Chladiaci priestor Naturafresh 0°C je vhodný aj na rozmrazovanie potravín.

V takom prípade je možné rozmraziť potraviny skladovať až dva dni.

REGULÁCIA VLNKOSTI

V oboch zásuvkách môžete nezávisle nastaviť vysoký alebo nízky úroveň vlhkosti podľa typu skladovaných potravín, a teda požadovaného skladovacieho prostredia. Každá zásuvka má samostatnú reguláciu pomocou posuvného zariadenia na prednej strane zásuvky.

- "Suché": nízka vlhkosť vzduchu - do 50 % relatívnej vlhkosti
Tento stupeň vlhkosti sa dosiahne, ak sú obidve posuvné zariadenia nastavené do tejto polohy. ▲ a ventilačné otvory sú do široka otvorené.
- "Vlhké": vysoká relatívna vlhkosť - do 90 %
Tento stupeň vlhkosti sa dosiahne, ak sú obidve posuvné zariadenia nastavené do tejto polohy. ▼ a ventilačné otvory sú za-

tvorené. Vlhkosť sa zadrží a nemôže uniknúť.



Doba skladovania čerstvých potravín v chladiacom priestore Naturafresh

Druh pokrmu	Úprava vlhkosti vzduchu	Doba skladovania
Cibuľa	☹ "suché"	do 5 mesiacov
Maslo	☹ "suché"	do 1 mesiaca
Veľké kusy bravčoviny	☹ "suché"	do 10 dní
Hovädzina, zverina, malé kusy bravčoviny, hydina	☹ "suché"	do 7 dní
Paradajková šťava	☹ "suché"	do 4 dní
Ryba, mäkkýše, produkty z vareného mäsa	☹ "suché"	do 3 dní
Varené morské živočíchy	☹ "suché"	do 2 dní
Šaláty, zelenina Mrkva, bylinky, ružičkový kel, zeler	☹ "vlhké"	do 1 mesiaca
Artičoky, karfiol, čakanka, ľadový šalát, endívia, poľný šalát, hlávkový šalát, pór, radichio	☹ "vlhké"	do 21 dní
Brokolica, čínska kapusta, kel, kapusta, red'kovka, kučeravý špenát	☹ "vlhké"	do 14 dní
hrášok, kaleráb	☹ "vlhké"	do 10 dní
jarná cibuľka, red'kovka, špargľa, špenát	☹ "vlhké"	do 7 dní
Ovocie ¹⁾ Hrušky, datle (čerstvé), jahody, broskyne ¹⁾	☹ "vlhké"	do 1 mesiaca
Slivky ¹⁾ Rebarbora, egreše	☹ "vlhké"	do 21 dní
Jablká (necitlivé na chlad), dula	☹ "vlhké"	do 20 dní
Marhule, čerešne	☹ "vlhké"	do 14 dní
Slivy, hrozno	☹ "vlhké"	do 10 dní
Černice, ríbezle	☹ "vlhké"	do 8 dní
Figy (čerstvé)	☹ "vlhké"	do 7 dní
Čučoriedky, maliny	☹ "vlhké"	do 5 dní

1) Čím zrelšie je ovocie, tým kratší je čas skladovania.

Dôležité upozornenie

Koláče s plnkou a iné druhy pečiva môžete skladovať v chladiacom priestore Naturafresh 0°C 2 alebo 3 dní.

Dôležité upozornenie

Potraviny, ktoré by sa nemali skladovať v chladiacom priestore Naturafresh 0°C:

- ovocie citlivé na chlad, ktoré je potrebné skladovať v pivnici alebo pri izbovej teplote, ako je ananás, banány, grapefruity, melóny, mango, papája, pomaranče, citróny, kiwi.
- Typy potravín, ktoré neboli uvedené vyššie, by sa mali skladovať v oddelení chladničky (napr. syry, studené rezy a pod.)

Dôležité upozornenie

Úroveň vlhkosti vzduchu v zásuvkách závisí od obsahu vlhkosti v skladovaných potravinách, zelenine a ovocí a od frekvencie otvárania dverí.

Oddelenie Naturafresh 0°C je vhodné aj na pomalé rozmrazovanie potravín. V takom prípade môžete rozmrazené potraviny skladovať v chladiacom priestore Naturafresh 0°C až dva dni.

Tipy:

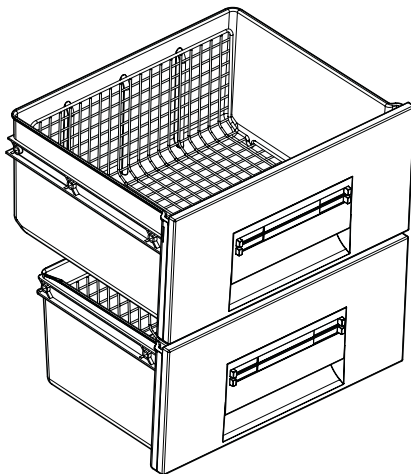
- Dbajte na čerstvosť ovocia, obzvlášť na dátum trvanlivosti. Kvalita a čerstvosť majú vplyv na dobu skladovania.
- Celková doba skladovania závisí od podmienok skladovania pred konečným uskladnením v chladničke.
- Potraviny, ovocie a zeleninu treba pred vložením do chladničky zabaliť.
- Potravu pre zvieratá vždy skladujte zabalenú a suchú.
- Potraviny s vysokým obsahom bielkovín sa kazia rýchlejšie. To znamená, že morské živočchy sa pokazí skôr než ryba a tá sa zase pokazí skôr než mäso. V chladiacom priestore Naturafresh 0°C môžete dobu skladovania pre daný typ jedla zvýšiť až trojnásobne bez straty kvality.

- Všetky potraviny skladované v chladiacom priestore Naturafresh 0°C by sa mali zo zásuviek vybrať približne 15 až 30 minút pred konzumáciou. To platí hlavne pre ovocie a zeleninu, ktorá sa bude konzumovať bez tepelnej úpravy. Ohriatie ovocia a zeleniny späť na izbovú teplotu im vráti textúru a vôňu.

ZÁSUVKA

Drôtené priehradky vnútri zásuviek umožňujú vzduchu voľne cirkulovať, vďaka čomu dochádza k lepšiemu konzervovaniu potravín.

Priehradka má zarážky, ktoré zabraňujú vypadnutiu zásuviek pri ich úplnom vysunutí. Ak chcete vybrať zásuvky (napr. za účelom čistenia), vytiahnite ich až po zarážky, nadvihnite ich a vyberte ich.



UŽITOČNÉ RADY A TIPY

UPOZORNENIE NA ŠETRENIE ENERGIU

- Neotvárajte dvere príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie ako je absolútne nevyhnutné.
- Ak je okolitá teplota vysoká, regulátor teploty je nastavený na vyššie nastavenie a spotrebič je plne naložený, kompresor môže bežať nepretržite, pričom sa vytvorí

námraza alebo ľad na výparníku. Ak sa tak stane, otočte regulátor teploty smerom k nižším nastaveniam, aby bolo možné automatické odmrazovanie a aby ste ušetrili elektrickú energiu.

RADY NA CHLADENIE ČERSTVÝCH POTRAVÍN

Aby ste dosiahli čo najvyššiu výkonnosť:

- do chladničky nevkladajte teplé potraviny ani odparujúce sa kvapaliny
- potraviny prikryte alebo zabaľte, hlavne ak majú prenikavú arómu
- potraviny uložte tak, aby vzduch mohol voľne cirkulovať okolo nich

RADY NA CHLADENIE

Užitočné rady:

Mäso (všetky druhy) : zabaľte do polyetylénových vreciek a položte na sklenenú policu nad zásuvkou na zeleninu.

Kvôli bezpečnosti mäso takto uchovávajte najviac jeden alebo dva dni.

Varené a studené jedlá a pod...: treba ich prikryť a potom uložiť na ktorúkoľvek policu.

Ovocie a zelenina: treba dôkladne očistiť a vložiť do špeciálnej zásuvky (zásuviek).

Maslo a syry: treba ich vložiť do špeciálnych vzduchotesných nádob, zabaľiť do alobalu alebo vložiť do polyetylénových vreciek, aby sa k nim dostalo čo najmenej vzduchu.

Fľaše s mliekom: mali by byť uzavreté viečkom a treba ich skladovať v stojane na fľaše na vnútornej strane dverí.

V chladničke sa nesmú skladovať banány, zemiaky, cibuľa ani cesnak.

RADY NA ZMRAZOVANIE

Ako pomoc pri optimálnom zmrazovaní uvádzame niekoľko dôležitých rád:

- maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín. sa uvádza na typovom štítku;
- zmrazovanie trvá 24 hodín. V tomto čase sa nesmú pridávať žiadne ďalšie potraviny na zmrazovanie;
- Zmrazujte iba potraviny špičkovej kvality, čerstvé a dôkladne vyčistené;

- potraviny doporučujte na malé porcie, aby sa mohli rýchlo a úplne zmraziť a aby ste neskôr mohli odmraziť iba potrebné množstvo;
- Potraviny zabaľte do alobalu alebo do polyetylénovej fólie; dbajte, aby boli zabalené vzduchotesne;
- Nedovoľte, aby sa čerstvé, nezmrazené potraviny dotýkali potravín, ktoré sú už zmrazené, predídete tak zvýšeniu ich teploty;
- chudé potraviny sa uchovávajú lepšie a dlhšie ako tučné; soľ skracuje dobu skladovateľnosti potravín;
- zmrzliny konzumované bezprostredne po vybratí z mraziaceho priestoru môžu spôsobiť popálenie kože mrazom;
- odporúča sa označiť každé balenie dátumom zmrazovania, aby ste mohli presne sledovať dobu uchovávania;

RADY NA UCHOVÁVANIE MRAZENÝCH POTRAVÍN

Keď chcete maximálne využiť možnosti tohto spotrebiča, riadte sa nasledujúcimi pokynmi:

- uistite sa, že maloobchodný predajca adekvátne skladuje komerčné mrazené potraviny,
- dbajte, aby ste mrazené potraviny preniesli z predajne potravín do mrazničky podľa možnosti čo najrýchlejšie,
- neotvárajte dverka príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, než je absolútne nevyhnutné,
- po rozmrazení sa potraviny rýchlo kazia a nesmú sa znova zmrazovať,
- neprekračujte dobu skladovania uvedenú výrobcom potravín.

OŠETROVANIE A ČISTENIE



Pozor Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.



Tento spotrebič obsahuje uhlíkové diódy v chladiacom agregáte; z tohto dôvodu môžu údržbu a plnenie chladiaceho okruhu vykonávať výhradne autorizovaní technici.

- Vnútro spotrebiča a príslušenstvo umyte vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho saponátu.
- Pravidelne kontrolujte tesnenia dverí a utierajte ich, aby boli čisté.
- Opláchnite a dôkladne osušte.

PRVIDELNÉ ČISTENIE

Spotrebič sa musí pravidelne čistiť:

Dôležité upozornenie Neťahajte, neposúvajte a nepoškodujte rúrky a/ani káble na spotrebiči.

Na čistenie vnútra spotrebiča nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky, abrazívne práškové prípravky, aromatizované čistiace prípravky ani voskové leštiace prostriedky, pretože poškadzujú povrch a zanechávajú silnú vôňu.

Kefou vyčistíte kondenzátor (čiernu mriežku) a kompresor na zadnej stene spotrebiča. Touto operáciou zvýšite výkonnosť spotrebiča a ušetríte elektrickú energiu. Najnižšiu priehradku, ktorá oddeľuje chladiaci priestor od priestoru NaturaFresh 0°C, je možné odstrániť iba za účelom čistenia. Vytiahnete ju priamym potiahnutím. Krycie dosky nad zásuvkami v oddelení je možné vybrať a vyčistiť.

Dôležité upozornenie

Aby ste zaistili plnú funkčnosť priestoru NaturaFresh 0°C, najnižšiu priehradku a krycie dosky je potrebné po čistení vrátiť na pôvodné miesto.

Dôležité upozornenie Dbajte na to, aby ste nepoškodili chladiaci systém.

Mnohé značkové čističe kuchynských povrchov obsahujú chemikálie, ktoré môžu pôsobiť agresívne/poškodiť plasty použité v tomto spotrebiči. Z tohto dôvodu sa odporúča čistiť vonkajší kryt tohto spotrebiča iba

teplou vodou s malým množstvom umývadieho prostriedku.

Po čistení znova pripojte zariadenie k sieťovému napájaniu.

VÝMENA FILTRA S UHLÍM

V záujme zachovania maximálnej účinnosti treba filter s uhlím vymeniť vždy po roku prevádzky.

Nové vzduchové filtre si môžete kúpiť u svojho predajcu.

Pozrite si časť "Inštalácia filtra s uhlím", kde nájdete ďalšie pokyny.

Vzduchový filter patrí medzi spotrebný materiál, preto sa naň nevzťahuje záruka.

ODMRAZOVANIE CHLADNIČKY

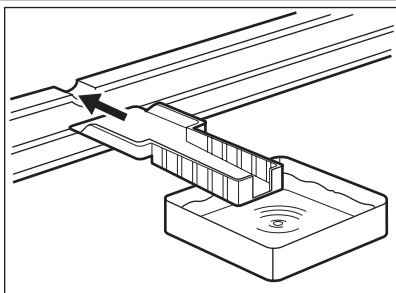
Rozmrazovanie chladiaceho priestoru je automatické.

Voda, ktorá sa vytvára, tečie do zbernej nádoby na kompresore a vyparuje sa. Zbernú nádobu nesmiete odstrániť.

ODMRAZOVANIE MRAZNIČKY

Na policiach a v okolí hornej časti mrazničky sa vždy vytvára určité množstvo námrazy. Keď vrstva námrazy dosiahne hrúbku približne 3 až 5 mm, mrazničku odmrázte.

Dôležité upozornenie Približne 12 hodín pred odmrazovaním nastavte regulátor teploty na najvyššie nastavenie, aby sa vytvorila rezerva chladu pred prerušením činnosti.



Pri odstraňovaní námrazy vykonajte nasledujúce pokyny:

1. Vypnite spotrebič.
2. Vyberte všetky skladované potraviny, zabaľte ich do niekoľkých vrstiev nového papiera a uložte na chladnom mieste.



Pozor Nedotýkajte sa mrazených potravín mokрыmi rukami. Ruky by vám mohli primrznúť na potraviny.

3. Nechajte dvere otvorené a zasuňte plastovú škrabku na príslušné miesto v strednej časti dna, podložte pritom misku na zachytávanie rozmrazenej vody.



Aby sa proces odmrazovania urýchlil, vložte do mraziaceho priestoru hrniec s teplou vodou. Kusy ľadu, ktoré sa dajú oddeliť, vyberajte už počas odmrazovania.

4. Po dokončení odmrazovania vnútro starostlivo osušte a odložte si škrabku na budúce použitie.
5. Zapnite spotrebič.
6. Po dvoch alebo troch hodinách vložte potraviny, ktoré ste predtým vybrali, opäť do vnútra spotrebiča.

Dôležité upozornenie

Na odstraňovanie námrazy z výparníka nikdy nepoužívajte ostré predmety, mohli by ste ho poškodiť.

Na urýchlienie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky, s výnimkou prostriedkov, ktoré odporučil výrobca.

Počas odmrazovania spotrebiča stúpne teplota balíčkov zmrazených jedál, preto sa môže skrátiť ich trvanlivosť.

OBDOBIA MIMO PREVÁDZKY

Ak sa spotrebič po dlhší čas nepoužíva, potrebné sú nasledujúce preventívne opatrenia:

- spotrebič odpojte od elektrického napájania
- vyberte všetky potraviny
- spotrebič odmrazte (podľa typu spotrebiča) a spotrebič a všetky časti príslušenstva vyčistite

- nechajte dvere pootvorené, aby sa zabránilo vzniku nepríjemného zápachu.

Ak sa chladnička ponecháva zapnutá, požiadajte niekoho, aby ju raz za čas skontroloval a zabránil tak znehodnoteniu potravín v prípade výpadku napájania.

ČO ROBIŤ, KEĎ...



Varovanie Pred odstraňovaním problémov vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Opravy, ktoré nie sú popísané v tomto návode, smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár alebo technik.

Dôležité upozornenie Počas bežnej prevádzky spotrebič vydáva zvuky (kompresor, chladiaci okruh).

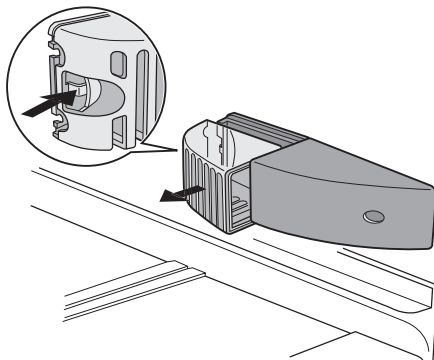
Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje. Nesvieti žiarovka.	Spotrebič je vypnutý.	Zapnite spotrebič.
	Sieťová zástrčka spotrebiča nie je správne zasunutá do sieťovej zásuvky.	Zapojte sieťovú zástrčku správne do zásuvky elektrickej siete.
	Spotrebič nie je napájaný elektrinou. Zásuvka elektrickej siete nie je pod napätím.	Do zásuvky elektrickej siete skúste zapojiť iný spotrebič. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
Spustí sa zvuková signalizácia.	Teplota v mrazničke je príliš vysoká.	Pozrite si časť „Alarm pri zvýšenej teplote“.
Nesvieti žiarovka.	Žiarovka je v pohotovostnom režime.	Zatvorte a otvorte dverka.
	Žiarovka je vypálená.	Pozrite si časť „Výmena žiarovky“.
Kompresor pracuje nepretržite.	Nie je správne nastavená teplota.	Nastavte vyššiu teplotu.
	Dverka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Dverka sa príliš často otvárajú.	Dverka nenechávajte otvorené dlhšie, ako je potrebné.
	Teplota potravín je príliš vysoká.	Pred vložením do spotrebiča nechajte potraviny najprv vychladnúť na izbovú teplotu.
	Okolitá teplota v miestnosti je príliš vysoká.	Znížte teplotu v miestnosti.
Po zadnej stene chladničky steká voda.	Počas automatického rozmrazovania sa námraza roztápa na zadnej stene.	Je to normálne.
Voda steká na podlahu.	Voda z roztopenej námrazy neteká do odparovacej misky nad kompresorom.	Pripevnite odtokový kanálik k odparovacej miske.
Teplota v spotrebiči je príliš nízka.	Nie je správne nastavený regulátor teploty.	Nastavte vyššiu teplotu.
Teplota v spotrebiči je príliš vysoká.	Nie je správne nastavený regulátor teploty.	Nastavte nižšiu teplotu.
	Dverka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Teplota potravín je príliš vysoká.	Pred vložením do spotrebiča nechajte potraviny najprv vychladnúť na izbovú teplotu.
	Do chladničky ste vložili naraz veľa potravín.	Do chladničky vkladajte naraz menej potravín.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Teplota v chladničke je príliš vysoká.	V spotrebiči neprúdi studený vzduch.	Zabezpečte prúdenie studeného vzduchu v spotrebiči.
Teplota v mrazničke je príliš vysoká.	Potraviny sú uložené príliš blízko pri sebe.	Potraviny uložte tak, aby bolo umožnené prúdenie vzduchu.

VÝMENA ŽIAROVKY

Ak chcete vymeniť žiarovku, postupujte takto:

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Stlačte zadný háčik a súčasne odsuňte kryt v smere šípky.
3. Nefunkčnú žiarovku vymeňte za žiarovku s rovnakým výkonom a špeciálne určenú pre domáce spotrebiče. (maximálny výkon je uvedený na kryte osvetlenie)
4. Nasadte kryt žiarovky späť zasunutím do jej pôvodnej polohy.
5. Znova pripojte spotrebič.
6. Otvorte dvere a skontrolujte, či sa rozsvieti svetlo.



ZATVORENIE DVERÍ

1. Očistite tesnenia dverí.
2. V prípade potreby nastavte dvere. Pozrite si časť „Inštalácia“.
3. V prípade potreby vymeňte poškodené tesnenia dverí. Kontaktujte servisné stredisko.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery priestoru pre chladničku		
	Výška	1780 mm
	Šírka	560 mm
	Hĺbka	550 mm
Akumulačná doba		24 h
Elektrické napätie		230-240 V
Frekvencia		50 Hz

Technické informácie sa uvádzajú na typovom štítku na vnútornej ľavej strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

INŠTALÁCIA

- ⚠ Aby bola zaručená bezpečná a správna činnosť spotrebiča, pred jeho inštaláciou si pozorne prečítajte „Bezpečnostné pokyny“.

VÝBER MIESTA

Tento spotrebič nainštalujte v mieste, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

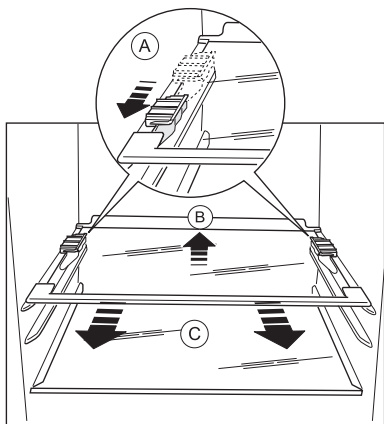
Klima- tická trieda	Okolité teplota
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

VYBERANIE DRŽIAKOV POLIČIEK

Váš spotrebič je vybavený držiakmi poličiek, ktoré zaisťujú police počas prepravy.

Pri ich vyberaní postupujte takto:

1. Presuňte držiaky police v smere šípky (A).
2. Policu nadvihnite v zadnej časti a potlačte ju vpred, kým sa neuvoľní (B).
3. Vyberte úchytky (C).



ZAPOJENIE DO ELEKTRICKEJ SIETE

Pred pripojením sa presvedčite, či napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú napätiu vašej domácej siete.

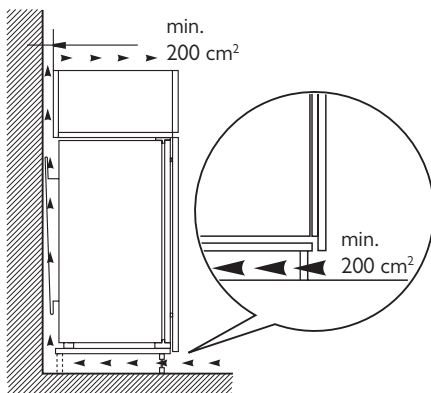
Spotrebič musí byť uzemnený. Napájací elektrický kábel je na tento účel vybavený príslušným kontaktom. Ak domáca sieťová zásuvka nie je uzemnená, spotrebič pripojte k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi. Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nedodržaní hore uvedených bezpečnostných opatrení.

Tento spotrebič vyhovuje nasledujúcim smerniciam. ES.

POŽIADAVKY NA VETRANIE

Na spotrebičom musí byť zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.



OTÁZKY OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale, návode na použitie a záručnom liste znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho je potrebné ho odovzdať do najbližšieho zmluvného zberného dvora vykonávajúceho zber odpadu z elektrozariadení za účelom jeho ďalšieho zhodnotenia a spracovania, prípadne

predajni pri kúpe nového výrobku, ak táto predajňa uskutočňuje spätný odker. Príspejte preto k tomu, aby bol odpad zhodnotený a zneškodnený environmentálne vhodným spôsobom tak, aby sa predišlo jeho negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Podrobnejšie informácie nájdete na internetovej stránke www.envidom.sk.

